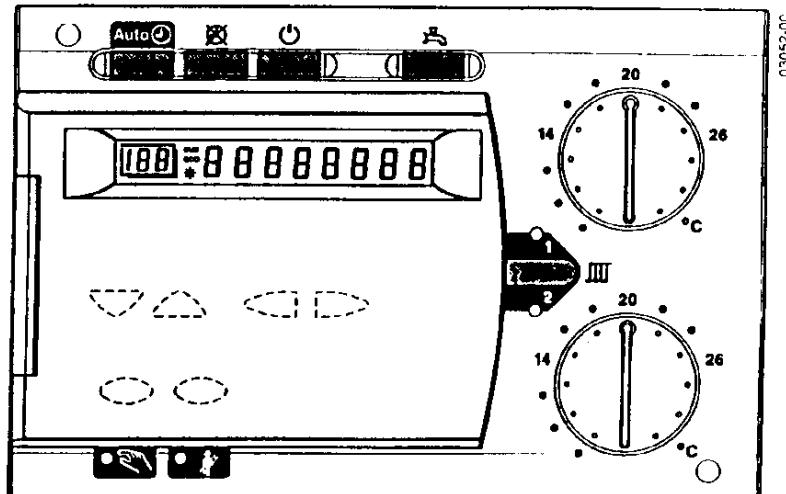


REGULATION ECOCONTROL 4

REGLAGE ET UTILISATION

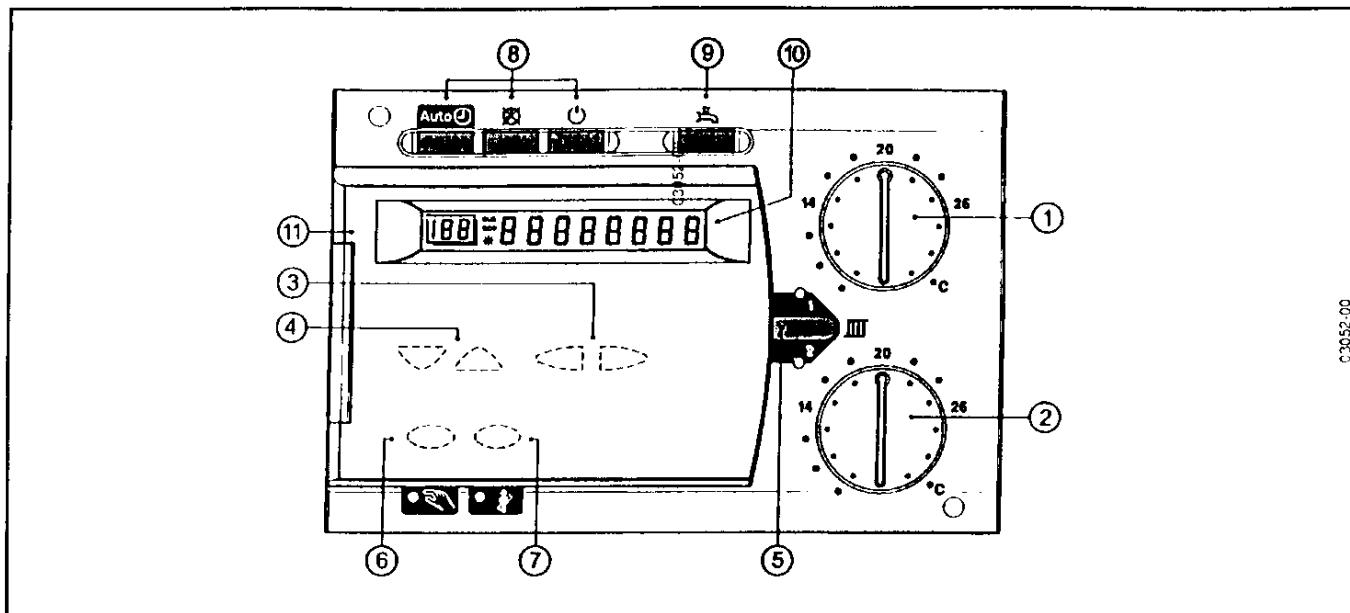
- 2 circuits de chauffage
- 1 brûleur avec 1 ou 2 allures
- production d'eau chaude sanitaire

Façade avant



COMPAGNIE
INTERNATIONALE
DU CHAUFFAGE

REGLAGES POUR L'UTILISATEUR



Element de commande	Fonction
1 Bouton de réglage de temp. ambiante HK1	Réglage de consigne de temp. ambiante du circuit de chauffage1
2 Bouton de réglage de temp. ambiante HK2	Réglage de consigne de temp. ambiante du circuit de chauffage2
3 Touches de réglage	Paramétrage
4 Touches de sélection de ligne	Paramétrage
5 Touche de sélection du circuit de chauffage	Sélection du circuit de chauffage pour les réglages
6 Touche de régime manuel avec voyant de contrôle	Commutation en régime manuel
7 Touche de régime "Ramonage" avec voyant de contrôle	Commutation sur régimes particuliers
8 Touche de régime du circuit de chauffage	Changement de régime : - Auto (1) régime automatique - (2) régime permanent - (3) veille (stand-by)
9 Touche de régime ECS	Enclencher / déclencher ECS
10 Affichage	Lecture des valeurs mesurées et des réglages
11 Raccordement d'un outil sur PC	Diagnostic et maintenance

Paramétrage par l'utilisateur

Description Réglages en fonction des besoins individuels de l'utilisateur final.

Réglage	Touche	Remarque	Ligne
1		Appuyez sur la touche de sélection de ligne dirigée vers le haut Vous entrez ainsi directement dans le mode de programmation "Utilisateur final".	
2		A l'aide des touches de sélection de ligne, choisissez la ligne voulue. Les possibilités de réglage sont indiquées dans le tableau de paramètres ci-après.	
3		Réglez la valeur désirée à l'aide des touches + ou - Le réglage est mémorisé dès que vous quittez le mode programmation ou passez à une autre ligne. Les possibilités de réglage sont indiquées sur la liste de paramètres ci-après.	
4		En appuyant sur une des touches de régime, vous quittez le mode programmation "Utilisateur final". → Remarque : Si aucune touche n'est actionnée pendant une durée de 8 minutes environ, le régulateur retourne automatiquement au dernier régime sélectionné.	Affichage permanent

Liste des paramètres "Utilisateur"

Ligne	Fonction	Unité	Résolution	Valeur de base
Heure				
1	Heure	h / min	1 min	00:00
2	Jour de la semaine	jour	1 jour	1
Programme horaire 1				
5	Présélection du jour de la semaine 1-7 bloc hebdomadaire 1...7 jours individuels		jour	1 jour
6	Heure de début 1ère phase		h / min	10 min
7	Heure de fin 1ère phase		h / min	10 min
8	Heure de début 2ème phase		h / min	10 min
9	Heure de fin 2ème phase		h / min	10 min
10	Heure de début 3ème phase		h / min	10 min
11	Heure de fin 3ème phase		h / min	10 min
Programme horaire ECS				
19	Présélection du jour de la semaine 1-7 bloc hebdomadaire 1...7 jours individuels	jour	1 jour	-
20	Heure de début 1ère phase	h / min	10 min	06:00
21	Heure de fin 1ère phase	h / min	10 min	22:00
22	Heure de début 2ème phase	h / min	10 min	- -:- -
23	Heure de fin 2ème phase	h / min	10 min	- -:- -
24	Heure de début 3ème phase	h / min	10 min	- -:- -
25	Heure de fin 3ème phase	h / min	10 min	- -:- -

Liste des paramètres "Chauffagiste"

Fonction double



Certains réglages ont une fonction double pour le circuit de chauffage 1 et 2. Avant de procéder aux réglages il faut donc sélectionner le circuit de chauffage souhaité avec la touche de sélection de circuit. Le circuit ainsi sélectionné est affiché par les lampes témoin en bas et en haut de cette touche.

Ligne	Fonction	Unité	Résolution	Valeur de base
Valeurs ECS				
26	Consigne de la temp. ECS économique (TBWw) TBWRw Ligne 80 TBWRmax Ligne 31 (OEM)	°C	1	55
Valeurs des circuits de chauffage				
27	Consigne de la température d'économie (TRRw) 	°C	0,5	16
	TRFw Consigne de la température de hors gel TRNw Bouton de réglage de la consigne 1 ou 2			
28	Consigne de la température de hors gel (TRFw) 	°C	0,5	10
29	Température de communication automatique été/hiver (THG1/2) 	°C	0,5	17
30	Pente de la caractéristique de chauffe (S1/S2) ---- inactive 2,5...40 active 	-	0,5	20
Lecture des valeurs mesurées				
33	Température ambiante mesurée (TRx) 	°C	0,5	-
34	Température extérieure mesurée (TAx)	°C	0,5	-
35	Heure de fonct. du brûleur 1ère allure (IBR1) entrée K4	heure	2	0
36	Heure de fonct. du brûleur 2ème allure (IBR2) sortie K5	heure	2	0
37	Nombre de démarriages du brûleur 1ère allure entrée K4	-	1	0
38	Nombre de démarriages du brûleur 2ème allure	-	1	0
Maintenance				
39	Programme horaires standard 1 et 2 (lignes 3...9 / 17...23) activer ce programme en appuyant simultanément sur les touches + et - pendant 3 secondes	-	-	-
50	Affichage des erreurs et défauts	-	1	-



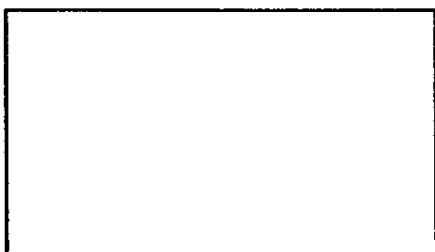
COMPAGNIE INTERNATIONALE DU CHAUFFAGE

157, AVENUE CHARLES FLOQUET

93150 LE BLANC MESNIL CEDEX FRANCE

TÉLÉPHONE : 01 45 91 56 00

TELECOPIE : 01 45 91 59 50



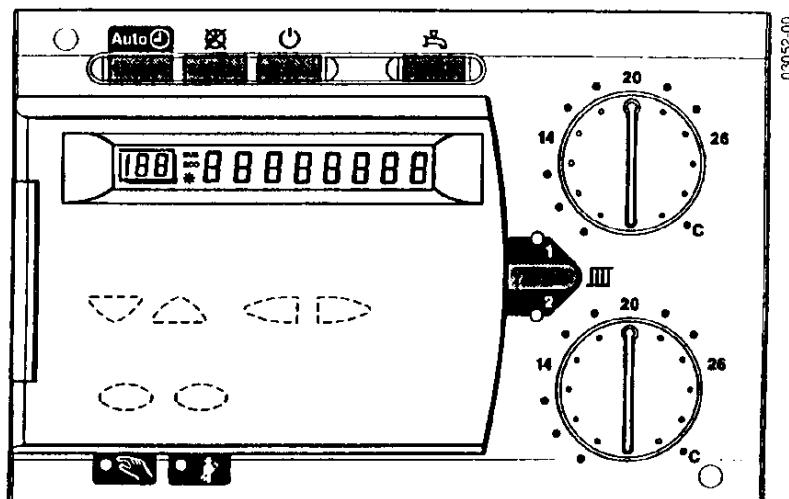
IMPRIMÉ À L'USINE DE SOISSONS - FRANCE

REGULATION ECOCONTROL 4

REGLAGE ET UTILISATION

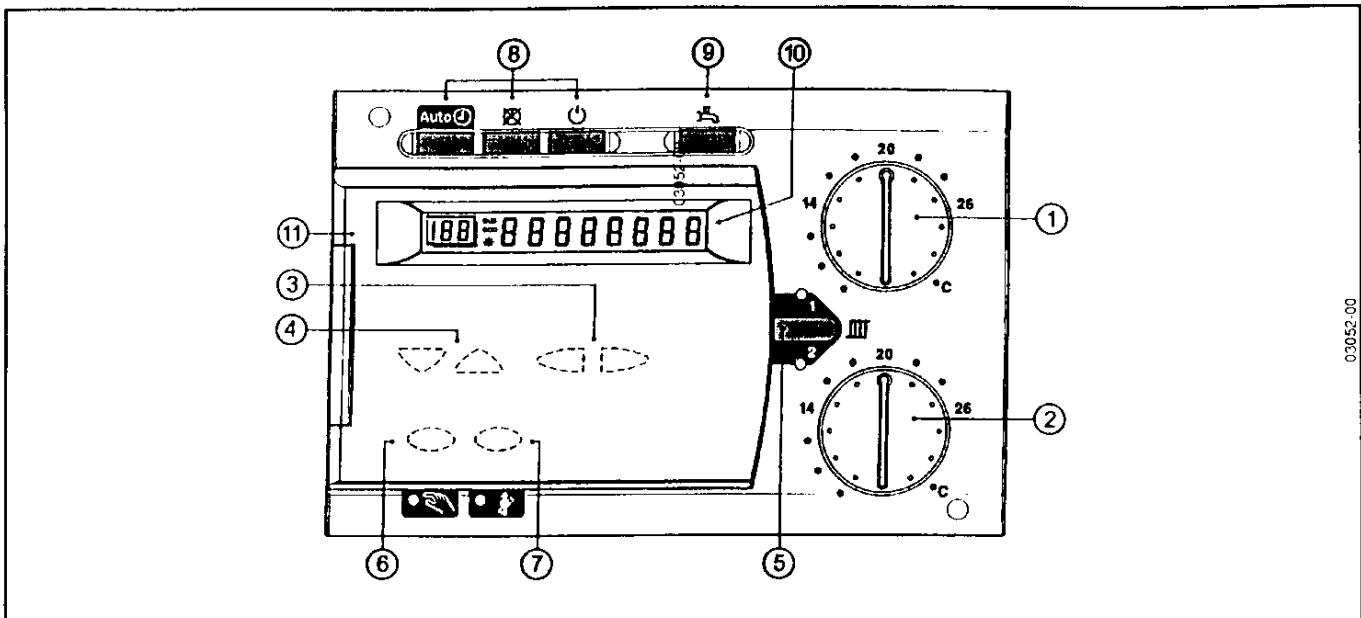
- 2 circuits de chauffage
- 1 brûleur avec 1 ou 2 allures
- production d'eau chaude sanitaire

Façade avant



COMPAGNIE
INTERNATIONALE
DU CHAUFFAGE

REGLAGES POUR L'UTILISATEUR



Element de commande	Fonction
1 Bouton de réglage de temp. ambiante HK1	Réglage de consigne de temp. ambiante du circuit de chauffage1
2 Bouton de réglage de temp. ambiante HK2	Réglage de consigne de temp. ambiante du circuit de chauffage2
3 Touches de réglage	Paramétrage
4 Touches de sélection de ligne	Paramétrage
5 Touche de sélection du circuit de chauffage	Sélection du circuit de chauffage pour les réglages
6 Touche de régime manuel avec voyant de contrôle	Commutation en régime manuel
7 Touche de régime "Ramonage" avec voyant de contrôle	Commutation sur régimes particuliers
8 Touche de régime du circuit de chauffage	Changement de régime : - Auto (1) régime automatique - (2) régime permanent - (3) veille (stand-by)
9 Touche de régime ECS	Enclencher / déclencher ECS
10 Affichage	Lecture des valeurs mesurées et des réglages
11 Raccordement d'un outil sur PC	Diagnostic et maintenance

Paramétrage par l'utilisateur

Description Réglages en fonction des besoins individuels de l'utilisateur final.

Réglage	Touche	Remarque	Ligne
1		Appuyez sur la touche de sélection de ligne dirigée vers le haut Vous entrez ainsi directement dans le mode de programmation "Utilisateur final".	
2		A l'aide des touches de sélection de ligne, choisissez la ligne voulue. Les possibilités de réglage sont indiquées dans le tableau de paramètres ci-après.	
3		Réglez la valeur désirée à l'aide des touches + ou - Le réglage est mémorisé dès que vous quittez le mode programmation ou passez à une autre ligne. Les possibilités de réglage sont indiquées sur la liste de paramètres ci-après.	
4		En appuyant sur une des touches de régime, vous quittez le mode programmation "Utilisateur final". → Remarque : Si aucune touche n'est actionnée pendant une durée de 8 minutes environ, le régulateur retourne automatiquement au dernier régime sélectionné.	Affichage permanent

Liste des paramètres "Utilisateur"

Ligne	Fonction	Unité	Résolution	Valeur de base
Heure				
1	Heure	h / min	1 min	00:00
2	Jour de la semaine	jour	1 jour	1
Programme horaire 1				
5	Présélection du jour de la semaine 1-7 bloc hebdomadaire 1...7 jours individuels		jour	1 jour
6	Heure de début 1ère phase		h / min	10 min
7	Heure de fin 1ère phase		h / min	10 min
8	Heure de début 2ème phase		h / min	10 min
9	Heure de fin 2ème phase		h / min	10 min
10	Heure de début 3ème phase		h / min	10 min
11	Heure de fin 3ème phase		h / min	10 min
Programme horaire ECS				
19	Présélection du jour de la semaine 1-7 bloc hebdomadaire 1...7 jours individuels	jour	1 jour	-
20	Heure de début 1ère phase	h / min	10 min	06:00 *
21	Heure de fin 1ère phase	h / min	10 min	22:00
22	Heure de début 2ème phase	h / min	10 min	- :- :-
23	Heure de fin 2ème phase	h / min	10 min	- :- :-
24	Heure de début 3ème phase	h / min	10 min	- :- :-
25	Heure de fin 3ème phase	h / min	10 min	- :- :-

Liste des paramètres "Chauffagiste"

Fonction double



Certains réglages ont une fonction double pour le circuit de chauffage 1 et 2. Avant de procéder aux réglages il faut donc sélectionner le circuit de chauffage souhaité avec la touche de sélection de circuit. Le circuit ainsi sélectionné est affiché par les lampes témoin en bas et en haut de cette touche.

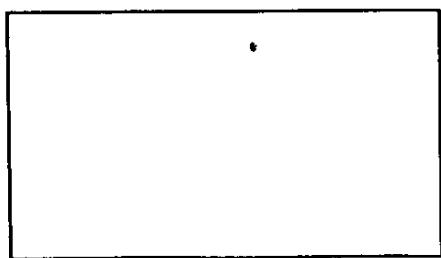
Ligne	Fonction	Unité	Résolution	Valeur de base
Valeurs ECS				
26	Consigne de la temp. ECS économique	°C	1	55
Valeurs des circuits de chauffage				
27	Consigne de la température d'économie	°C	0,5	16
28	Consigne de la température de hors gel	°C	0,5	10
29	Température de communication automatique été/hiver	°C	0,5	17
30	Pente de la caractéristique de chauffage inactive 2,5...40 active	-	0,5	20
Lecture des valeurs mesurées				
33	Température ambiante mesurée	°C	0,5	-
34	Température extérieure mesurée	°C	0,5	-
35	Heure de fonct. du brûleur 1ère allure entrée K4	heure	2	0
36	Heure de fonct. du brûleur 2ème allure sortie K5	heure	2	0
37	Nombre de démarriages du brûleur 1ère allure entrée K4	-	1	0
38	Nombre de démarriages du brûleur 2ème allure	-	1	0
Maintenance				
39	Programme horaires standard 1 et 2 (lignes 3...9 / 17...23) activer ce programme en appuyant simultanément sur les touches + et - pendant 3 secondes	-	-	-
50	Affichage des erreurs et défauts voir notice d'installation	-	1	-

- * Attention! S'assurer que pour chaque phase l'heure de début (lignes 6, 8, 10 et 20, 22, 24) est toujours antérieure à l'heure de fin (lignes 7, 9, 11 et 21, 23, 25). Sinon l'action sur la touche ou restera sans effet.

**COMPAGNIE
INTERNATIONALE
DU CHAUFFAGE**

COMPAGNIE INTERNATIONALE DU CHAUFFAGE

157, AVENUE CHARLES FLOQUET
93158 LE BLANC MESNIL CEDEX, FRANCE.
TÉLÉPHONE 01 45 91 56 00
TÉLÉCOPIE 01 45 91 59 50



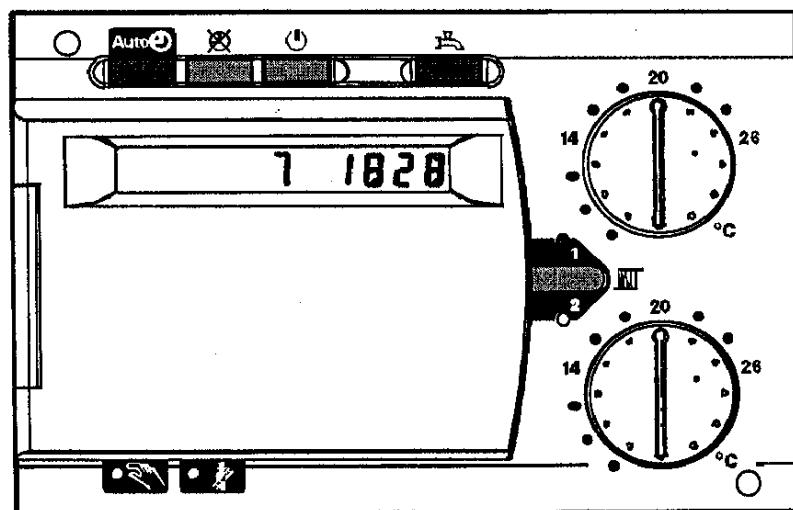
IMPRIMÉ À L'USINE DE SOISSONS - FRANCE

REGULATION ECOCONTROL 4

NOTICE D'UTILISATION

- 2 circuits de chauffage
- 1 brûleur avec 1 ou 2 allures
- production d'eau chaude sanitaire

Façade avant



COMPAGNIE
INTERNATIONALE
DU CHAUFFAGE

SOMMAIRE

1 - MISE EN MARCHE RAPIDE

- Comment régler l'heure
- Comment régler le jour
- Comment personnaliser vos paramètres

2 - LES COMMANDES EN FACADE

- Le circuit de chauffage
- Le régime automatique
- Le régime permanent
- Le régime veille
- Le régime Eau Chaude Sanitaire
- Le mode manuel
- Le mode ramoneur

3 - MISE EN MARCHE PERSONNALISEE

- Comment régler les consignes de température ambiante
- Comment régler les consignes de température économique
- Comment régler un programme horaire
- Comment procéder pour le réglage sur l'appareil
- Comment revenir au programme horaire standard

4 - L'EAU CHAUDE SANITAIRE

- Comment régler la consigne de température eau chaude sanitaire

5 - LA LECTURE DES TEMPERATURES

- Lecture de la température ambiante
- Lecture de la température extérieure

6 - LA SONDE D'AMBIANCE

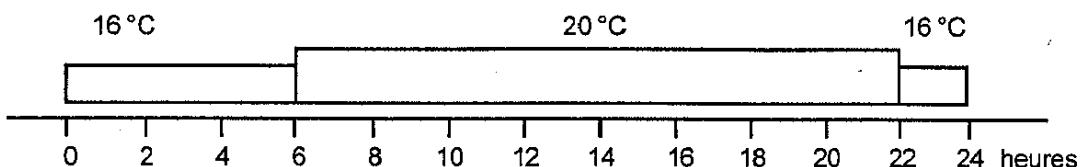
7 - LA LISTE DES LIGNES DE PROGRAMME

8 - QUESTIONS - REPONSES

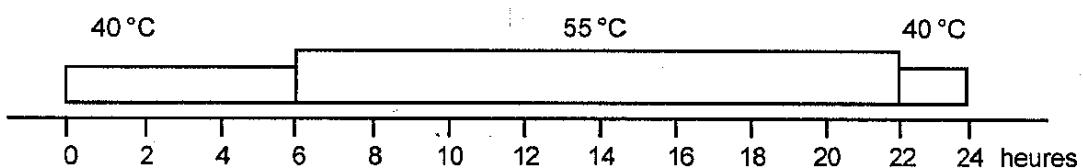
1. Mise en marche

Votre régulateur EC 2.11a est préréglé pour vous assurer :

- une température ambiante de confort et d'économie : **de 20°C le jour et 16°C la nuit**



- une température d'eau chaude sanitaire de confort et d'économie : **de 55°C le jour et 40°C la nuit**



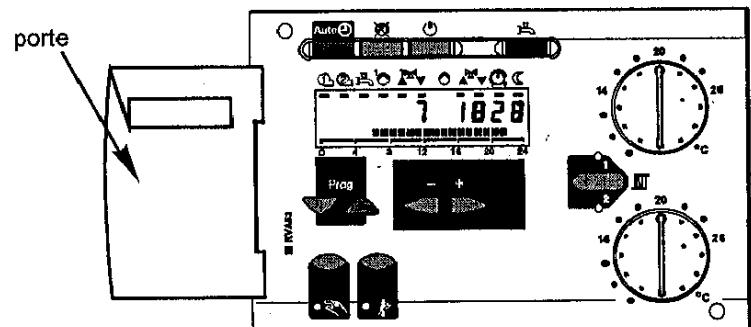
Il est préréglé pour vous donner entière satisfaction.

Vous devez simplement le mettre à l'heure. (voir page suivante)

La mise en marche rapide sera terminée.

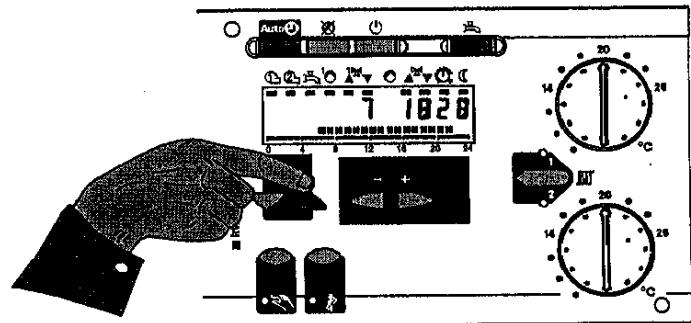
Votre confort optimum sera assuré.

- 1 Ouvrir la porte du EC 2.11a

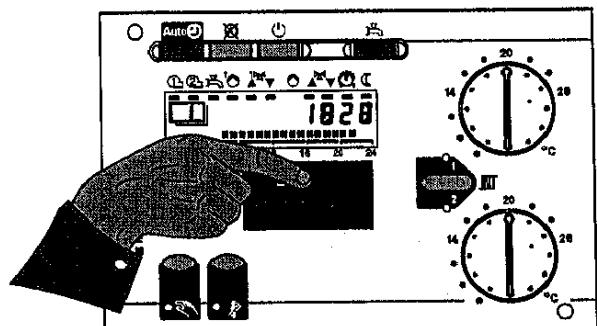


Comment régler l'heure ?

- 2 Appuyer sur les touches pour faire apparaître la ligne 1 sur l'écran

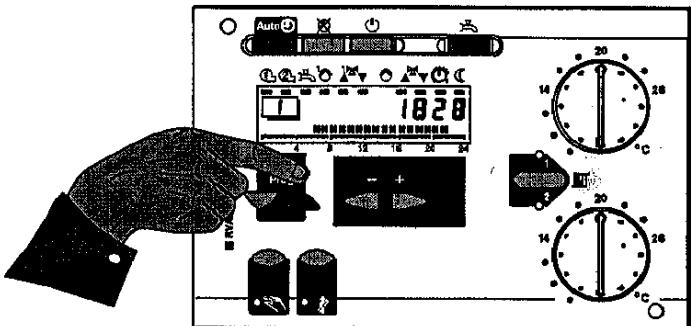


- 3 Appuyer sur les touches pour régler l'heure (ex. : 12h 20)

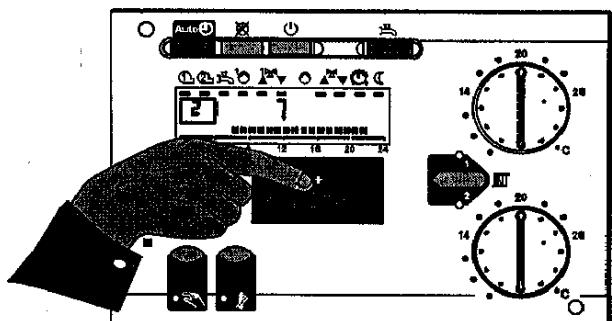


Comment régler le jour ?

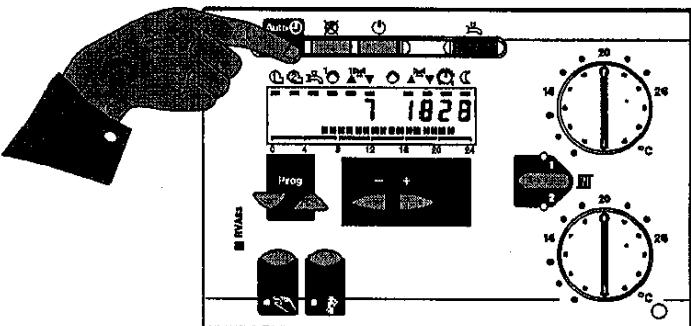
- ④ Appuyer sur les touches  pour faire apparaître la ligne 2 sur l'écran



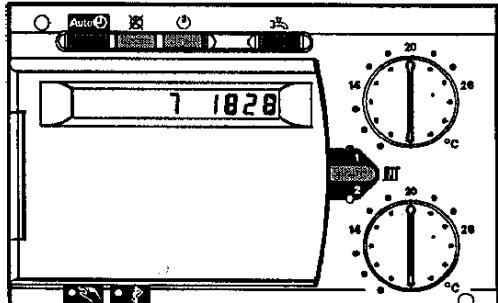
- ⑤ Appuyer sur les touches  pour régler le jour
(1 = lundi, ..., 7 = dimanche)



- ⑥ Appuyer sur la touche 



- ⑦ Fermer la porte du EC 2.11a



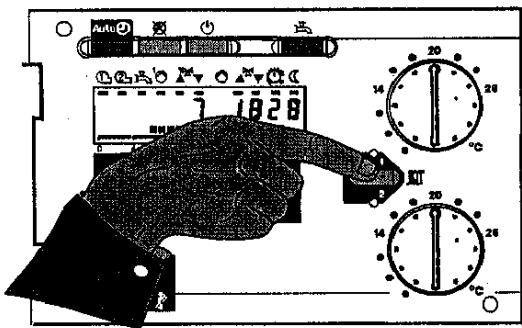
Comment personnaliser vos paramètres ?

Si vous souhaitez changer d'autres paramètres, vous procédez de la même façon en appuyant sur les touches  pour accéder à la ligne du réglage souhaité et sur les touches  pour modifier sa valeur.

L'EC 2.11a peut réguler 2 circuits de chauffage, donc certains paramètres peuvent avoir des valeurs différentes sur le 1^{er} circuit et sur le 2^{ème} circuit.

La sélection du circuit de chauffage se fait ainsi :

- ⑧ Appuyer sur la touche  pour sélectionner le circuit concerné par le réglage



Le voyant du circuit sélectionné s'allume si le paramètre est réglable différemment pour le 1^{er} et le 2^{ème} circuit de chauffage.

Si les 2 voyants sont éteints, le paramètre affiché est valable pour les 2 circuits.

Pour personnaliser votre confort, vous trouverez la liste des réglages pages suivantes.

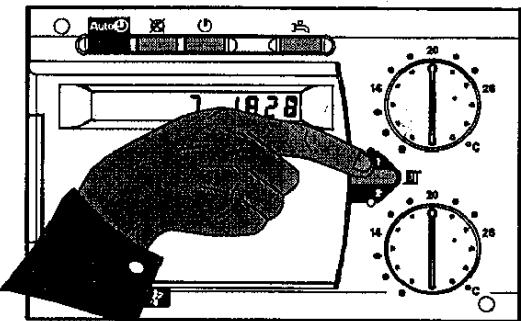
2. Les commandes en façade

Circuit de chauffage

- 9 Les deux circuits les deux circuits de chauffage peuvent être réglés indépendamment l'un de l'autre.

Cette touche  sert à sélectionner le circuit pour lequel les réglages vont être effectués.

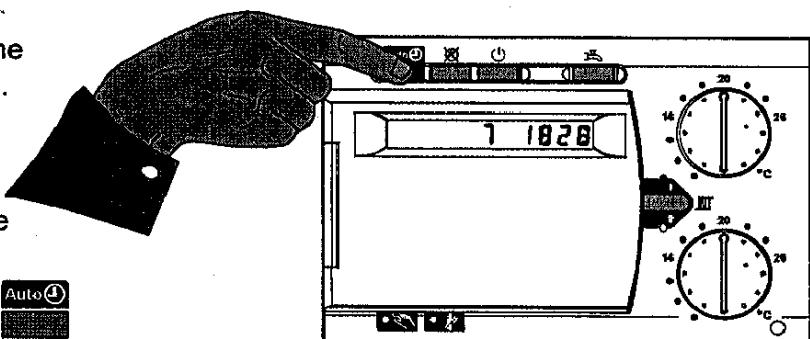
Les voyants 1 et 2 permettent de visualiser le circuit concerné par les réglages ou la valeur est identique pour les deux circuits.



Le régime automatique

- 10 Le chauffage est conforme au programme horaire réglé ligne 5 à 11 (chapitre n°3.3). Les consignes de température ambiante confort et économique sont conformes au programme de chauffage. Les dérogations par la sonde d'ambiance sont possibles.

En fonctionnement normal, cette touche  doit être lumineuse.



Le régime permanent

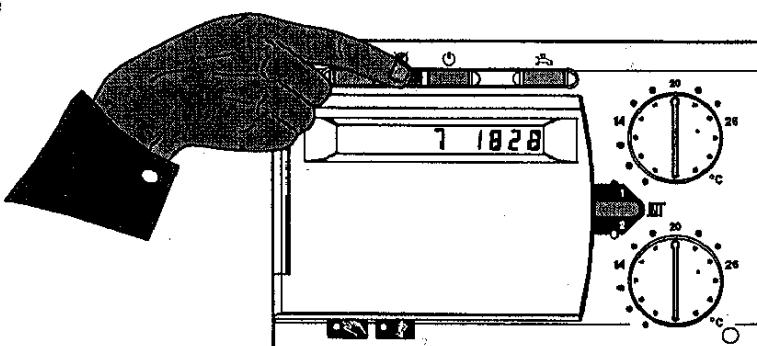
- 11 Le chauffage ne respecte plus le programme horaire.

La température est maintenue constante à la température réglée sur le bouton de réglage face avant.

Les dérogations par la sonde d'ambiance ne sont pas prises en compte.

Les protections hors-gel sont actives.

Cette fonction  est utile lorsque vous désirez maintenir une température constante 24h/24 dans l'habitation.



Le régime veille

- (12) le chauffage est à l'arrêt mais votre maison reste protégée par la température hors-gel fixe de 10°C d'ambiance.

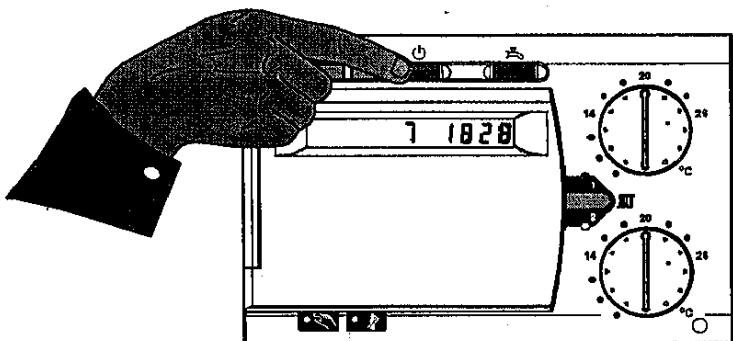
Les dérogations par la sonde d'ambiance ne sont pas prises en compte l'eau chaude sanitaire est toujours chauffée à la température désirée.

 Ce régime peut être utilisé pour mettre la régulation «hors-fonction».

Remarque : la régulation possède un automatisme de passage été / hiver actif en régime automatique.

Remarque importante : Le choix du régime AUTOMATIQUE, PERMANENT ou VEILLE peut être différent sur le 1^{er} circuit et le 2^{ème} circuit de chauffage.

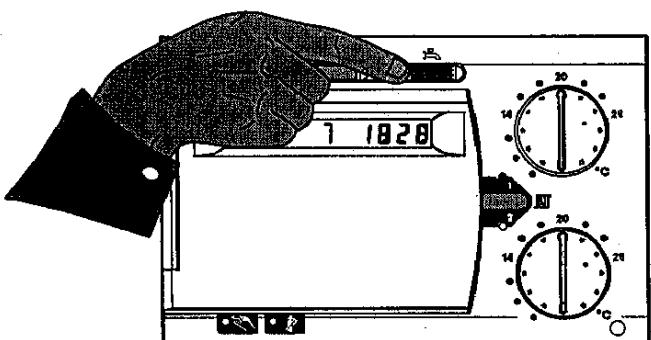
Appuyer sur la touche  pour sélectionner le circuit puis appuyer sur la touche du régime que vous souhaitez activer.



Le régime Eau Chaude Sanitaire

- (13) La production d'ECS peut être sélectionnée indépendamment du régime de chauffage. Si la préparation ECS est interrompue (voyant éteint), la protection hors-gel reste active.

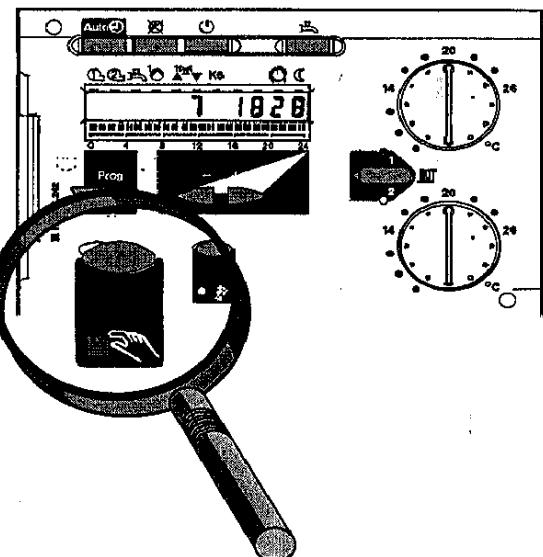
Cette touche  doit être lumineuse si votre chaudière sert à chauffer l'eau chaude sanitaire.



Le régime manuel

- (14) Possibilité de commande manuelle  en cas de défaillance de la régulation. Les fonctions de régulation n'agissent plus sur les relais. La température de chaudière doit être réglée manuellement sur le thermostat de chaudière. La vanne doit aussi être positionnée manuellement pour obtenir la température de départ chauffage voulue.

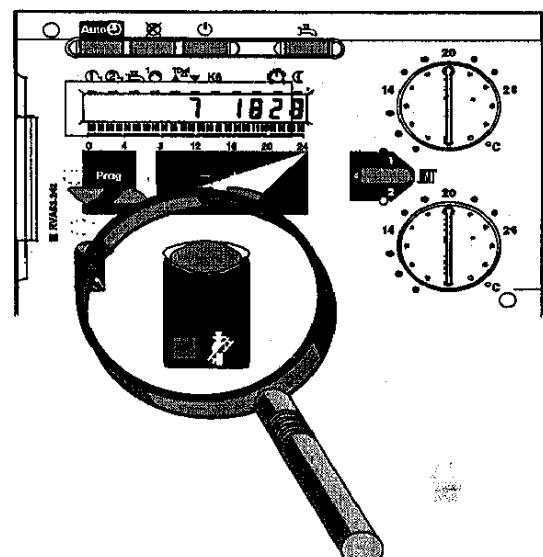
La chaudière fonctionne comme s'il n'y avait plus de régulation ; la chaudière régule sur son thermostat.



Le régime ramoneur

- (15) Fonction spéciale pour la mesure périodique des gaz de fumées. La température de chaudière est portée à 60°C minimum.

Cette touche  est utile pour pouvoir effectuer la maintenance du brûleur. Fonction réservée à l'installateur



3. Mise en marche personnalisée

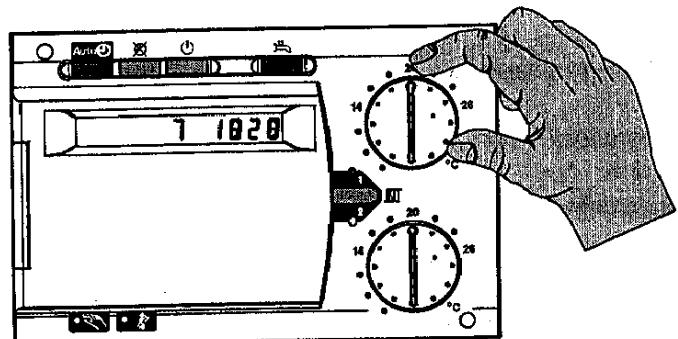
Comment régler les consignes de température ambiante ?

- 16 Chaque circuit est indépendant ; les consignes de température ambiante peuvent donc être différentes.

Elles se règlent à l'aide des boutons de réglage face avant :

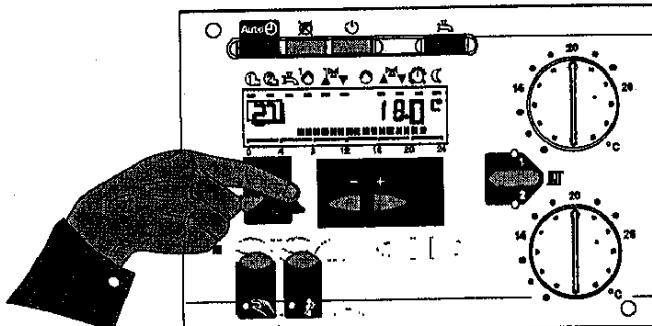


- le bouton du haut correspond au 1^{er} circuit
 - le bouton du bas correspond au 2^{ème} circuit
- Ces consignes réglées en usine à 20°C permettent d'assurer une température de confort pendant les heures de présence programmées.

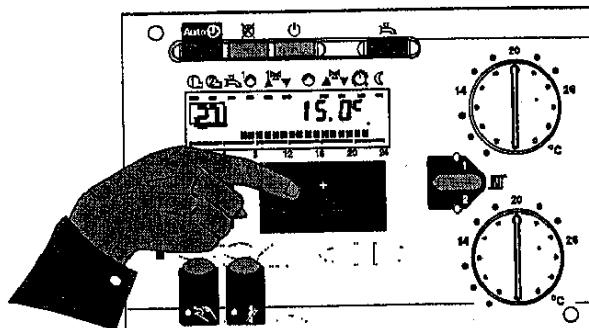


Comment régler les consignes de température ambiante économique ?

- 17 Appuyer sur les touches pour faire apparaître la ligne 4.



- 18 Appuyer sur les touches pour régler la température ambiante économique désirée.



Ces consignes réglées en usine à 16°C permettent d'assurer une température économique pendant les heures d'absence ou de sommeil programmées.

Ces consignes sont réglables entre la température confort réglée avec le bouton et la température hors-gel fixe de 10°C d'ambiance.



Remarque importante : la touche permet de régler sur la même ligne de programmation 4, des consignes de température ambiante économique différentes pour le 1^{er} circuit et le 2^{ème} circuit.

Comment régler un programme horaire ?

Qu'est-ce qu'un programme horaire ?

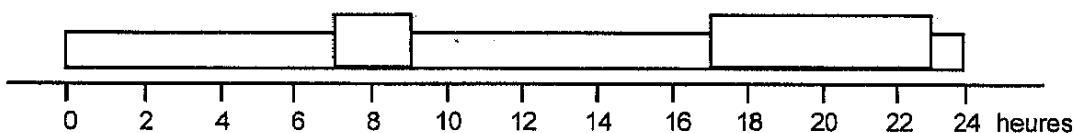
Vous choisissez simplement les heures auxquelles vous voulez que votre chauffage fonctionne en «Confort» ou en «Eco».

Pendant les heures de confort, votre chauffage est maintenu à la température ambiante de confort réglée sur le bouton face avant (voir page 8).

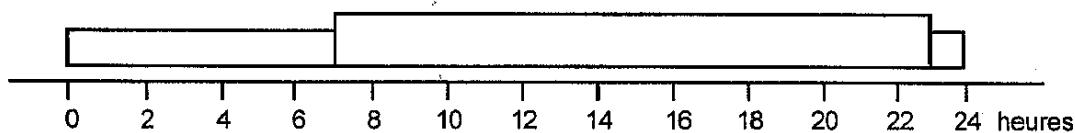
Pendant les heures économiques, votre chauffage est maintenu à la température ambiante économique réglée à la ligne 4 de votre régulateur (voir page 8).

Exemple :

- du lundi au vendredi : température confort de 7 h à 9 h
température économique de 9 h à 17 h
température confort de 17 h à 23 h
température économique de 23 h au lendemain 7 h



- le samedi et dimanche : température confort de 7 h à 23 h
température économique de 23 h à 7 h



Le programme horaire peut être *journalier* :

- les 7 jours de la semaine sont alors identiques.

Le programme horaire peut être *hebdomadaire* :

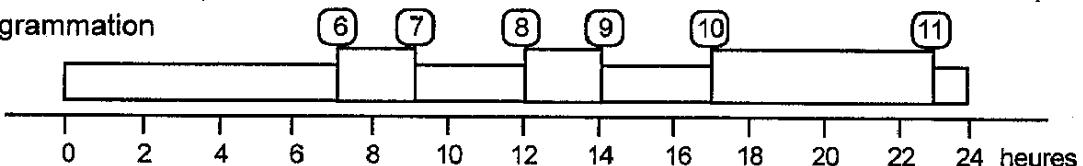
- les 7 jours de la semaine sont différents.
- ou les 5 jours de la semaine sont identiques et les 2 jours du week-end sont identiques.

Vous pouvez donc effectuer des programmes horaires différents sur chacun des jours de la semaine. Par jour, vous pouvez régler jusqu'à 3 périodes de confort et 3 périodes économiques.

Exemple de programme horaire et réglage :

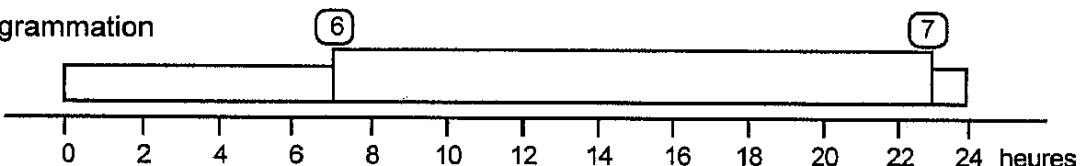
lundi, mardi, jeudi, vendredi : température confort de 7 h à 9 h
température économique de 9 h à 12 h
température confort de 12 h à 14 h
température économique de 14 h à 17 h
température confort de 17 h à 23 h
température économique de 23 h à 7 h le lendemain

lignes de programmation



mercredi, samedi et dimanche : température confort de 7 h à 23 h
température économique de 23 h à 7 h le lendemain

lignes de programmation



Comment procéder pour le réglage sur l'appareil ?

conseil utile !

- Sélectionner avec la touche le 1^{er} circuit et faire la programmation sur toute la semaine ; sélectionner de même le 2^{ème} circuit et reprendre la programmation.
- Programmer tous les jours de la semaine (jours de n°1 à n°7) de façon identique selon le programme horaire le plus courant puis modifier les seuls jours différents (jours n°3, n°6 et n°7).

Réglage du jour programmé :

- 1) Sélectionner la ligne 10 avec les touches
- 2) Appuyer sur les touches pour régler le jour programmé : 1 - - 7 programmation identique sur tout le bloc de semaine (de jour n°1 à 7)

Réglage des heures de programmation :

- 3) Sélectionner la ligne 11 avec les touches
- 4) Appuyer sur les touches pour régler la 1^{ère} heure de programmation : 7 h 00
- 5) Sélectionner la ligne 12
- 6) Régler 9 h 00
- 7) Sélectionner la ligne 13
- 8) Régler 12 h 00

9) Sélectionner la ligne 14

10) Régler 14 h 00

11) Sélectionner la ligne 15

12) Régler 17 h 00

13) Sélectionner la ligne 16

14) Régler 23 h 00

Vous avez maintenant effectué le programme horaire de façon identique sur tous les jours de la semaine. Vous allez reprendre les réglages à l'étape 1 pour modifier le programme des jours N° 3 (mercredi), N° 6 (samedi), et N° 7 (dimanche).

15) Sélectionner la ligne 10 et le jour N° 3

16) Sélectionner la ligne 11 et régler la 1^{ère} heure de programmation du mercredi : 7 h 00

17) Sélectionner la ligne 12 et régler la 2^{ème} heure de programmation du mercredi : 23 h 00

18) Reprendre à l'étape 1 en sélectionnant la ligne 10 avec les touches  et le jour N° 6 avec les touches 

19) Puis sélectionner la ligne 11 et régler la 1^{ère} heure de programmation du samedi : 7 h 00

20) Sélectionner la ligne 12 et régler la 2^{ème} heure de programmation du samedi : 23 h 00

21) Reprendre à l'étape 1 en sélectionnant la ligne 10 avec les touches  et le jour N° 7 avec les touches 

22) Puis sélectionner la ligne 11 et régler la 1^{ère} heure de programmation du dimanche : 7 h 00

23) Sélectionner la ligne 12 et régler la 2^{ème} heure de programmation du dimanche : 23 h 00

Les lignes 13, 14, 15 et 16 ne servent pas pour le mercredi, samedi et dimanche; elles doivent avoir le réglage --:--

Si vous annuler une heure réglée, appuyer sur les touches  pour atteindre le réglage --:--

Comment revenir au programme horaire standard ?

Cette manipulation vous sert à retrouver le programme horaire standard réglé en usine : confort de 6 h à 22 h et économique de 22 h à 6 h.

Appuyer sur la touche  pour sélectionner le circuit que vous souhaitez ramener au programme horaire standard.

Appuyer sur les touches  pour sélectionner la ligne 25

Appuyer sur les 2 touches  simultanément pendant 3 secondes.

Le programme horaire du chauffage du circuit sélectionné est maintenu revenu définitivement à celui réglé en usine.

4. Le circuit eau chaude sanitaire

Comment régler la consigne ?

Votre température eau chaude sanitaire confort

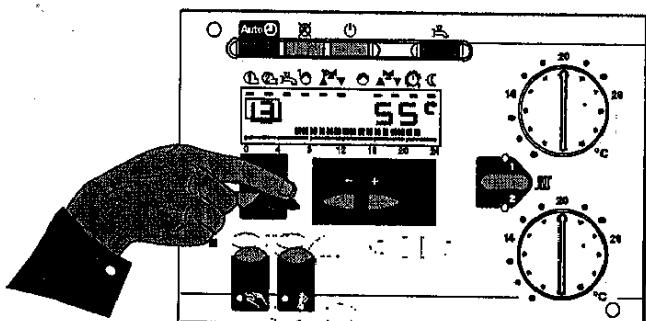
Votre régulateur est réglé pour vous préparer de l'eau chaude sanitaire selon le programme décrit au chapitre 1 soit :

- 55 °C en confort de 6 h à 22 h
- 40 °C en économique de 22 h à 6 h

Vous pouvez modifier la consigne de la température eau chaude sanitaire confort préréglée à 55 °C :

(19) Appuyer sur les touches  pour atteindre la ligne 7

Appuyer sur les touches  pour régler la température confort désirée



Remarque :

- La température économique de 40 °C n'est pas modifiable
- La température confort est réglable à 40 °C et 60 °C



Remarque importante :

Votre régulateur prépare l'eau chaude sanitaire à une température économique de 40 °C pendant la période de 22 h à 6 h.

Si, pendant cette période-là, vous soutirez un grand volume d'eau chaude, le régulateur relance automatiquement une recharge de votre eau chaude à la température de confort.

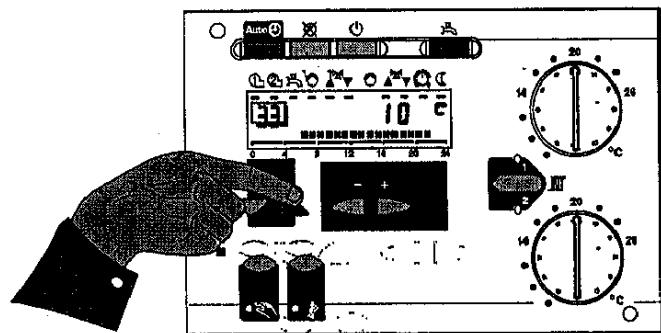
5. La lecture des températures

La température ambiante

Si vous avez une sonde d'ambiance, vous pouvez lire sur le régulateur la valeur mesurée par cette sonde.

- (20) Appuyer sur les touches  pour atteindre la ligne 20.

Sur la ligne 33, la touche  permet de lire la valeur du 1^{er} circuit et du 2^{ème} circuit.



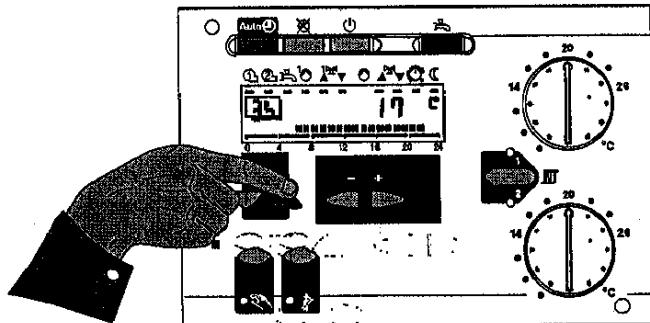
La valeur de la température ambiante apparaît sur l'écran.

Si l'écran affiche ---, vous n'avez pas de sonde ou que celle-ci est débranchée.

Si l'écran affiche 0 0 0 , la sonde d'ambiance est en court-circuit.

La température extérieure

- (21) Appuyer sur les touches  pour atteindre la ligne 21.



La valeur de la température extérieure réelle apparaît sur l'écran.

Si l'écran affiche ---, vous n'avez pas de sonde ou que celle-ci est débranchée.

Si l'écran affiche 0 0 0 , la sonde extérieure est en court-circuit.

6. La sonde d'ambiance

Votre régulation est constituée d'un ensemble de composants qui contribuent à vous apporter tout le confort que vous désirez :

- le régulateur incorporé dans votre chaudière,
- la sonde extérieure surveille le climat
- la sonde d'ambiance contrôle votre confort
- d'autres sondes non accessibles contrôlent les différentes températures dans votre chaudière et sur votre installation.

La sonde d'ambiance, facultative, est un élément très important pour votre confort.

Préférer une sonde d'ambiance, c'est opter pour un confort de qualité

La sonde mesure la température en ambiance et en informe le régulateur qui va adapter automatiquement son action à la température que vous demandez.

Toute différence entre la valeur mesurée par la sonde et la température d'ambiance que vous désirez est détectée et corrigée.

Sans sonde d'ambiance, le régulateur agit sans avoir de retour d'information sur votre confort. Il ne peut donc pas vous fournir une température ambiante aussi précise.

Bien choisir la position de la sonde d'ambiance

La sonde doit être placée dans un lieu représentatif de la température de l'habitation pour envoyer des informations fiables au régulateur. De sa position dépend le bon fonctionnement automatique de votre chauffage.

Il est conseillé de placer la sonde d'ambiance à 1,5 m du sol dans la pièce principale, et d'éviter de la placer derrière un rideau ou une porte, sous une étagère, sur un conduit de cheminée ou en plein soleil. D'autre part, ne pas mettre de robinets thermostatiques dans la pièce où se trouve la sonde d'ambiance et ne pas la couvrir.

Utiliser de façon optimale votre sonde d'ambiance

Votre sonde vous permet de réaliser en ambiance des commandes simples. Elle vous autorise des dérogations aux réglages de base de votre régulateur sans le toucher ni le dérégler et sans vous déplacer dans votre chaufferie.

Utilisation de la sonde d'ambiance QAA50 ou QAA70

Le bouton ajuste la température ambiante à + ou - 3 °C par rapport à celle réglée sur le bouton de votre régulateur. Si vous avez froid ou chaud, vous pouvez donc tourner ce bouton sans modifier les réglages de base de votre régulateur.

La position "Automatique"

Le chauffage fonctionne normalement selon le programme réglé sur votre régulateur, par exemple 20 °C de 6h à 22h et 16 °C de 22h à 6h le lendemain.

Si vous vous absentez à 14h et désirez que le chauffage soit en régime économique pendant votre absence (de 14h à 22h) appuyez sur la touche "Présence" (en bas à droite de la sonde) le voyant s'éteint, le chauffage est alors en régime économique.

Le chauffage repassera automatiquement en fonctionnement à 22h.

La position "Permanente"

La position "permanente" est utile lorsque vous désirez maintenir une température constante 24h/24 dans l'habitation. Le programme horaire réglé sur votre régulateur n'est plus respecté.

Si le voyant de la touche "présence" est éteint, le chauffage est en régime économique permanent.

Si le voyant de la touche "présence" est allumé, le chauffage est en régime confort permanent.

Vous pouvez choisir l'un ou l'autre de ces régimes en appuyant sur la touche "présence".

La position "Veille"

Le chauffage est arrêté, mais votre habitation reste protégée par la température hors-gel fixe de 10 °C d'ambiance

Ces 5 commandes depuis votre sonde d'ambiance ne sont possibles que si votre régulateur est sur la position "Automatique" 

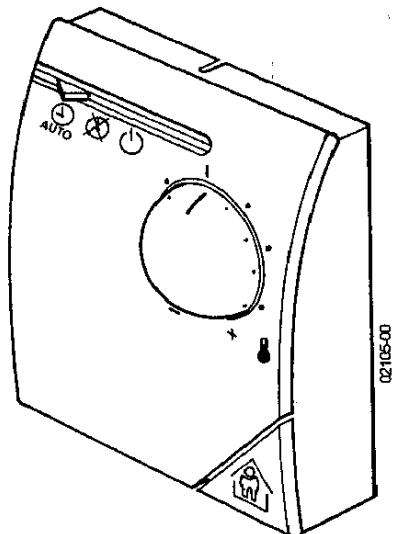
La sonde d'ambiance QAA70

Des fonctions complémentaires sont possibles avec la sonde d'ambiance QAA 70 :

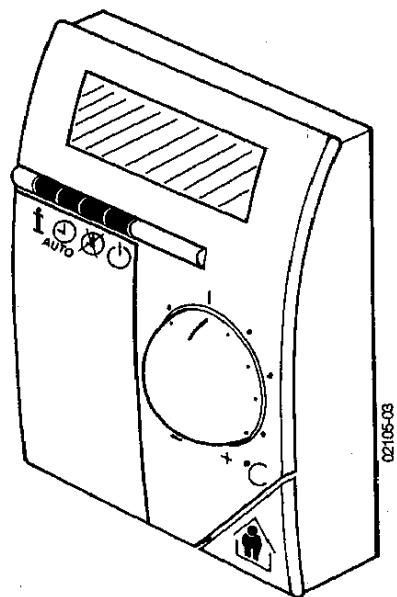
- elle permet de faire des modifications à distance de certaines lignes de réglage.
- elle affiche sur l'écran les températures mesurées par votre installation.
- une période de vacances peut lui être programmée.
vous pouvez programmer un nombre de jours d'absence, le chauffage se remet en route lorsque le nombre de jours est écoulé. Votre maison pourra être ainsi chauffée à votre retour.

Nous vous conseillons de consulter la notice de la QAA70 pour de plus amples informations.

QAA 50



QAA 70



7. La liste des lignes de programme

Ligne	Fonction	Plage de réglage/affichage	incrément de réglage	Réglage de base
Mise à l'heure				
01	Heure (actuelle)	00:00...23:59	1 mn	00:00
02	Jour (actuel)	1...7	1 jour	1
Réglage du chauffage				
04	Consigne de température ambiante économique (TRR) (TRF est à la ligne 26) (TRN bouton de réglage)	TRF...TRN	0,5 °C	16 °C
Réglage de l'ECS				
07	Consigne de température ECS confort (TBW) (TBWR est à la ligne 40 OEM) (TBWmax est à la ligne 41 OEM)	TBWR...TBWmax	1 °C	55 °C
Programme horaire du chauffage				
10	Présélection du jour à programmer 1-7 = bloc de semaine 1...7 = jours individuels	1-7 / 1...7	1	--
11	Heure d'enclenchement 1 ^{ère} phase	--:--...24:00	10 min	06:00
12	Heure de déclenchement 1 ^{ère} phase	--:--...24:00	10 min	22:00
13	Heure d'enclenchement 2 ^{ème} phase	--:--...24:00	10 min	--:--
14	Heure de déclenchement 2 ^{ème} phase	--:--...24:00	10 min	--:--
15	Heure d'enclenchement 3 ^{ème} phase	--:--...24:00	10 min	--:--
16	Heure de déclenchement 3 ^{ème} phase	--:--...24:00	10 min	--:--
Affichage				
20	Affichage de la température ambiante (TRx)	0...+ 50 °C	0,5 °C	--
21	Affichage de la température extérieure (TAX) pour ramener TAGed à TAX : enfoncez simultanément les touches  pendant 3 s.	-50...+ °C	0,5 °C	--
Réglage du circuit chauffage				
25	Programme horaire STANDARD pour le chauffage (06:00 - 22:00) pour les lignes 11...16 enfoncez simultanément les touches  pendant 3 s.	*	*	0
26	Consigne de la température ambiante hors gel (TRF) (TRF est à la ligne 04 utilisateur)	+ 4 °C...TRR	0,5 °C	10 °C
27	Consigne de la température communication été/hiver (THG)	8...30 °C	0,5 °C	19 °C
Affichage				
30	Affichage des erreurs	0...255	1	--

8. Questions - Réponses

Quel est le fonctionnement normal de mon chauffage ?

- Votre régulateur doit être sur la position "Automatique" 
- L'eau chaude sanitaire doit être enclenchée (voyant allumé)
- Votre sonde d'ambiance doit être sur la position "Automatique" 

Votre chauffage est alors à la température "confort" ou "économique" aux heures programmées. Votre eau chaude sanitaire est à la température désirée pendant les heures de chauffage "confort" et à 40°C fixe pendant les heures de chauffage "économique"

Vous avez trop froid ou trop chaud, que faire ?

Sur votre sonde d'ambiance, tourner le bouton face avant qui ajuste la température ambiante.

Si vous n'avez pas de sonde d'ambiance, tourner le bouton noir face avant sur votre régulateur pour augmenter ou diminuer la température ambiante - la position centrale du bouton correspond à 20°C d'ambiance.

Vous désirez avoir la température "confort" ou "économique" en permanence, que faire ?

Sur votre sonde d'ambiance, activez la position "Permanente"  et appuyez sur la touche "présence" pour choisir "confort" ou "économie"

La température choisie est maintenue aussi longtemps que cette situation est active.

Vous activerez la touche "Automatique"  de votre sonde d'ambiance pour que le chauffage revienne en fonctionnement normal, respectant les périodes de chauffage programmées.

Si vous n'avez pas de sonde d'ambiance, vous pouvez procéder de la même façon avec les touches équivalentes "Automatique"  et "Permanente"  sur le régulateur.

Vous rentrez chez vous exceptionnellement alors que le chauffage est en "économique", que faire ?

Sur votre sonde d'ambiance, appuyez sur la touche présence et le chauffage passe en confort, le voyant s'allume.

A la prochaine heure programmée, le chauffage repasse automatiquement en fonctionnement normal.

Vous quittez votre habitation alors que le chauffage est en "confort", que faire ?

Sur votre sonde d'ambiance, appuyez sur la touche présence et le chauffage passe en "économique", le voyant s'éteint.

A la prochaine heure programmée, le chauffage repasse automatiquement en fonctionnement normal.

Vous partez en vacances et vous souhaitez arrêter le chauffage, que faire ?

Sur votre sonde d'ambiance ou votre régulateur activez la position "Veille" 

le chauffage est alors à l'arrêt mais votre maison reste protégée par la température hors-gel fixe de 10°C d'ambiance aussi longtemps que cette situation est active.

Vous partez en vacances et vous souhaitez maintenir le chauffage à une température de votre choix, que faire ?

Sur votre régulateur, activez la position "Permanente"  positionnez le bouton face avant sur la température désirée.

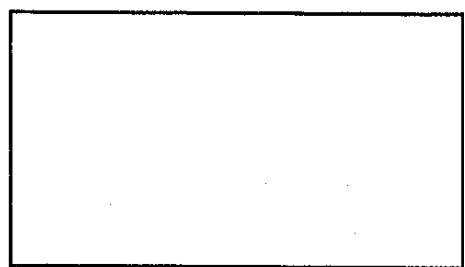
le chauffage sera alors permanent à la température que vous avez réglée aussi longtemps que cette situation sera active

A votre retour, vous activerez la touche "Automatique"  de votre régulateur, le chauffage revient en normal en respectant les heures de chauffage programmées.

Si vous avez une sonde d'ambiance QAA70, vous pouvez directement programmer un nombre de jours d'absence et le chauffage se remet en route lorsque le nombre de jours est écoulé. Votre maison pourra être ainsi chauffée à votre retour.



COMPAGNIE INTERNATIONALE DU CHAUFFAGE
157, AVENUE CHARLES FLOQUET
93158 LE BLANC MESNIL CEDEX, FRANCE.
TÉLÉPHONE : 01 45 91 56 00
TÉLÉCOPIE : 01 45 91 59 50



IMPRIMÉ À L'USINE DE SOISSONS - FRANCE

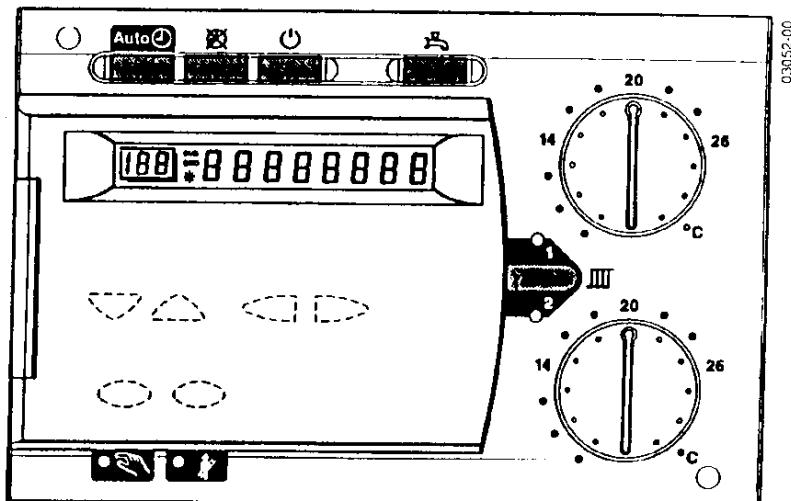
REGULATION ECOCONTROL 4

MONTAGE ET INSTALLATION

Régulation de confort

- 2 circuits de chauffage
- 1 brûleur avec 1 ou 2 allures
- production d'eau chaude sanitaire

Façade avant



COMPAGNIE
INTERNATIONALE
DU CHAUFFAGE

SOMMAIRE

1 - GENERALITES

2 - LE COLISAGE

3 - MISE EN PLACE DE LA REGULATION

4 - MONTAGE DE LA VANNE MELANGEUSE

5 - LE CIRCUIT HYDRAULIQUE

6 - PRODUCTION D'ECS

7 - REGLAGES POUR LE CHAUFFAGISTE

8 - MAINTENANCE

1 - GENERALITES

Les régulateurs EC 2.32 sont des appareils de régulation pour l'équipement en série de générateurs de chaleur avec:

- Brûleur à 1 ou 2 allures.
- Pompe de charge d'eau chaude sanitaire.
- 2 mélangeurs 3 points et pompe de circulation ou circuit de chauffage pompe.

Les régulations de chaudière et de circuit de chauffage opèrent en fonction des conditions extérieures, la charge d'eau chaude sanitaire en fonction de la température de ballon d'ECS et du programme horaire.

Caractéristiques principales

Besoins calorifiques	<ul style="list-style-type: none">• Régulateur de circuit de chauffage à mélangeur et/ou à pompe de circulation avec :<ul style="list-style-type: none">- régulation du circuit de chauffe en fonction des conditions extérieures.- régulation de la température de départ en fonction des conditions extérieures avec influence de l'ambiance.• 2 circuits de chauffage réglés individuellement (circuit à mélangeur ou à pompe).• Abasissement et mise en température accélérés.• Automatisme de limites de chauffe journalières.• Communication automatique été/hiver.• Commande à distance via un appareil d'ambiance digital ou analogique par circuit de chauffe.• Prise en compte de la dynamique du bâtiment.• Auto-adaptation de la caractéristique de chauffe au bâtiment et en fonction des besoins (en cas de raccordement d'un appareil d'ambiance).• Surélévation réglable de la température de départ dans le circuit à mélangeur.
Commande	Réglage de la température de confort par bouton rotatif pour les deux circuits de chauffe. <ul style="list-style-type: none">• 2 programmes de chauffe hebdomadaires :<ul style="list-style-type: none">- programme de chauffe hebdomadaire 1 pour circuit de chauffe 1- programme de chauffe hebdomadaire 2 pour circuit de chauffe 2• Programme de chauffe journalier individuel pour la production ECS• Touche automatique pour un fonctionnement économique pendant toute l'année.• Fonction ramonage à l'aide d'une touche.• Test des relais et des sondes pour simplifier la mise en service et l'essai de fonctionnement.• Sélection simple du régime de fonctionnement à l'aide des touches.• Changement de régime par télécommutateur téléphonique.• Prise pour le service, pour paramétrage local et enregistrement des données.
Délestage de l'Installation	<ul style="list-style-type: none">• Délestage au démarrage de la chaudière.• Protection contre la surchauffe de la chaudière (arrêt temporisé de la pompe).• Limitation mini et maxi réglables de la température de chaudière (température de départ de la chaudière).• Protection anti-court-cycle du brûleur grâce à une durée de fonctionnement minimale du brûleur.• Protection hors-gel de l'immeuble, l'installation, l'eau chaude sanitaire et la chaudière.• Protection des pompes et des mélangeurs par dégommage périodique.• Limitations maxi et mini réglables de la température de départ.
Eau chaude sanitaire (ECS)	<ul style="list-style-type: none">• Charge ECS avec pompe ECS ou avec vanne de dérivation.• Charge ECS avec une ou deux sondes.• Température ECS d'économie• Choix du programme ECS• Fonction anti-légionnelles intégrée.• Choix de la priorité de la charge ECS.• Surélévation réglable de la température de chaudière pendant la charge ECS.• Demande ECS via sonde ou thermostat.
Enregistrement	<ul style="list-style-type: none">• Enregistrement des heures de fonctionnement du brûleur allure 1 et allure 2.• Enregistrement du nombre de démarrage brûleur allure 1 et allure 2.• Enregistrement de la température de fumées maximum.• Affichage du schéma d'installation.

2 - LE COLISAGE

Le choix du ou des colis dépend du type de circuit hydraulique

REPÈRE	DESIGNATION	COMPOSITION
REP 1	Régulation de confort ECOCONTROL 4a	1 régulateur RVA 63.280 1 circuit imprimé CI 21008 et 4 connecteurs 1 sonde chaudière QAZ 21 1 sonde extérieure QAC 31 1 sonde ECS QAZ 21 1 boîtier d'ambiance QAA 50
REP 2	ECOCONTROL 4s	Idem EC 2.32 Ua sans le boîtier d'ambiance
REP 3	Vanne mélangeuse motorisée 3 voies	1 corps de vanne au choix selon chaudière $\varnothing 25$ VXG 48 . 25 $\varnothing 20$ VXG 48 . 20 $\varnothing 40$ VXG 48 . 40 $\varnothing 32$ VXG 48 . 32 $\varnothing 50$ VBF 21 . 50 1 moteur à 2 sens de marche pour corps de vanne VXG SQY 31 VBF SQL 33 . 00 1 console d'accouplement ($\varnothing 50$ uniquement) 1 sonde de départ QAD 21
REP 4	Boîtier d'ambiance	1 boîtier d'ambiance QAA 50
REP 5	Boîtier d'ambiance programmable	1 boîtier d'ambiance QAA 70
REP 6	Télécommande téléphone	1 interface téléphone MT 30
REP 7	Complément télécommande téléphone	1 générateur de sons BP 30

3 - LA MISE EN PLACE DE LA REGULATION

LE MONTAGE DU REGULATEUR SUR LA CHAUDIERE

Le régulateur est livré monté sur son circuit imprimé (CI 21008).

- Ouvrir le tableau de commande (se reporter à la notice "Montage et Installation" de la chaudière).
- Retirer le cache d'obturation.
- Visser les colonnettes du circuit imprimé sur le fond du tableau de commande.

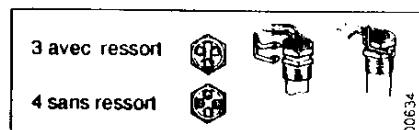
ATTENTION : Sur certaines chaudières la fixation du circuit imprimé peut être différente, et dans ce cas il faut suivre les indications données par la notice "Montage et Installation" de la chaudière.

LE REGULATEUR NE PEUT ETRE DEMONTE DE SON CIRCUIT IMPRIME

L'INSTALLATION ET LE RACCORDEMENT ELECTRIQUE DES SONDES

Sonde chaudière :

Monter la sonde chaudière dans le doigt de gant qui est déjà équipé des bulbes de thermostats et thermomètre. Laisser tous les bulbes existants en place.



Sonde extérieure :

Placer la sonde sur la face extérieure nord ou nord-ouest du bâtiment de façon à ce qu'elle n'intercepte pas les rayons du soleil, de préférence sur la paroi où se trouvent les fenêtres de la pièce d'habitation principale.

Ne pas peindre le couvercle de protection afin d'éviter les mesures erronées.

Se reporter à la notice de montage fournie avec la sonde pour tout complément d'informations.

Boîtier (s) d'ambiance (QAA 50 ou QAA 70) :

Placer le boîtier d'ambiance sur le mur de la pièce de référence (salle de séjour....) à une hauteur d'au moins 1,5 m. Ne pas le monter dans une niche, derrière les portes et les rideaux, au-dessus ou auprès d'une source de chaleur.

Se reporter aux indications de montage situées sur l'emballage de le boîtier pour tout complément d'information.

Raccordement électrique des sondes QAA 50, QAZ, QAD

Les sondes se raccordent avec du câble à 2 conducteurs très basse tension en cuivre à (câble téléphonique par exemple).

Se reporter au tableau ci-contre pour déterminer la section des conducteurs en fonction de la longueur de ligne.

Section (mm ²)	Long. maxi de ligne
0,75	20 m
1	80 m
1,5	120 m

Valeurs ohmiques des sondes

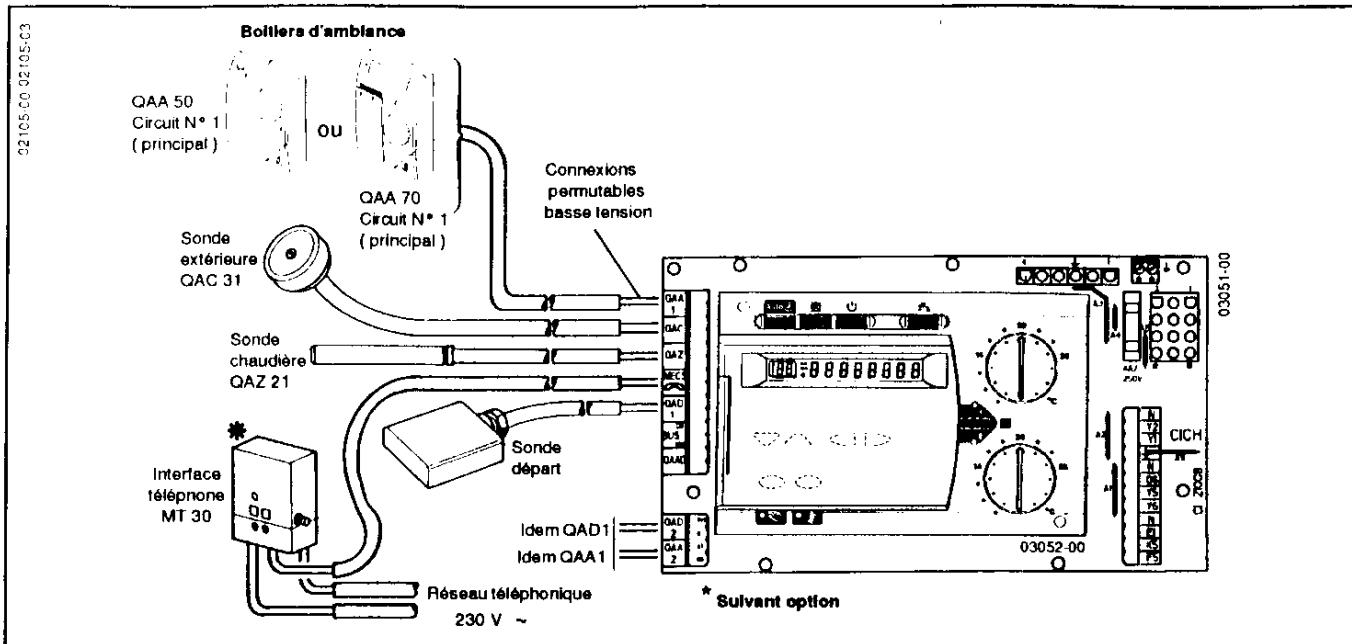
Température (°C)	Sonde extérieure QAC 31 (Ohms)
- 30	667
- 20	656
- 10	641
0	622
10	599
20	575
30	550

Température (°C)	Sonde de départ QAD 21 Sonde chaudière et sanitaire QAZ 21 (Ohms)
0	1000
20	1090
40	1185
60	1285
80	1390
100	1500

Eviter de poser dans la même canalisation les lignes de sondes et les lignes du secteur alimentant des charges telles que pompes, brûleur, etc....

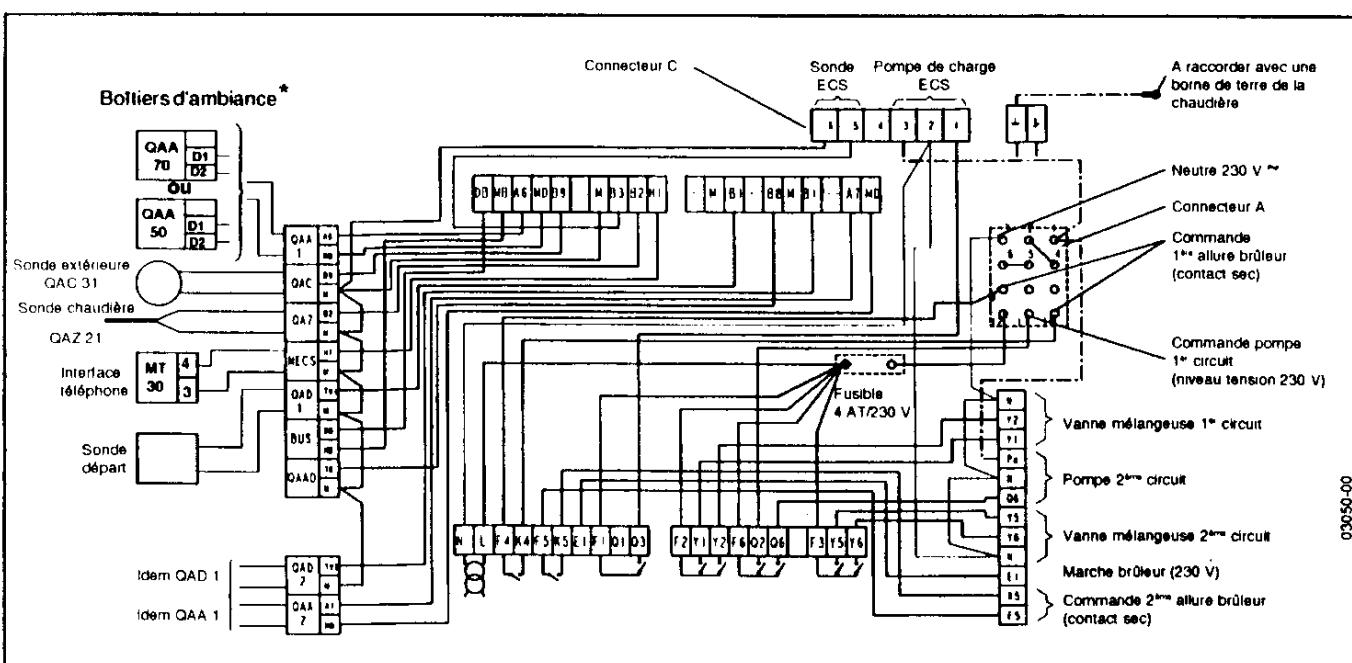
Se reporter à la notice "Montage et installation" de la chaudière pour le cheminement des câbles à l'intérieur de la chaudière.

LE RACCORDEMENT SUR LE CIRCUIT IMPRIME



- Raccorder les sondes suivant le schéma ci-dessus.
- Raccorder le fil de masse à une borne du bornier de la chaudière.
- Connecter le connecteur A sur le circuit imprimé après l'avoir débroché de son embase B située sur la chaudière. Cette embase est à conserver dans le cas d'une réutilisation éventuelle.
- Passer le connecteur C du câble sonde préparateur dans l'arrière du tableau et le brancher sur le circuit imprimé (option production d'eau chaude sanitaire).

LE SCHEMA ELECTRIQUE



IMPORTANT : Le courant maximal pouvant être commuté par sortie est de 2 A ($\cos. \phi = 0,7$) qui correspond à une puissance d'environ 400 W.

4 - LE MONTAGE DE LA VANNE MELANGEUSE

Pour obtenir un meilleur confort de l'usager et une souplesse de fonctionnement accrue, nous préconisons vivement lors du montage, l'installation sur les tubulures de raccordement du circuit chauffage, d'un harnais avec vanne 3 voies motorisée commandée par la régulation EC 2.32

DESCRIPTION

Vanne à soupape étanche des deux côtés pour installations de chauffage à eau chaude (90 °C maxi, 110 °C brièvement) avec corps en fonte, tige en acier inoxydable et siège en laiton.

La fourniture comprend :

- Le colis vanne avec ses raccords-unions, le moteur câblé longueur = 3 m et la sonde de départ.
- Le colis harnais avec raccords et flexible de jonction près à l'assemblage et la notice de montage et d'utilisation de l'ensemble de l'option vanne 3 voies.

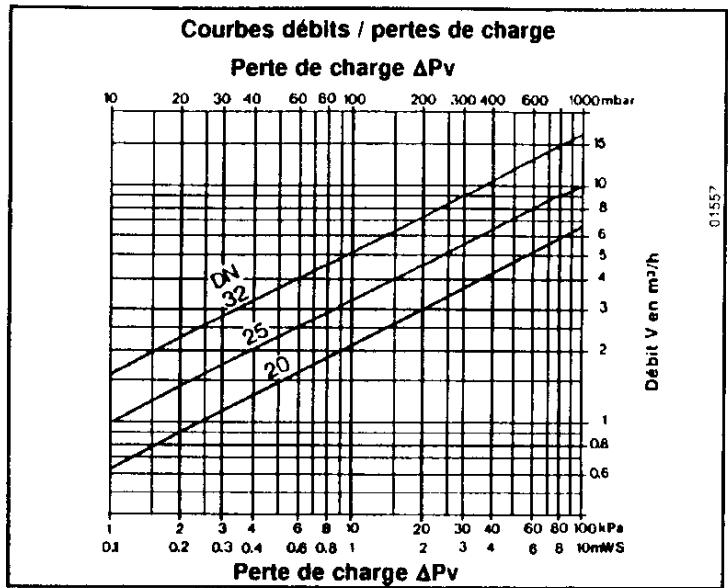
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DE LA VANNE

Pression nominale	: PN 16
Force de fermeture	: 130 N
Vitesse admissible de l'eau	: 1,5 m/s
Tension de service	: 230 V - 50 Hz
Consommation	: 1,3 VA
Durée de marche	: 150 s à 50 Hz
Course nominale	: 5,5 mm
Température ambiante	: 0 à 60 °C
Température maxi accouplement	: 120 °C
Moteur exempt d'entretien	

MONTAGE

Ces harnais sont conçus pour être raccordés directement sur les manchettes fonte Ø 1" (code N° 17864717) montées sur les orifices départ et retour de la chaudière.

Se conformer au schéma de montage, respecter l'orientation de la vanne ainsi que le symbole d'écoulement indiqué sur la vanne. La tige une fois montée ne doit pas être dirigée vers le bas.



Montage et câblage du moteur SQY 31 :

Retirer, en dévissant complètement, le bouton de commande manuel monté sur la tige de la vanne.

Placer la manette du moteur en position O.

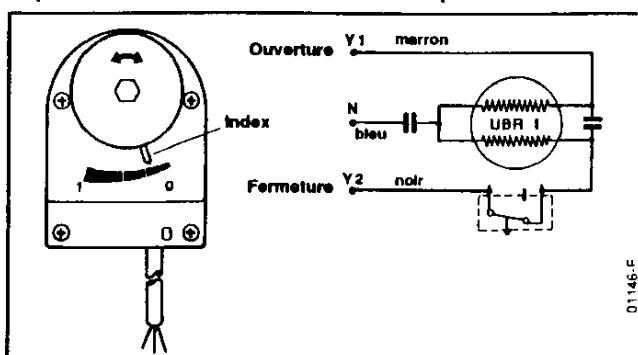
Engager l'accouplement sur le siège de la vanne et serrer l'écrou molleté.

Conserver le bouton de commande manuel dans le cas d'une utilisation future hors motorisation.

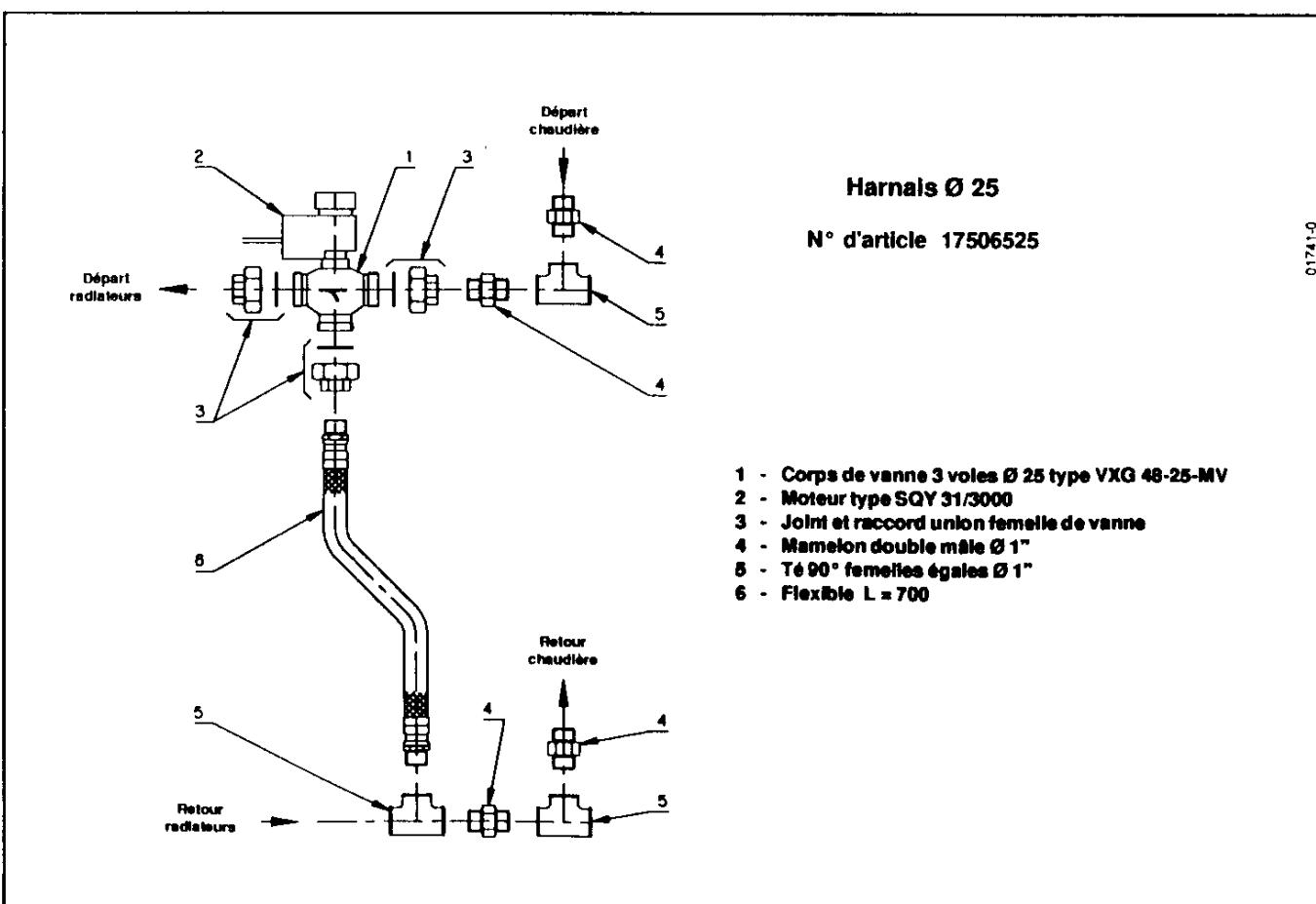
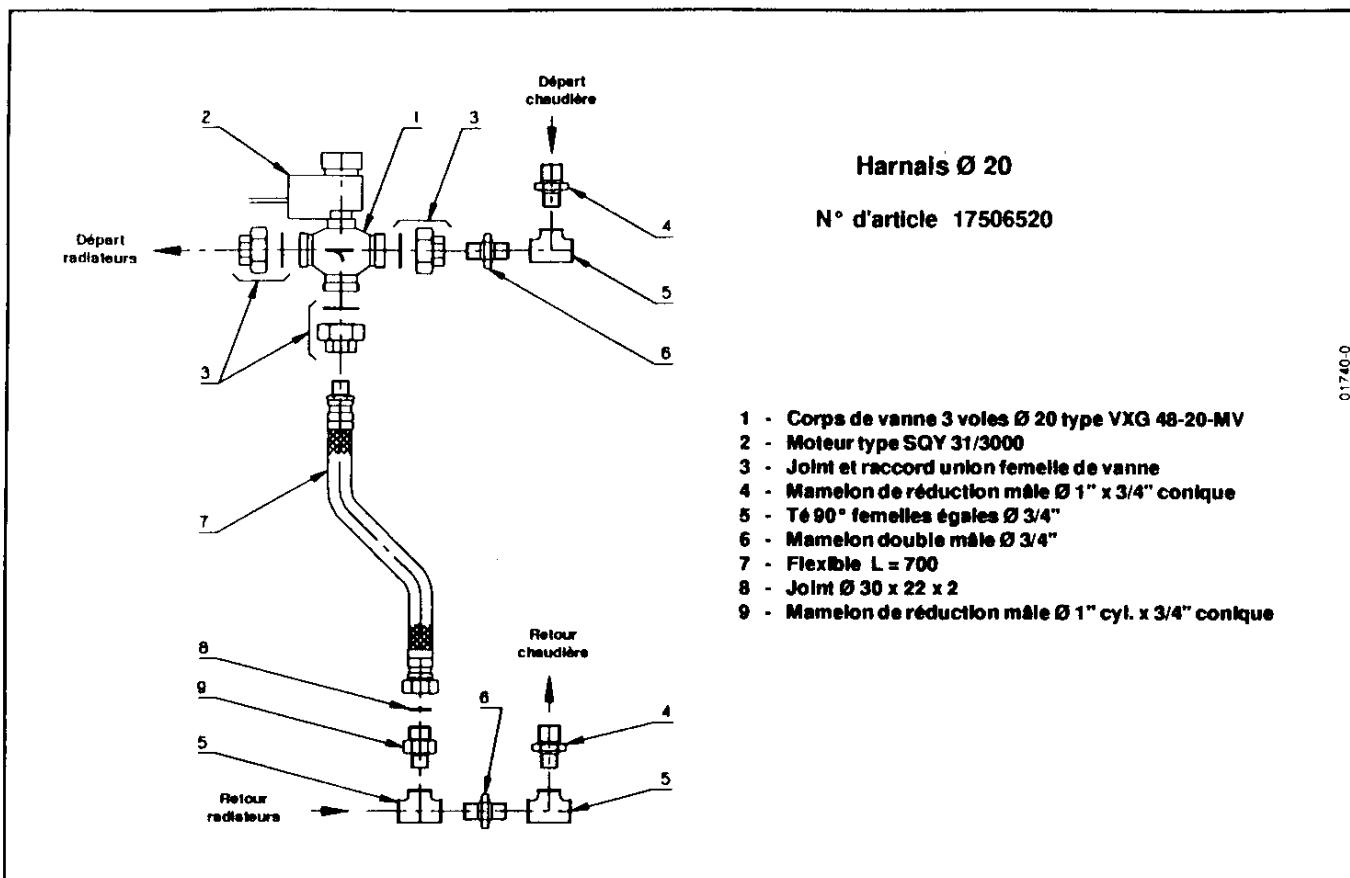
Raccorder les conducteurs Y1 - Y2 et N sur les bornes repérées du connecteur embrochable prévu sur le circuit imprimé du tableau de commande.

Le moteur est équipé d'une double isolation.

La mise à la terre n'est pas nécessaire.



SCHEMAS D'ASSEMBLAGE



FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE :

Un signal d'ouverture ou de fermeture délivré par le régulateur fait que le moteur produit un mouvement linéaire transféré à la tige de commande de la vanne.

- **Tension sur Y1** ouverture, by-pass de vanne fermé.
- **Tension sur Y2** fermeture, by-pass de vanne s'ouvre.

En position extrême, un contact fin de course arrête le moteur.
Sans tension sur Y1 et Y2 : moteur et vanne restent dans leur position.

La motorisation de la vanne 3 voies se met en route automatiquement dès la mise sous tension.

Elle est commandée par le régulateur placé dans le tableau de commande de la chaudière.
Contrôler le fonctionnement suivant les mouvements de rotation de l'index du bouton de commande par rapport à l'échelle graduée du moteur de vanne.

FONCTIONNEMENT MANUEL :

Agir directement sur la manette du moteur.

- **Affichage sur O** vanne fermée : by-pass ouvert.
- **Affichage sur I** vanne ouverte : by-pass fermé.

Pour fonctionner avec commande manuelle indépendante de la motorisation, il faut débrancher et retirer le moteur de la vanne et monter le bouton de commande manuelle de dépannage.

- **Vers -** vanne fermée : by-pass ouvert.
- **Vers +** vanne ouverte : by-pass fermé.

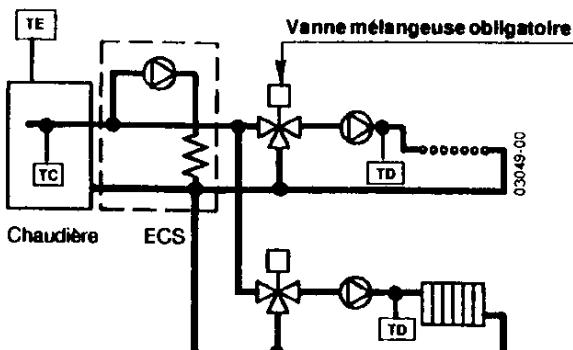
Sans bouton ni moteur, la vanne est fermée avec by-pass ouvert.

5 - LE CIRCUIT HYDRAULIQUE

2 CIRCUITS CHAUFFAGE - REGULATION PAR ACTION SUR 2 VANNES MELANGEUSES

SCHEMA DE PRINCIPE

TC : Température chaudière
 TD : Température départ
 TE : Température extérieure



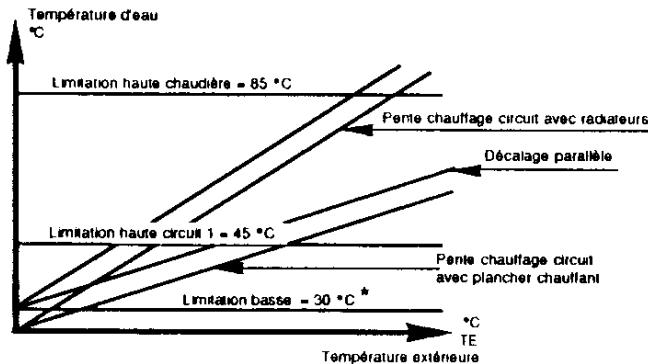
Avec ou sans production d'eau chaude sanitaire

COLISAGE

REP 1 ou REP 2 : Régulation EC 2.32

Options : 2 REP 3 : Vanne mélangeuse
 REP 7 : Interface téléphone
 REP 6 : Générateurs de sons
 REP 5 : Boîtier d'ambiance programmable
 QAA 70

MISE EN SERVICE



Régulateur avec réglage spécifique au type d'installation

* La limitation basse qui est de 30 °C peut être relevée jusqu'à 85 °C

REGLAGES INSTALLATION

- Réglage la pente du circuit de chauffe à la valeur la plus probable.
- Pour effectuer ces réglages, se reporter à la notice d'utilisation.
- Réglage la limite haute du circuit sur la valeur 45.

ATTENTION : Cette limitation haute ne constitue pas une fonction de sécurité.

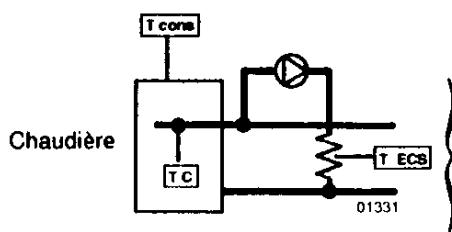
REGLAGES D'UTILISATION

- Réglage suivant les besoins propres à l'utilisateur:
 - les consignes de température (normale, réduite, eau chaude sanitaire...).
 - la mise à l'heure et les programmes horaires du chauffage.
- Pour effectuer ces réglages, se reporter à la notice d'utilisation.

Remarque : Le régulateur reconnaît la présence de la sonde de départ et met automatiquement en service le décalage parallèle.

6 - LA PRODUCTION DE L'EAU CHAude SANITAIRE (ECS)

SCHEMA DE PRINCIPE



T cons : Température de consigne de l'eau chaude sanitaire
T ecs : Température réelle de l'eau chaude sanitaire
TC : Température chaudière

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Sans vanne mélangeuse : Charge ECS prioritaire.
 Avec vanne mélangeuse : Charge ECS prioritaire

- Température ECS Inférieure à la consigne

Opérations déclenchées	Sans vanne mélangeuse	Avec vanne(s) mélangeuse(s)
Pompe de charge	Mise en marche	Mise en marche
Pompe circuit	Arrêt	Continue de fonctionner
Vanne mélangeuse		Fermeture et réouverture si excédent de puissance disponible
Température chaudière (Tc)	Élévation à Tcons. + 20°C	Élévation à Tcons. + 20 °C

- Température ECS supérieure à la consigne

Retour au mode chauffage.
 Temporisation de la pompe de charge s'il n'y a pas de demande de chaleur.

REGLAGES D'UTILISATION

- Régler la température de consigne de l'eau chaude sanitaire.
- Régler les programmes horaires de production d'eau chaude sanitaire.
- Pour effectuer ces réglages, se reporter à la notice d'utilisation.

7 - REGLAGES POUR LE CHAUFFAGISTE

Réglages pour la configuration et le paramétrage du régulateur par le chauffagiste

	Touche	Remarque	Ligne
1		Appuyez sur les deux touches de sélection de ligne pendant 3 secondes minimum. Vous entrez ainsi directement dans le mode de programmation "Chauffagiste".	
2		A l'aide des touches de sélection de ligne, choisissez la ligne voulue. Toutes les lignes possibles figurent dans la liste de paramètres ci-après.	
3		Réglez la valeur désirée à l'aide des touches + ou -. Le réglage est mémorisé dès que vous quittez le mode programmation ou passez à une autre ligne. Les possibilités de réglage sont indiquées sur la liste de paramètres ci-après.	
4		En appuyant sur une des touches de régime, vous quittez le mode programmation "Chauffagiste". → Remarque : Si aucune touche n'est actionnée pendant une durée de 8 minutes environ, le régulateur retourne automatiquement au dernier régime sélectionné.	Affichage permanent

Liste des paramètres "Chauffagiste"

Fonction double



Certains réglages ont une fonction double pour le circuit de chauffage 1 et 2. Avant de procéder aux réglages il faut donc sélectionner le circuit de chauffage souhaité avec la touche de sélection de circuit. Le circuit ainsi sélectionné est affiché par les lampes témoin en bas et en haut de cette touche.

Ligne	Fonction	Unité	Résolution	Valeur de base
Valeurs pour le service technique				
51	Test des sorties 0 Selon le régime de régulation 1 Toutes les sorties HORS 2 1 ^{ere} allure brûleur EN 3 1 ^{ere} et 2 ^{eme} allure brûleur EN 4 Pompe de charge ECS EN Vanne de dérivation ECS OUVERTE 5 Pompe circuit de chauffe 1 EN 6 Mélangeur 1 s'ouvre 7 Mélangeur 1 se ferme 8 Pompe circuit de chauffe 2 EN 9 Mélangeur 2 s'ouvre 10 Mélangeur 2 se ferme	- K4 K4 / K5 Q3 / Y3 Q3 / Y3 Q2 Y1 Y2 Q6 Y5 Y6	-	1 0
52	Test des entrées 0 Sonde température de chaudière 1 Sonde température ECS 1 2 Sonde température ECS 2 3 Sonde temp. départ circuit à mélangeur 1 4 Sonde temp. départ circuit à mélangeur 2 5 Sonde temp. extérieure 6 Sonde temp. ambiante RG1 7 Sonde temp. ambiante RG2 8 Sonde temp. de fumées	B3 B3 B31 B1 B12 B9 A6 A7 B8	-	1 0
53	Affichage du Type d'installation	■	-	1 -
54	Lecture de la consigne de la temp. amb. de confort	°C	°C	0,5 -
Lecture des valeurs mesurées				
55	Température de départ (TVx) Entrée B1	■	°C	1 -
56	Température de chaudière (TVx) Entrée B2	■	°C	1 -
57	Température ECS 1 (TBWx) Entrée B3	■	°C	1 -
58	Température ECS 2 (TBWx) Entrée B31	■	°C	1 -
59	Température maximales des fumées (TGxmax) remise à 0 °C par action simultanée des touches + et - pendant 3 secondes	■	°C	1 -
Lecture des valeurs des circuits de chauffage				
64	Mode de fonctionnement des appareils d'ambiance 0 action parallèle : appareil d'ambiance 1 sur circuit de chauffe 1 : appareil d'ambiance 2 sur circuit de chauffe 2 1 action croisée : appareil d'ambiance 1 sur circuit de chauffe 2 : appareil d'ambiance 2 sur circuit de chauffe 1 2 action sérielle : appareil d'ambiance 1 sur circuits de chauffe 1 et 2	-	1	0
65	Valeurs des appareils d'ambiance 0 action parallèle : appareil d'ambiance 1 sur circuit de chauffe 1 : appareil d'ambiance 2 sur circuit de chauffe 2 1 action croisée : appareil d'ambiance 1 sur circuit de chauffe 2 : appareil d'ambiance 2 sur circuit de chauffe 1 2 action sérielle : appareil d'ambiance 1 sur circuits de chauffe 1 et 2	-	1	0
66	Décalage parallèle de la caractéristique de chauffe :	■	°C (K)	0,5 0,0
67	Influence de la température ambiante : 0 Inactive 1 Active	■	-	1 1
68	Déferrétiel d'ambiance (SDR) ---- Inactif 0,5... 4,0 Actif	■	°C (K)	0,5 1,0

Ligne	Fonction	Unité	Résolution	Valeur de base
69	Limitation mini de la consigne de température de départ (TVmin) TVmax Ligne 70	°C	1	8
70	Limitation maxi de la consigne de température de départ (TVmax) TVmin Ligne 69	°C	1	85
74	Type de construction 0 Lourde 1 Légère	-	1	1
75	Adaptation de la caractéristique de chauffe 0 Inactive 1 Active	-	1	1

Valeurs ECS

80	Consigne de la temp. ECS économique (TBWR) TBWw Ligne 13	°C	1	40
81	Programme horaire ECS : 0 24h / jour 1 Programme de chauffe locaux 1 et 2 avec avance 2 Programme de chauffe système avec avance 3 Programmes de chauffe 3	-	-	1
83	Charge ECS 0 Une fois par jour avec avance 2,5 heures 1 Plusieurs fois par jour avec avance 1 heure	-	1	1

Valeurs du générateur de chaleur

85	Limitation mini de la temp. de chaudière (TKmin) TKmin ligne 1 OEM TKmax ligne 2 OEM	°C	1	30
86	Type de brûleur 0 1 allure 1 2 allures	-	1	1
88	Charge supplémentaire bain 0 inactive 1 active	-	1	1

Communication sur le bus

89	Adresse de l'appareil sur le bus LPB 0 autonome 1...16 adresse de l'appareil	-	1	0
93	Fonctionnement de l'horloge 0 horloge locale 1 heure système 2 heure système avec réglage (heure système avec réglage) 3 horloge système (maître)	-	1	0
95	Interrupteur central de veille : 0 inactif 1 actif	-	1	0
96	Source du signal "température extérieure" --- pas de signal 00.01...14.16 adresse	-	1	-

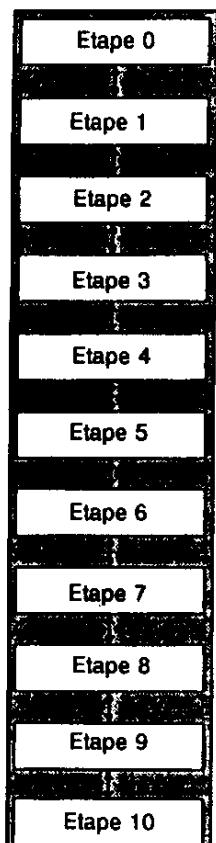
8 - MAINTENANCE

8 . 1 Test des sorties

A l'aide des touches de sélection de ligne, choisir la ligne de programmation 51.
Effectuer le test des sorties à l'aide des touches +/-.

L'accès à la ligne de programmation active automatiquement le test des sorties.
A chaque étape du test, la sortie correspondante s'affiche et peut ainsi être vérifiée.

Déroulement du test Le test se déroule sous la forme de compteur en boucle. On peut le parcourir dans les deux sens à l'aide des touches +/-.



Remarque

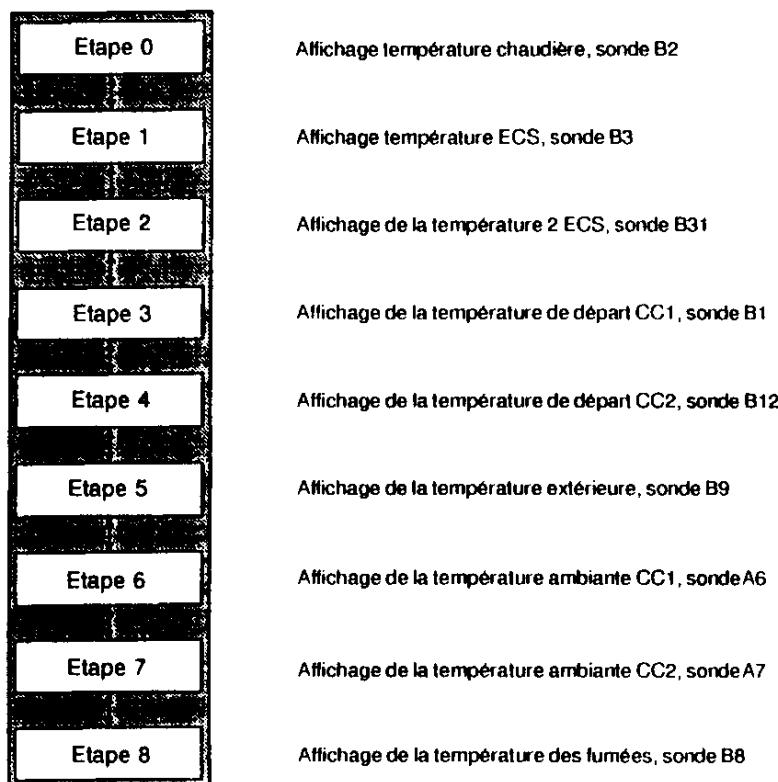
Pour plus de détails voir "Mise en service".

8 . 2 Test des entrées

A l'aide des touches de sélection de ligne, choisir la ligne de programmation 52.
Effectuer le test des entrées à l'aide des touches +/-.

L'accès à la ligne de commande déclenche automatiquement le test des entrées.
A chaque étape du test, l'entrée correspondante s'affiche et peut ainsi être vérifiée.

Déroulement du test Le test se déroule sous la forme de compteur en boucle. On peut le parcourir dans les deux sens à l'aide des touches +/-.



Remarque Indications complémentaires, voir "Mise en service".

Affichage spéciaux

- - -	Coupure de la sonde ou pas de sonde raccordée
000	Court-circuit de la sonde

8 . 3 Aide au diagnostic en cas de dérangement

Diagnostic n°1

Non fonctionnement de la vanne mélangeuse

- moteur resté en position manuelle (valable sur certains types de vannes).
- vanne déjà en position extrême.
- moteur/vanne désolidarisés.
- sens branchement inversé.
- câblage défectueux (fil coupé, débranché...).
- moteur défectueux.
- régulateur défectueux.

Diagnostic n°2

Non fonctionnement d'une pompe

- pompe bloquée.
- câblage défectueux (fil coupé, débranché...).
- moteur défectueux.
- régulateur défectueux.

Diagnostic n°3

Non fonctionnement du brûleur

- câblage défectueux (fil coupé, débranché...).
- brûleur défectueux .
- régulateur défectueux.



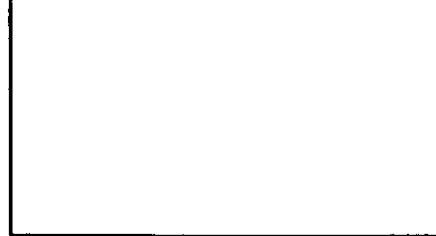
COMPAGNIE INTERNATIONALE DU CHAUFFAGE

157, AVENUE CHARLES FLOQUET

93156 LE BLANC MESNIL CEDEX FRANCE

TÉLÉPHONE : 01 45 91 56 00

TÉLÉCOPIE : 01 45 91 59 50



IMPRIMÉ À L' USINE DE SOISSONS - FRANCE

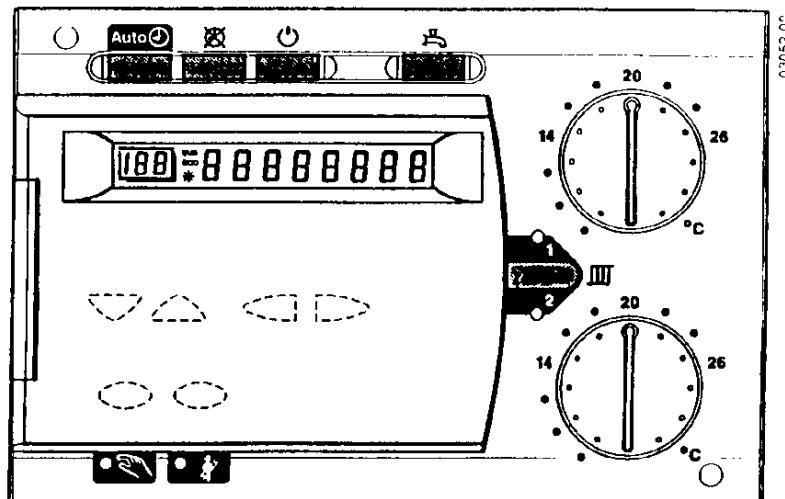
REGULATION ECOCONTROL 4

MONTAGE ET INSTALLATION

Régulation de confort

- 2 circuits de chauffage
- 1 brûleur avec 1 ou 2 allures
- production d'eau chaude sanitaire

Façade avant



COMPAGNIE
INTERNATIONALE
DU CHAUFFAGE

SOMMAIRE

1 - GENERALITES

2 - LE COLISAGE

3 - MISE EN PLACE DE LA REGULATION

4 - MONTAGE DE LA VANNE MELANGEUSE

5 - LE CIRCUIT HYDRAULIQUE

6 - PRODUCTION D'ECS

7 - REGLAGES POUR LE CHAUFFAGISTE

8 - MAINTENANCE

1 - GENERALITES

Les régulateurs EC 2.32 sont des appareils de régulation pour l'équipement en série de générateurs de chaleur avec:

- Brûleur à 1 ou 2 allures.
- Pompe de charge d'eau chaude sanitaire.
- 2 mélangeurs 3 points et pompe de circulation ou circuit de chauffage pompe.

Les régulations de chaudière et de circuit de chauffage opèrent en fonction des conditions extérieures, la charge d'eau chaude sanitaire en fonction de la température de ballon d'ECS et du programme horaire.

Caractéristiques principales

Besoins calorifiques

- Régulateur de circuit de chauffage à mélangeur et/ou à pompe de circulation avec :
 - régulation du circuit de chauffe en fonction des conditions extérieures.
 - régulation de la température de départ en fonction des conditions extérieures avec influence de l'ambiance.
- 2 circuits de chauffage réglés individuellement (circuit à mélangeur ou à pompe).
- Abaissement et mise en température accélérés.
- Automatisme de limites de chauffe journalières.
- Communication automatique été/hiver.
- Commande à distance via un appareil d'ambiance digital ou analogique par circuit de chauffe.
- Prise en compte de la dynamique du bâtiment.
- Auto-adaptation de la caractéristique de chauffe au bâtiment et en fonction des besoins (en cas de raccordement d'un appareil d'ambiance).
- Surélévation réglable de la température de départ dans le circuit à mélangeur.

Commande

Réglage de la température de confort par bouton rotatif pour les deux circuits de chauffe.

- 2 programmes de chauffe hebdomadaires :
 - programme de chauffe hebdomadaire 1 pour circuit de chauffe 1
 - programme de chauffe hebdomadaire 2 pour circuit de chauffe 2
- Programme de chauffe journalier individuel pour la production ECS
- Touche automatique pour un fonctionnement économique pendant toute l'année.
- Fonction ramonage à l'aide d'une touche.
- Test des relais et des sondes pour simplifier la mise en service et l'essai de fonctionnement.
- Sélection simple du régime de fonctionnement à l'aide des touches.
- Changement de régime par télécommutateur téléphonique.
- Prise pour le service, pour paramétrage local et enregistrement des données.

Délestage de l'installation

- Délestage au démarrage de la chaudière.
- Protection contre la surchauffe de la chaudière (arrêt temporisé de la pompe).
- Limitation mini et maxi réglables de la température de chaudière (température de départ de la chaudière).
- Protection anti-court-cycle du brûleur grâce à une durée de fonctionnement minimale du brûleur.
- Protection hors-gel de l'immeuble, l'installation, l'eau chaude sanitaire et la chaudière.
- Protection des pompes et des mélangeurs par dégommage périodique.
- Limitations maxi et mini réglables de la température de départ.

Eau chaude sanitaire (ECS)

- Charge ECS avec pompe ECS ou avec vanne de dérivation.
- Charge ECS avec une ou deux sondes.
- Température ECS d'économie
- Choix du programme ECS
- Fonction anti-légionnelles intégrée.
- Choix de la priorité de la charge ECS.
- Surélévation réglable de la température de chaudière pendant la charge ECS.
- Demande ECS via sonde ou thermostat.

Enregistrement

- Enregistrement des heures de fonctionnement du brûleur allure 1 et allure 2.
- Enregistrement du nombre de démarrage brûleur allure 1 et allure 2.
- Enregistrement de la température de fumées maximum.
- Affichage du schéma d'installation.

2 - LE COLISAGE

Le choix du ou des colis dépend du type de circuit hydraulique

REPÈRE	DESIGNATION	COMPOSITION
REP 1	Régulation de confort ECOCONTROL 4a	1 régulateur RVA 63.280 1 circuit imprimé CI 21008 et 4 connecteurs 1 sonde chaudière QAZ 21 1 sonde extérieure QAC 31 1 sonde ECS QAZ 21 1 boîtier d'ambiance QAA 50
REP 2	ECOCONTROL 4s	Idem EC 2.32 Ua sans le boîtier d'ambiance
REP 3	Vanne mélangeuse motorisée 3 voies	1 corps de vanne au choix selon chaudière Ø 25 VXG 48 . 25 Ø 20 VXG 48 . 20 Ø 40 VXG 48 . 40 Ø 32 VXG 48 . 32 Ø 50 VBF 21 . 50 1 moteur à 2 sens de marche pour corps de vanne VXG SQY 31 VBF SQL 33 . 00 1 console d'accouplement (Ø 50 uniquement) 1 sonde de départ QAD 21
REP 4	Boîtier d'ambiance	1 boîtier d'ambiance QAA 50
REP 5	Boîtier d'ambiance programmable	1 boîtier d'ambiance QAA 70
REP 6	Télécommande téléphone	1 interface téléphone MT 30
REP 7	Complément télécommande téléphone	1 générateur de sons BP 30

3 - LA MISE EN PLACE DE LA REGULATION

LE MONTAGE DU REGULATEUR SUR LA CHAUDIERE

Le régulateur est livré monté sur son circuit imprimé (CI 21008).

- Ouvrir le tableau de commande (se reporter à la notice "Montage et Installation" de la chaudière).
- Retirer le cache d'obturation.
- Visser les colonnettes du circuit imprimé sur le fond du tableau de commande.

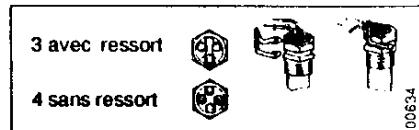
ATTENTION : Sur certaines chaudières la fixation du circuit imprimé peut être différente, et dans ce cas il faut suivre les indications données par la notice "Montage et Installation" de la chaudière.

LE REGULATEUR NE PEUT ETRE DEMONTE DE SON CIRCUIT IMPRIME

L'INSTALLATION ET LE RACCORDEMENT ELECTRIQUE DES SONDES

Sonde chaudière :

Monter la sonde chaudière dans le doigt de gant qui est déjà équipé des bulbes de thermostats et thermomètre. Laisser tous les bulbes existants en place.



Sonde extérieure :

Placer la sonde sur la face extérieure nord ou nord-ouest du bâtiment de façon à ce qu'elle n'intercepte pas les rayons du soleil, de préférence sur la paroi où se trouvent les fenêtres de la pièce d'habitation principale.

Ne pas peindre le couvercle de protection afin d'éviter les mesures erronées.

Se reporter à la notice de montage fournie avec la sonde pour tout complément d'informations.

Boîtier (s) d'ambiance (QAA 50 ou QAA 70) :

Placer le boîtier d'ambiance sur le mur de la pièce de référence (salle de séjour....) à une hauteur d'au moins 1,5 m. Ne pas le monter dans une niche, derrière les portes et les rideaux, au-dessus ou auprès d'une source de chaleur.

Se reporter aux indications de montage situées sur l'emballage de le boîtier pour tout complément d'information.

Raccordement électrique des sondes QAA 50, QAZ, QAD

Les sondes se raccordent avec du câble à 2 conducteurs très basse tension en cuivre à (câble téléphonique par exemple).

Se reporter au tableau ci-contre pour déterminer la section des conducteurs en fonction de la longueur de ligne.

Section (mm ²)	Long. maxi de ligne
0,75	20 m
1	80 m
1,5	120 m

Valeurs ohmiques des sondes

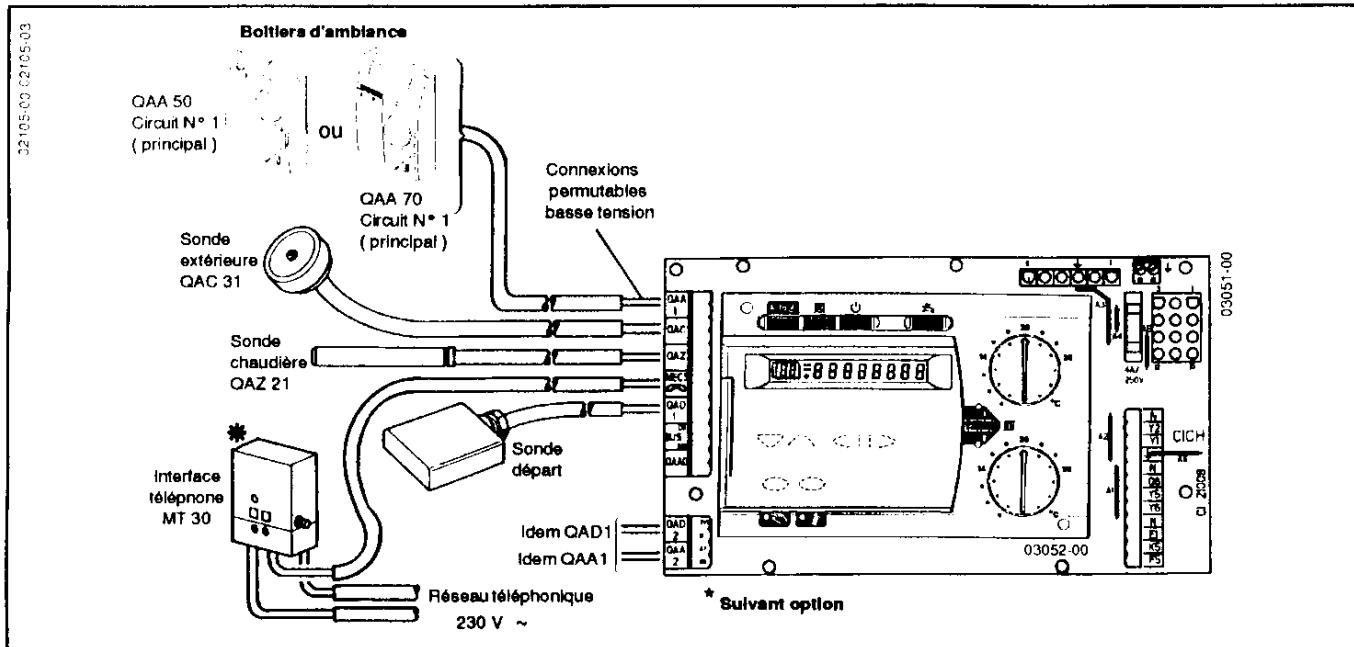
Température (°C)	Sonde extérieure QAC 31 (Ohms)
- 30	667
- 20	656
- 10	641
0	622
10	599
20	575
30	550

Température (°C)	Sonde de départ QAD 21 Sonde chaudière et sanitaire QAZ 21 (Ohms)
0	1000
20	1090
40	1185
60	1285
80	1390
100	1500

Eviter de poser dans la même canalisation les lignes de sondes et les lignes du secteur alimentant des charges telles que pompes, brûleur, etc....

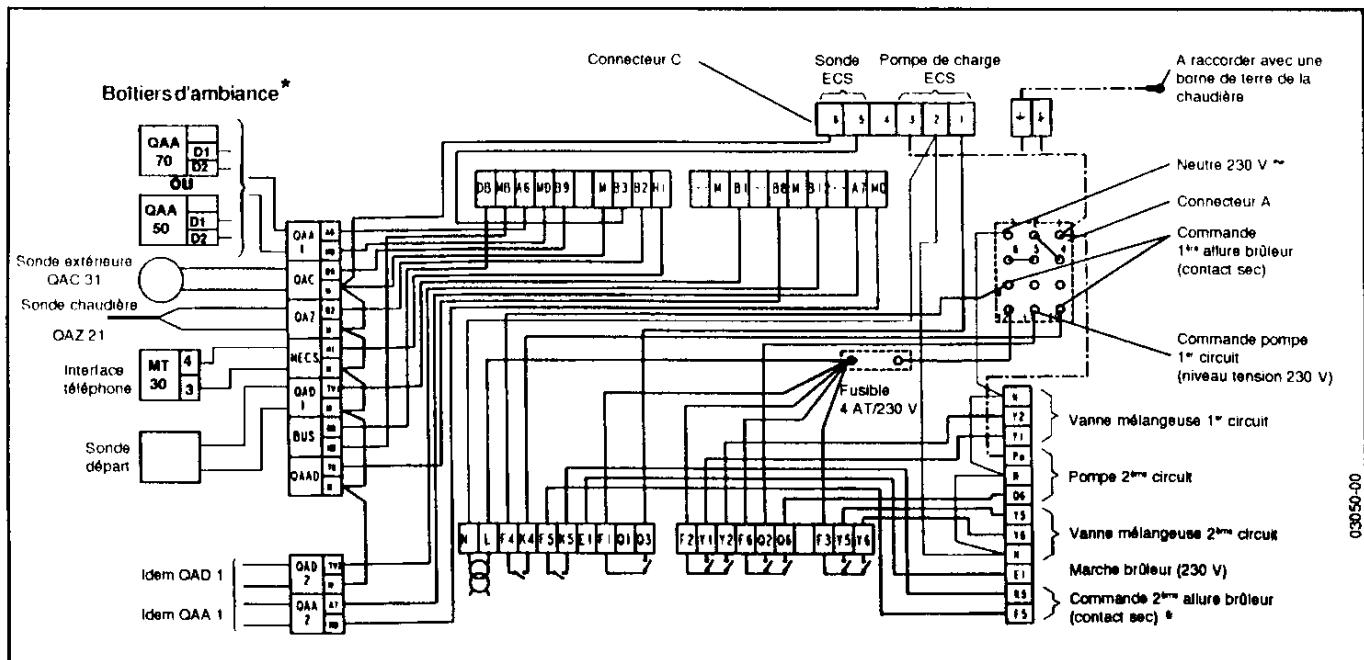
Se reporter à la notice " Montage et installation " de la chaudière pour le cheminement des câbles à l'intérieur de la chaudière.

LE RACCORDEMENT SUR LE CIRCUIT IMPRIME



- Raccorder les sondes suivant le schéma ci-dessus.
- Raccorder le fil de masse à une borne du bornier de la chaudière.
- Connecter le connecteur A sur le circuit imprimé après l'avoir débroché de son embase B située sur la chaudière. Cette embase est à conserver dans le cas d'une réutilisation éventuelle.
- Passer le connecteur C du câble sonde préparateur dans l'arrière du tableau et le brancher sur le circuit imprimé (option production d'eau chaude sanitaire).

LE SCHEMA ELECTRIQUE



IMPORTANT : Le courant maximal pouvant être commuté par sortie est de 2 A (cos. φ = 0,7) qui correspond à une puissance d'environ 400 W.

4 - LE MONTAGE DE LA VANNE MELANGEUSE

Pour obtenir un meilleur confort de l'usager et une souplesse de fonctionnement accrue, nous préconisons vivement lors du montage, l'installation sur les tubulures de raccordement du circuit chauffage, d'un harnais avec vanne 3 voies motorisée commandée par la régulation EC 2.32

DESCRIPTION

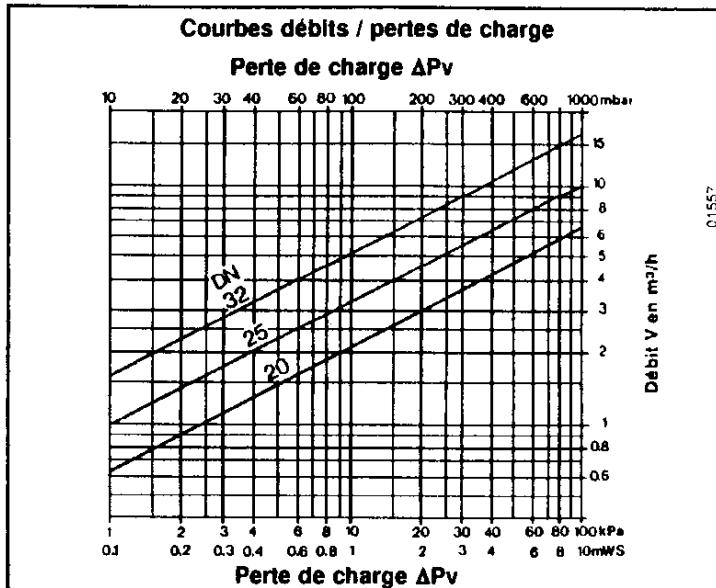
Vanne à soupape étanche des deux côtés pour installations de chauffage à eau chaude (90 °C maxi, 110 °C brièvement) avec corps en fonte, tige en acier inoxydable et siège en laiton.

La fourniture comprend :

- Le colis vanne avec ses raccords-unions, le moteur câblé longueur = 3 m et la sonde de départ.
- Le colis harnais avec raccords et flexible de jonction près à l'assemblage et la notice de montage et d'utilisation de l'ensemble de l'option vanne 3 voies.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DE LA VANNE

Pression nominale	: PN 16
Force de fermeture	: 130 N
Vitesse admissible de l'eau	: 1,5 m/s
Tension de service	: 230 V - 50 Hz
Consommation	: 1,3 VA
Durée de marche	: 150 s à 50 Hz
Course nominale	: 5,5 mm
Température ambiante	: 0 à 60 °C
Température maxi accouplement	: 120 °C
Moteur exempt d'entretien	



MONTAGE

Ces harnais sont conçus pour être raccordés directement sur les manchettes fonte Ø 1" (code N° 17864717) montées sur les orifices départ et retour de la chaudière.

Se conformer au schéma de montage, respecter l'orientation de la vanne ainsi que le symbole d'écoulement indiqué sur la vanne. La tige une fois montée ne doit pas être dirigée vers le bas.



Montage et câblage du moteur SQY 31 :

Retirer, en dévissant complètement, le bouton de commande manuel monté sur la tige de la vanne.

Placer la manette du moteur en position O.

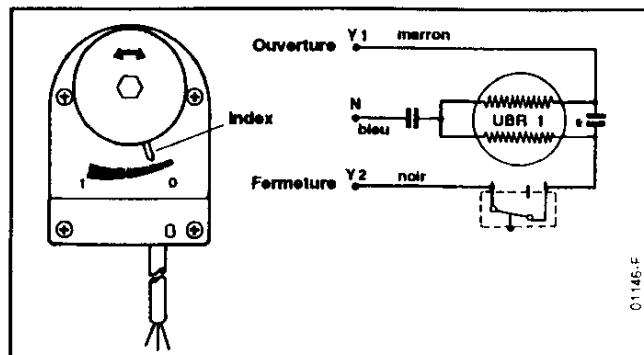
Engager l'accouplement sur le siège de la vanne et serrer l'écrou molleté.

Conserver le bouton de commande manuel dans le cas d'une utilisation future hors motorisation.

Raccorder les conducteurs Y1 - Y2 et N sur les bornes repérées du connecteur embrochable prévu sur le circuit imprimé du tableau de commande.

Le moteur est équipé d'une double isolation.

La mise à la terre n'est pas nécessaire.



FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE :

Un signal d'ouverture ou de fermeture délivré par le régulateur fait que le moteur produit un mouvement linéaire transféré à la tige de commande de la vanne.

- **Tension sur Y1** ouverture, by-pass de vanne fermé.
- **Tension sur Y2** fermeture, by-pass de vanne s'ouvre.

En position extrême, un contact fin de course arrête le moteur.
Sans tension sur Y1 et Y2 : moteur et vanne restent dans leur position.

La motorisation de la vanne 3 voies se met en route automatiquement dès la mise sous tension.

Elle est commandée par le régulateur placé dans le tableau de commande de la chaudière.
Contrôler le fonctionnement suivant les mouvements de rotation de l'index du bouton de commande par rapport à l'échelle graduée du moteur de vanne.

FONCTIONNEMENT MANUEL :

Agir directement sur la manette du moteur.

- **Affichage sur O** vanne fermée : by-pass ouvert.
- **Affichage sur I** vanne ouverte : by-pass fermé.

Pour fonctionner avec commande manuelle indépendante de la motorisation, il faut débrancher et retirer le moteur de la vanne et monter le bouton de commande manuelle de dépannage.

- **Vers -** vanne fermée : by-pass ouvert.
- **Vers +** vanne ouverte : by-pass fermé.

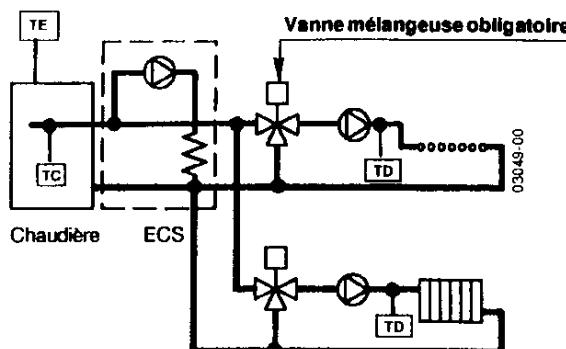
Sans bouton ni moteur, la vanne est fermée avec by-pass ouvert.

5 - LE CIRCUIT HYDRAULIQUE

2 CIRCUITS CHAUFFAGE - REGULATION PAR ACTION SUR 2 VANNES MELANGEUSES

SCHEMA DE PRINCIPE

TC : Température chaudière
TD : Température départ
TE : Température extérieure



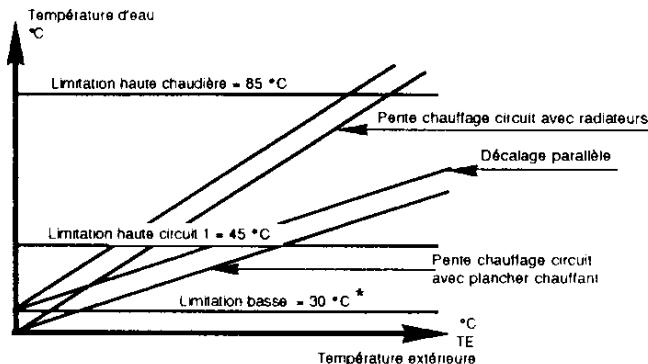
Avec ou sans production d'eau chaude sanitaire

COLISAGE

REP 1 ou REP 2 : Régulation EC 2.32

Options : 2 REP 3 : Vanne mélangeuse
REP 7 : Interface téléphone
REP 6 : Générateurs de sons
REP 5 : Boîtier d'ambiance programmable QAA 70

MISE EN SERVICE



* La limitation basse qui est de 30 °C peut être relevée jusqu'à 85 °C

REGLAGES INSTALLATION

- Régler la pente du circuit de chauffe à la valeur la plus probable.
- Pour effectuer ces réglages, se reporter à la notice d'utilisation.
- Régler la limite haute du circuit sur la valeur 45.

ATTENTION : Cette limitation haute ne constitue pas une fonction de sécurité.

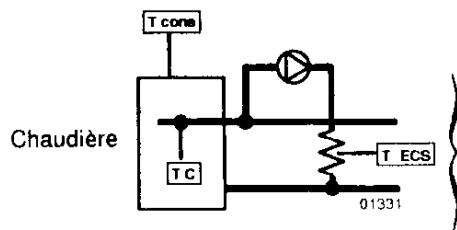
REGLAGES D'UTILISATION

- Régler suivant les besoins propres à l'utilisateur:
 - les consignes de température (normale, réduite, eau chaude sanitaire...).
 - la mise à l'heure et les programmes horaires du chauffage.
- Pour effectuer ces réglages, se reporter à la notice d'utilisation.

Remarque : Le régulateur reconnaît la présence de la sonde de départ et met automatiquement en service le décalage parallèle.

6 - LA PRODUCTION DE L'EAU CHAUDE SANITAIRE (ECS)

SCHEMA DE PRINCIPE



T cons : Température de consigne de l'eau chaude sanitaire
T ecs : Température réelle de l'eau chaude sanitaire
TC : Température chaudière

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Sans vanne mélangeuse : Charge ECS prioritaire.

Avec vanne mélangeuse : Charge ECS prioritaire

• Température ECS inférieure à la consigne

Opérations déclenchées	Sans vanne mélangeuse	Avec vanne (s) mélangeuse (s)
Pompe de charge	Mise en marche	Mise en marche
Pompe circuit	Arrêt	Continue de fonctionner
Vanne mélangeuse		Fermeture et réouverture si excédent de puissance disponible
Température chaudière (Tc)	Élévation à $T_{cons.} + 20^\circ\text{C}$	Élévation à $T_{cons.} + 20^\circ\text{C}$

• Température ECS supérieure à la consigne

Retour au mode chauffage.

Temporisation de la pompe de charge s'il n'y a pas de demande de chaleur.

REGLAGES D'UTILISATION

- Régler la température de consigne de l'eau chaude sanitaire.
- Régler les programmes horaires de production d'eau chaude sanitaire.
- Pour effectuer ces réglages, se reporter à la notice d'utilisation.

7 - REGLAGES POUR LE CHAUFFAGISTE

Réglages pour la configuration et le paramétrage du régulateur par le chauffagiste

	Touche	Remarque	Ligne
1		Appuyez sur les deux touches de sélection de ligne pendant 3 secondes minimum. Vous entrez ainsi directement dans le mode de programmation "Chauffagiste".	
2		A l'aide des touches de sélection de ligne, choisissez la ligne voulue. <i>Toutes les lignes possibles figurent dans la liste de paramètres ci-après.</i>	 ...
3		Réglez la valeur désirée à l'aide des touches + ou -. Le réglage est mémorisé dès que vous quittez le mode programmation ou passez à une autre ligne. <i>Les possibilités de réglage sont indiquées sur la liste de paramètres ci-après.</i>	
4		En appuyant sur une des touches de régime, vous quittez le mode programmation "Chauffagiste". → Remarque : Si aucune touche n'est actionnée pendant une durée de 8 minutes environ, le régulateur retourne automatiquement au dernier régime sélectionné.	Affichage permanent

Réglages usuels pour le Chauffagiste

Fonction double



Certains réglages ont une fonction double pour le circuit de chauffage 1 et 2. Avant de procéder aux réglages il faut donc sélectionner le circuit de chauffage souhaité avec la touche de sélection de circuit. Le circuit ainsi sélectionné est affiché par les lampes témoin en bas et en haut de cette touche.

Ligne	Fonction	Unité	Résolution	Valeur de base
Valeurs pour le service technique				
51	Test des sorties 0 Selon le régime de régulation 1 Toutes les sorties HORS 2 1 ^{ère} allure brûleur EN 3 1 ^{ère} et 2 ^{ème} allure brûleur EN 4 Pompe de charge ECS EN Vanne de dérivation ECS OUVERTE 5 Pompe circuit de chauffe 1 EN 6 Mélangeur 1 s'ouvre 7 Mélangeur 1 se ferme 8 Pompe circuit de chauffe 2 EN 9 Mélangeur 2 s'ouvre 10 Mélangeur 2 se ferme	K4 K4 / K5 Q3 / Y3 Q3 / Y3 Q2 Y1 Y2 Q6 Y5 Y6	-	1 0
52	Test des entrées 0 Sonde température de chaudière 1 Sonde température ECS 1 2 Sonde température ECS 2 3 Sonde temp. départ circuit à mélangeur 1 4 Sonde temp. départ circuit à mélangeur 2 5 Sonde temp. extérieure 6 Sonde temp. ambiante RG1 7 Sonde temp. ambiante RG2 8 Sonde temp. de fumées	B3 B3 B31 B1 B12 B9 A6 A7 B8	-	1 0
53	(voir chapitre 8)		-	1 Lecture
54	Donne la valeur du bouton de réglage de la consigne	°C	°C	0,5
Lecture des valeurs mesurées				
55	Lecture ne concerne pas cette application (voir chapitre 8)		°C	1 Lecture
56	Lecture ne concerne pas cette application (voir chapitre 8)	°C	1	Lecture
57	Lecture ne concerne pas cette application (voir chapitre 8)	°C	1	Lecture
58	Lecture ne concerne pas cette application (voir chapitre 8)	°C	1	Lecture
59	Lecture ne concerne pas cette application (voir chapitre 8)	°C	1	Lecture
Lecture des valeurs des circuits de chauffage				
64	Ne pas modifier ce réglage (voir chapitre 8)	-	1	0
65	Ne pas modifier ce réglage (voir chapitre 8)			0
66	Ne pas modifier ce réglage (voir chapitre 8)		°C (K)	0,5 0,0
67	Influence de la température ambiante : 0 Inactive 1 Active		-	1 1
68	Ne pas modifier ce réglage (voir chapitre 8)		°C (K)	0,5 1,0

Ligne	Fonction	Unité	Résolution	Valeur de base
69	Ne pas modifier ce réglage (voir chapitre 8)	°C	1	8
70	Limitation maxi de la consigne de température de départ après vanne mélangeuse (en cas de plancher chauffant à réduire impérativement)	°C	1	85
74	Ne pas modifier ce réglage (voir chapitre 8)	-	1	1
75	Adaptation de la caractéristique de chauffe 0 Inactive 1 Active	-	1	1

Valeurs ECS

80	Consigne de la temp. ECS économique	°C	1	40
81	Programme horaire ECS : 0 24h / jour 1 Programme de chauffe locaux 1 et 2 avec avance 2 Programme de chauffe système avec avance 3 Programmes de chauffe 3	-	-	1
83	Charge ECS 0 Une fois par jour avec avance 2,5 heures 1 Plusieurs fois par jour avec avance 1 heure	-	1	1

Valeurs du générateur de chaleur

85	Limitation mini de la temp. de chaudière	°C	1	30
86	A laisser sur 1 même si brûleur 1 allume	-	1	1
88	Ne pas modifier ce réglage (voir chapitre 8)	-	1	0

8 - MAINTENANCE

8 . 1 Test des sorties

A l'aide des touches de sélection de ligne, choisir la ligne de programmation 51.
Effectuer le test des sorties à l'aide des touches +/-.

L'accès à la ligne de programmation active automatiquement le test des sorties.
A chaque étape du test, la sortie correspondante s'affiche et peut ainsi être vérifiée.

Déroulement du test

Le test se déroule sous la forme de compteur en boucle. On peut le parcourir dans les deux sens à l'aide des touches +/-.

Etape 0	Toutes les sorties commutent selon le régime de régulation
Etape 1	Toutes les sorties sont déconnectées
Etape 2	1 ^{ère} allure brûleur EN
Etape 3	1 ^{ère} allure et 2 ^{ème} allures brûleur EN
Etape 4	Pompe de charge ECS
Etape 5	Pompe du circuit de chauffage à mélangeur CC1 "MARCHE"
Etape 6	Mélangeur CC1 "OUVERTURE" (Y1) "MARCHE"
Etape 7	Mélangeur CC1 "FERMETURE" (Y2) "MARCHE"
Etape 8	Pompe du circuit de chauffage à mélangeur CC2 (Q6) "MARCHE"
Etape 9	Mélangeur CC2 "OUVERTURE" (Y5) "MARCHE"
Etape 10	Mélangeur CC2 "FERMETURE" (Y6) "MARCHE"

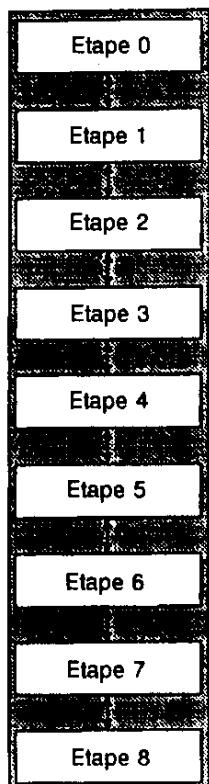
8 . 2 Test des entrées

A l'aide des touches de sélection de ligne, choisir la ligne de programmation 52.
Effectuer le test des entrées à l'aide des touches +/-.

L'accès à la ligne de commande déclenche automatiquement le test des entrées.
A chaque étape du test, l'entrée correspondante s'affiche et peut ainsi être vérifiée.

Déroulement du test

Le test se déroule sous la forme de compteur en boucle. On peut le parcourir dans les deux sens à l'aide des touches +/-.



Affichage température chaudière, sonde B2

Affichage température ECS, sonde B3

Affichage de la température 2 ECS, sonde B31

Affichage de la température de départ CC1, sonde B1

Affichage de la température de départ CC2, sonde B12

Affichage de la température extérieure, sonde B9

Affichage de la température ambiante CC1, sonde A6

Affichage de la température ambiante CC2, sonde A7

Affichage de la température des fumées, sonde B8

Affichage spéciaux

- - - Coupure de la sonde ou pas de sonde raccordée
000 Court-circuit de la sonde

8 . 3 Liste des paramètres "Chauffagiste"

Fonction double



Certains réglages ont une fonction double pour le circuit de chauffage 1 et 2. Avant de procéder aux réglages il faut donc sélectionner le circuit de chauffage souhaité avec la touche de sélection de circuit. Le circuit ainsi sélectionné est affiché par les lampes témoin en bas et en haut de cette touche.

Ligne	Fonction	Unité	Résolution	Valeur de base
Valeurs pour le service technique				
51	Test des sorties 0 Selon le régime de régulation 1 Toutes les sorties HORS 2 1 ^{ère} allure brûleur EN 3 1 ^{ère} et 2 ^{ème} allure brûleur EN 4 Pompe de charge ECS EN Vanne de dérivation ECS OUVERTE 5 Pompe circuit de chauffe 1 EN 6 Mélangeur 1 s'ouvre 7 Mélangeur 1 se ferme 8 Pompe circuit de chauffe 2 EN 9 Mélangeur 2 s'ouvre 10 Mélangeur 2 se ferme	- K4 K4 / K5 Q3 / Y3 Q3 / Y3 Q2 Y1 Y2 Q6 Y5 Y6	- 1	0
Lecture des valeurs mesurées				
52	Test des entrées 0 Sonde température de chaudière 1 Sonde température ECS 1 2 Sonde température ECS 2 3 Sonde temp. départ circuit à mélangeur 1 4 Sonde temp. départ circuit à mélangeur 2 5 Sonde temp. extérieure 6 Sonde temp. ambiante RG1 7 Sonde temp. ambiante RG2 8 Sonde temp. de fumées	B3 B3 B31 B1 B12 B9 A6 A7 B8	- 1	0
53	Affichage du Type d'installation	➡	- 1	-
54	Lecture de la consigne de la temp. amb. de confort	°C	°C 0,5	-
Lecture des valeurs des circuits de chauffage				
64	Mode de fonctionnement des appareils d'ambiance 0 action parallèle : appareil d'ambiance 1 sur circuit de chauffe 1 : appareil d'ambiance 2 sur circuit de chauffe 2 1 action croisée : appareil d'ambiance 1 sur circuit de chauffe 2 : appareil d'ambiance 2 sur circuit de chauffe 1 2 action serielle : appareil d'ambiance 1 sur circuits de chauffe 1 et 2	-	1	0
65	Valeurs des appareils d'ambiance 0 action parallèle : appareil d'ambiance 1 sur circuit de chauffe 1 : appareil d'ambiance 2 sur circuit de chauffe 2 1 action croisée : appareil d'ambiance 1 sur circuit de chauffe 2 : appareil d'ambiance 2 sur circuit de chauffe 1 2 action serielle : appareil d'ambiance 1 sur circuits de chauffe 1 et 2	-	1	0
66	Décalage parallèle de la caractéristique de chauffe :	➡	°C (K) 0,5	0,0
67	Influence de la température ambiante : 0 Inactive 1 Active	➡	- 1	1
68	Differential d'ambiance (SDR) ----- Inactif 0,5...4,0 Actif	➡	°C (K) 0,5	1,0

Ligne	Fonction	Unité	Résolution	Valeur de base
69	Limitation mini de la consigne de température de départ (TVmin) TVmax Ligne 70	°C	1	8
70	Limitation maxi de la consigne de température de départ (TVmax) TVmin Ligne 69	°C	1	85
74	Type de construction 0 Lourde 1 Légère	-	1	1
75	Adaptation de la caractéristique de chauffe 0 Inactive 1 Active	-	1	1

Valeurs ECS

80	Consigne de la temp. ECS économique (TBWR) TBWw Ligne 13	°C	1	40
81	Programme horaire ECS : 0 24h / jour 1 Programme de chauffe locaux 1 et 2 avec avance 2 Programme de chauffe système avec avance 3 Programmes de chauffe 3	-	-	1
83	Charge ECS 0 Une fois par jour avec avance 2,5 heures 1 Plusieurs fois par jour avec avance 1 heure	-	1	1

Valeurs du générateur de chaleur

85	Limitation mini de la temp. de chaudière (TKmin) TKmin ligne 1 OEM TKmax ligne 2 OEM	°C	1	30
86	Type de brûleur 0 1 allure 1 2 allures	-	1	1
88	Charge supplémentaire bain 0 inactive 1 active	-	1	0

Communication sur le bus

89	Adresse de l'appareil sur le bus LPB 0 autonome 1...16 adresse de l'appareil	-	1	0
93	Fonctionnement de l'horloge 0 horloge locale 1 heure système 2 heure système avec réglage (heure système avec réglage) 3 horloge système (maître)	-	1	0
95	Interrupteur central de veille : 0 inactif 1 actif	-	1	0
96	Source du signal "température extérieure" --- pas de signal 00.01...14.16 adresse	-	1	-

8 . 4 Aide au diagnostic en cas de dérangement

Diagnostic n°1

Non fonctionnement de la vanne mélangeuse

- moteur resté en position manuelle (valable sur certains types de vannes).
- vanne déjà en position extrême.
- moteur/vanne désolidarisés.
- sens branchement inversé.
- câblage défectueux (fil coupé, débranché...).
- moteur défectueux.
- régulateur défectueux.

Diagnostic n°2

Non fonctionnement d'une pompe

- pompe bloquée.
- câblage défectueux (fil coupé, débranché...).
- moteur défectueux.
- régulateur défectueux.

Diagnostic n°3

Non fonctionnement du brûleur

- câblage défectueux (fil coupé, débranché...).
- brûleur défectueux .
- régulateur défectueux.

8 . 5 Liste des erreurs

Affichage	Défaut
vide	pas de défaut
10	Sonde extérieure
20	Sonde de température de chaudière
28	Sonde de température de fumées
30	Sonde de départ 1
32	Sonde de départ 2
50	Sonde de température ECS
52	-
58	Thermostat ECS
61	Défaut Appareil d'ambiance 1 (A6)
62	Appareil d'ambiance 1 erroné (A6)
66	Défaut Appareil d'ambiance 2 (A7)
67	Appareil d'ambiance 2 erroné (A7)
81	Court-circuit bus
86	Court-circuit liaison commande à distance sur A6
87	Court-circuit liaison commande à distance sur A7
100	Deux horloges maîtres présentes
140	Adresse inadmissible d'appareil
146	Configuratiopn d'installation non inadmissible
162	-



COMPAGNIE INTERNATIONALE DU CHAUFFAGE

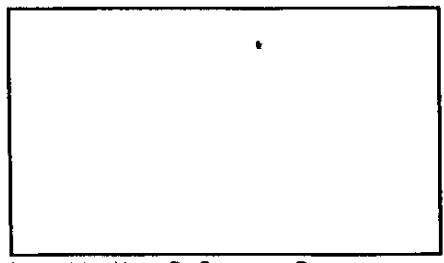
COMPAGNIE INTERNATIONALE DU CHAUFFAGE

157, AVENUE CHARLES FLOQUET

93158 LE BLANC MESNIL CEDEX, FRANCE

TÉLÉPHONE 01 45 91 56 00

TÉLÉCOPIE 01 45 91 59 50



IMPRIMÉ À L'USINE DE SOISSONS - FRANCE

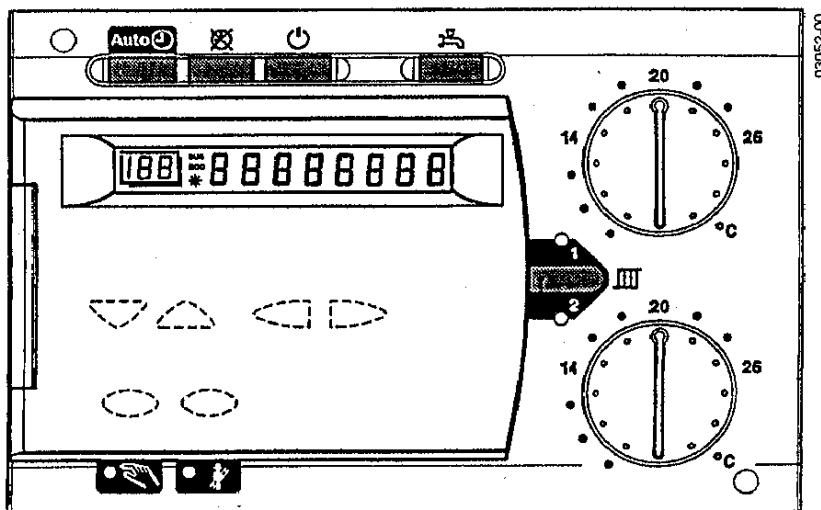
REGULATION ECOCONTROL 4

MONTAGE ET INSTALLATION

Régulation de confort

- 2 circuits de chauffage
- 1 brûleur avec 1 ou 2 allures
- production d'eau chaude sanitaire

Façade avant



COMPAGNIE
INTERNATIONALE
DU CHAUFFAGE

SOMMAIRE

1 - GENERALITES

2 - LE COLISAGE

3 - MISE EN PLACE DE LA REGULATION

4 - MONTAGE DE LA VANNE MELANGEUSE

5 - LE CIRCUIT HYDRAULIQUE

6 - PRODUCTION D'ECS

7 - REGLAGES POUR LE CHAUFFAGISTE

8 - MAINTENANCE

1 - GENERALITES

Les régulateurs EC 2.32a sont des appareils de régulation pour l'équipement en série de générateurs de chaleur avec:

- Brûleur à 1 ou 2 allures.
- Pompe de charge d'eau chaude sanitaire.
- 2 mélangeurs 3 points et pompe de circulation ou circuit de chauffage pompe.

Les régulations de chaudière et de circuit de chauffage opèrent en fonction des conditions extérieures, la charge d'eau chaude sanitaire en fonction de la température de ballon d'ECS et du programme horaire.

Caractéristiques principales

Besoins calorifiques

- Régulateur de circuit de chauffage à mélangeur et/ou à pompe de circulation avec :
 - régulation du circuit de chauffe en fonction des conditions extérieures.
 - régulation de la température de départ en fonction des conditions extérieures avec influence de l'ambiance.
- 2 circuits de chauffage réglés individuellement (circuit à mélangeur ou à pompe).
- Abaissement et mise en température accélérés.
- Automatisme de limites de chauffe journalières.
- Communication automatique été/hiver.
- Commande à distance via un appareil d'ambiance digital ou analogique par circuit de chauffe.
- Prise en compte de la dynamique du bâtiment.
- Auto-adaptation de la caractéristique de chauffe au bâtiment et en fonction des besoins (en cas de raccordement d'un appareil d'ambiance).
- Surélévation réglable de la température de départ dans le circuit à mélangeur.

Commande

Réglage de la température de confort par bouton rotatif pour les deux circuits de chauffe.

- 2 programmes de chauffe hebdomadaires :
 - programme de chauffe hebdomadaire 1 pour circuit de chauffe 1
 - programme de chauffe hebdomadaire 2 pour circuit de chauffe 2
- Programme de chauffe journalier individuel pour la production ECS
- Touche automatique pour un fonctionnement économique pendant toute l'année.
- Fonction ramonage à l'aide d'une touche.
- Test des relais et des sondes pour simplifier la mise en service et l'essai de fonctionnement.
- Sélection simple du régime de fonctionnement à l'aide des touches.
- Changement de régime par télécommutateur téléphonique.
- Prise pour le service, pour paramétrage local et enregistrement des données.

Délestage de l'installation

- Délestage au démarrage de la chaudière.
- Protection contre la surchauffe de la chaudière (arrêt temporisé de la pompe).
- Limitation mini et maxi réglables de la température de chaudière (température de départ de la chaudière).
- Protection anti-court-cycle du brûleur grâce à une durée de fonctionnement minimale du brûleur.
- Protection hors-gel de l'immeuble, l'installation, l'eau chaude sanitaire et la chaudière.
- Protection des pompes et des mélangeurs par dégommage périodique.
- Limitations maxi et mini réglables de la température de départ.

Eau chaude sanitaire (ECS)

- Charge ECS avec pompe ECS ou avec vanne de dérivation.
- Charge ECS avec une ou deux sondes.
- Température ECS d'économie
- Choix du programme ECS
- Fonction anti-légionnelles intégrée.
- Choix de la priorité de la charge ECS.
- Surélévation réglable de la température de chaudière pendant la charge ECS.
- Demande ECS via sonde ou thermostat.

Enregistrement

- Enregistrement des heures de fonctionnement du brûleur allure 1 et allure 2.
- Enregistrement du nombre de démarrage brûleur allure 1 et allure 2.
- Enregistrement de la température de fumées maximum.
- Affichage du schéma d'installation.

2 - LE COLISAGE

Le choix du ou des colis dépend du type de circuit hydraulique

REPÈRE	DESIGNATION	COMPOSITION
REP 1	Régulation de confort ECOCONTROL 4a	1 régulateur RVA 53.140 1 circuit imprimé CI 21008 et 4 connecteurs 1 sonde chaudière QAZ 21 1 sonde extérieure QAC 31 1 sonde ECS QAZ 21 1 boîtier d'ambiance QAA 50
REP 2	ECOCONTROL 4s	Idem EC 2.32a Ua sans le boîtier d'ambiance
REP 3	Vanne mélangeuse motorisée 3 voies	1 corps de vanne au choix selon chaudière $\varnothing 25$ VXG 48 . 25 $\varnothing 20$ VXG 48 . 20 $\varnothing 40$ VXG 48 . 40 $\varnothing 32$ VXG 48 . 32 $\varnothing 50$ VBF 21 . 50 1 moteur à 2 sens de marche pour corps de vanne VXG SQY 31 VBF SQL 33 . 00 1 console d'accouplement ($\varnothing 50$ uniquement) 1 sonde de départ QAD 21
REP 4	Boîtier d'ambiance	1 boîtier d'ambiance QAA 50
REP 5	Boîtier d'ambiance programmable	1 boîtier d'ambiance QAA 70
REP 6	Télécommande téléphone	1 interface téléphone MT 30
REP 7	Complément télécommande téléphone	1 générateur de sons BP 30

3 - LA MISE EN PLACE DE LA REGULATION

LE MONTAGE DU REGULATEUR SUR LA CHAUDIERE

Le régulateur est livré monté sur son circuit imprimé (CI 21008).

- Ouvrir le tableau de commande (se reporter à la notice "Montage et Installation" de la chaudière).
- Retirer le cache d'obturation.
- Visser les colonnettes du circuit imprimé sur le fond du tableau de commande.

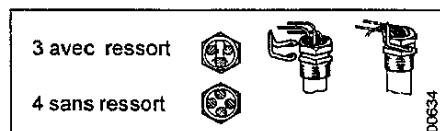
ATTENTION : Sur certaines chaudières la fixation du circuit imprimé peut être différente, et dans ce cas il faut suivre les indications données par la notice "Montage et Installation" de la chaudière.

LE REGULATEUR NE PEUT ETRE DEMONTE DE SON CIRCUIT IMPRIME

L'INSTALLATION ET LE RACCORDEMENT ELECTRIQUE DES SONDES

Sonde chaudière :

Monter la sonde chaudière dans le doigt de gant qui est déjà équipé des bulbes de thermostats et thermomètre. Laisser tous les bulbes existants en place.



Sonde extérieure :

Placer la sonde sur la face extérieure nord ou nord-ouest du bâtiment de façon à ce qu'elle n'intercepte pas les rayons du soleil, de préférence sur la paroi où se trouvent les fenêtres de la pièce d'habitation principale.

Ne pas peindre le couvercle de protection afin d'éviter les mesures erronées.

Se reporter à la notice de montage fournie avec la sonde pour tout complément d'informations.

Boîtier (s) d'ambiance (QAA 50 ou QAA 70) :

Placer le boîtier d'ambiance sur le mur de la pièce de référence (salle de séjour,...) à une hauteur d'au moins 1,5 m. Ne pas le monter dans une niche, derrière les portes et les rideaux, au-dessus ou auprès d'une source de chaleur.

Se reporter aux indications de montage situées sur l'emballage de le boîtier pour tout complément d'information.

Raccordement électrique des sondes QAA 50, QAZ, QAD

Les sondes se raccordent avec du câble à 2 conducteurs très basse tension en cuivre à (câble téléphonique par exemple).

Se reporter au tableau ci-contre pour déterminer la section des conducteurs en fonction de la longueur de ligne.

Section (mm ²)	Long. maxi de ligne
0,75	20 m
1	80 m
1,5	120 m

Valeurs ohmiques des sondes

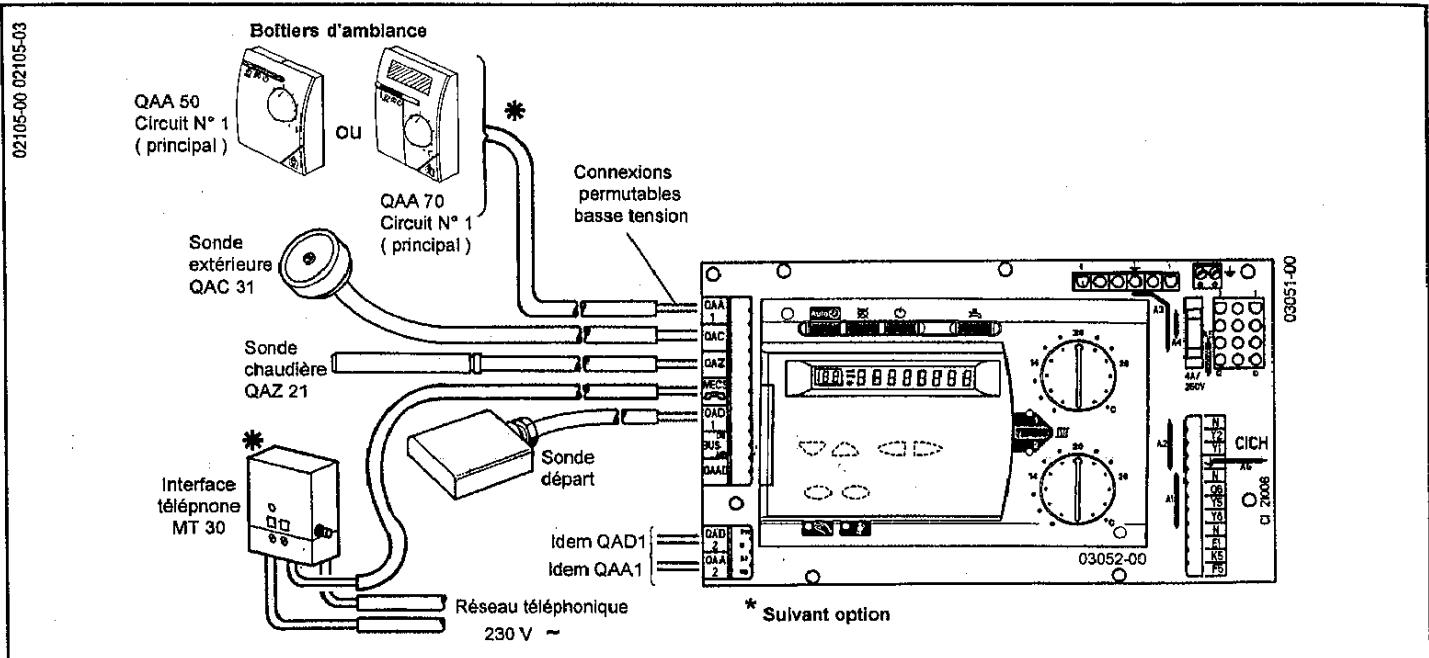
Température (°C)	Sonde extérieure QAC 31 (Ohms)
- 30	667
- 20	656
- 10	641
0	622
10	599
20	575
30	550

Température (°C)	Sonde de départ QAD 21 Sonde chaudière et sanitaire QAZ 21 (Ohms)
0	1000
20	1090
40	1185
60	1285
80	1390
100	1500

Eviter de poser dans la même canalisation les lignes de sondes et les lignes du secteur alimentant des charges telles que pompes, brûleur, etc....

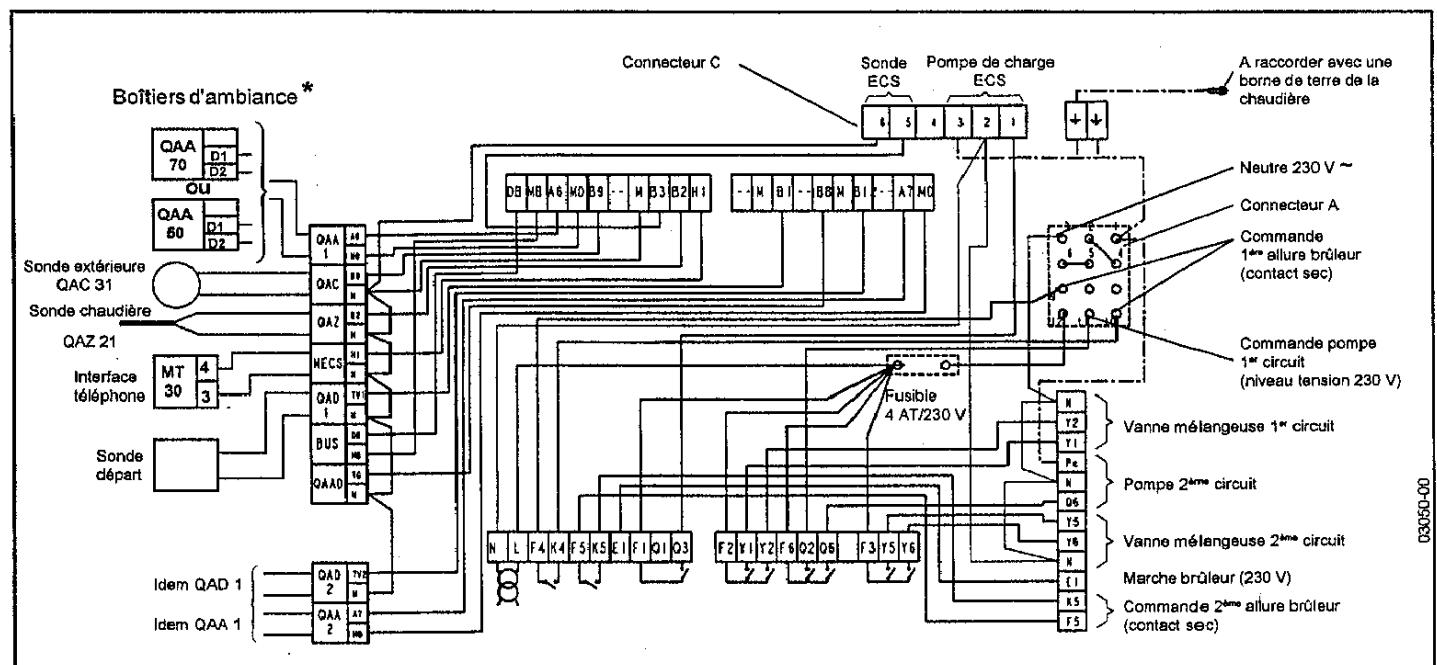
Se reporter à la notice "Montage et installation" de la chaudière pour le cheminement des câbles à l'intérieur de la chaudière.

LE RACCORDEMENT SUR LE CIRCUIT IMPRIMÉ



- Raccorder les sondes suivant le schéma ci-dessus.
- Raccorder le fil de masse à une borne du bornier de la chaudière.
- Connecter le connecteur A sur le circuit imprimé après l'avoir débroché de son embase B située sur la chaudière. Cette embase est à conserver dans le cas d'une réutilisation éventuelle.
- Passer le connecteur C du câble sonde préparateur dans l'arrière du tableau et le brancher sur le circuit imprimé (option production d'eau chaude sanitaire).

LE SCHEMA ELECTRIQUE



4 - LE MONTAGE DE LA VANNE MELANGEUSE

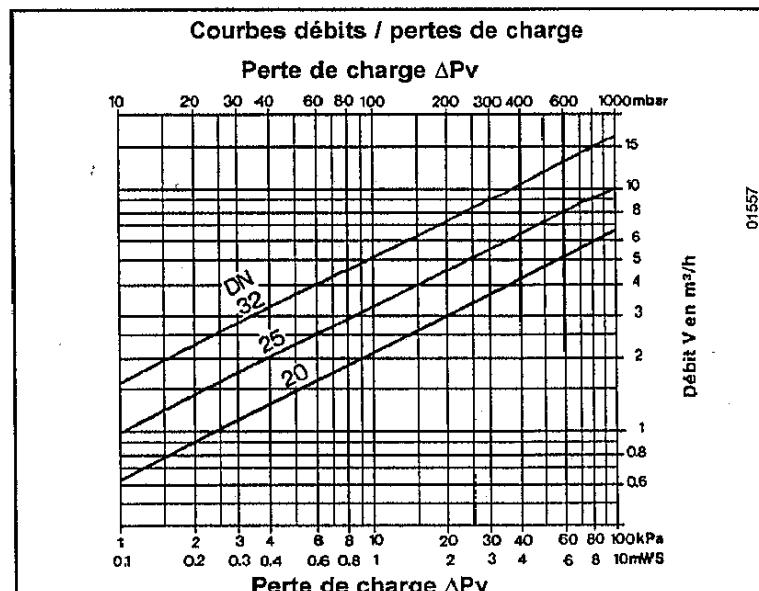
Pour obtenir un meilleur confort de l'usager et une souplesse de fonctionnement accrue, nous préconisons vivement lors du montage, l'installation sur les tubulures de raccordement du circuit chauffage, d'un harnais avec vanne 3 voies motorisée commandée par la régulation EC 2.32a

DESCRIPTION

Vanne à soupape étanche des deux côtés pour installations de chauffage à eau chaude (90 °C maxi, 110 °C brièvement) avec corps en fonte, tige en acier inoxydable et siège en laiton.

La fourniture comprend :

- Le colis vanne avec ses raccords-unions, le moteur câblé longueur = 3 m et la sonde de départ.
- Le colis harnais avec raccords et flexible de jonction près à l'assemblage et la notice de montage et d'utilisation de l'ensemble de l'option vanne 3 voies.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DE LA VANNE

Pression nominale	: PN 16
Force de fermeture	: 130 N
Vitesse admissible de l'eau	: 1,5 m/s
Tension de service	: 230 V - 50 Hz
Consommation	: 1,3 VA
Durée de marche	: 150 s à 50 Hz
Course nominale	: 5,5 mm
Température ambiante	: 0 à 60 °C
Température maxi accouplement	: 120 °C
Moteur exempt d'entretien	

MONTAGE

Ces harnais sont conçus pour être raccordés directement sur les manchettes fonte Ø 1" (code N° 17864717) montées sur les orifices départ et retour de la chaudière.

Se conformer au schéma de montage, respecter l'orientation de la vanne ainsi que le symbole d'écoulement indiqué sur la vanne. La tige une fois montée ne doit pas être dirigée vers le bas.



Montage et câblage du moteur SQY 31 :

Retirer, en dévissant complètement, le bouton de commande manuel monté sur la tige de la vanne.

Placer la manette du moteur en position O.

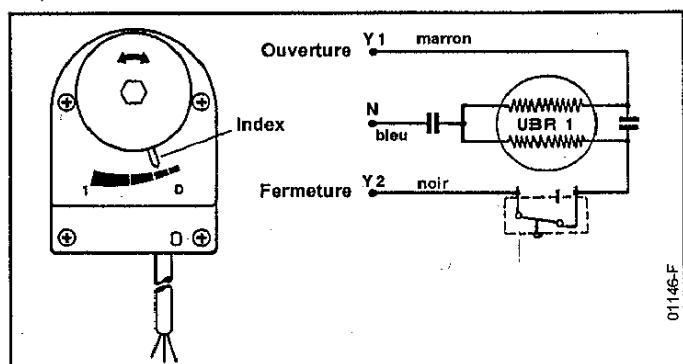
Engager l'accouplement sur le siège de la vanne et serrer l'écrou molleté.

Conserver le bouton de commande manuel dans le cas d'une utilisation future hors motorisation.

Raccorder les conducteurs Y1 - Y2 et N sur les bornes repérées du connecteur embrochable prévu sur le circuit imprimé du tableau de commande.

Le moteur est équipé d'une double isolation.

La mise à la terre n'est pas nécessaire.



FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE :

Un signal d'ouverture ou de fermeture délivré par le régulateur fait que le moteur produit un mouvement linéaire transféré à la tige de commande de la vanne.

- **Tension sur Y1** ouverture, by-pass de vanne fermé.
- **Tension sur Y2** fermeture, by-pass de vanne s'ouvre.

En position extrême, un contact fin de course arrête le moteur.

Sans tension sur Y1 et Y2 : moteur et vanne restent dans leur position.

La motorisation de la vanne 3 voies se met en route automatiquement dès la mise sous tension.

Elle est commandée par le régulateur placé dans le tableau de commande de la chaudière.

Contrôler le fonctionnement suivant les mouvements de rotation de l'index du bouton de commande par rapport à l'échelle graduée du moteur de vanne.

FONCTIONNEMENT MANUEL :

Agir directement sur la manette du moteur.

- **Affichage sur O** vanne fermée : by-pass ouvert.
- **Affichage sur I** vanne ouverte : by-pass fermé.

Pour fonctionner avec commande manuelle indépendante de la motorisation, il faut débrancher et retirer le moteur de la vanne et monter le bouton de commande manuelle de dépannage.

- **Vers -** vanne fermée : by-pass ouvert.
- **Vers +** vanne ouverte : by-pass fermé.

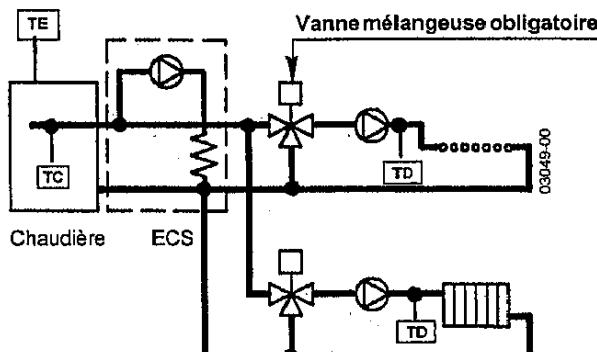
Sans bouton ni moteur, la vanne est fermée avec by-pass ouvert.

5 - LE CIRCUIT HYDRAULIQUE

2 CIRCUITS CHAUFFAGE - REGULATION PAR ACTION SUR 2 VANNES MELANGEUSES

SCHEMA DE PRINCIPE

TC : Température chaudière
 TD : Température départ
 TE : Température extérieure



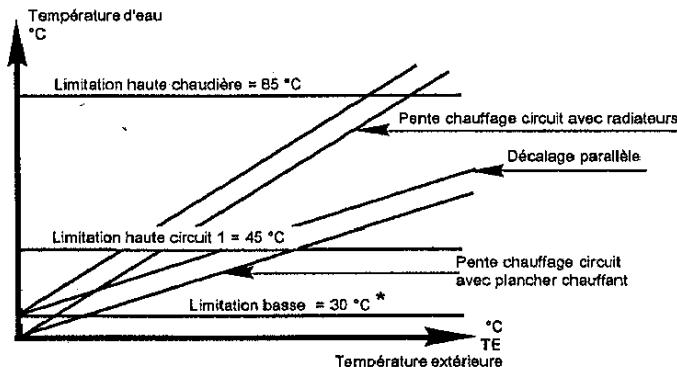
Avec ou sans production d'eau chaude sanitaire

COLISAGE

REP 1 ou REP 2 : Régulation EC 2.32a

Options : 2 REP 3 : Vanne mélangeuse
 REP 7 : Interface téléphone
 REP 6 : Générateurs de sons
 REP 5 : Boîtier d'ambiance programmable QAA 70

MISE EN SERVICE



Régulateur avec réglage spécifique au type d'installation

* La limitation basse qui est de 30 °C peut être relevée jusqu'à 85 °C

REGLAGES INSTALLATION

- Régler la pente du circuit de chauffe à la valeur la plus probable.
- Pour effectuer ces réglages, se reporter à la notice d'utilisation.
- Régler la limite haute du circuit sur la valeur 45.

ATTENTION : Cette limitation haute ne constitue pas une fonction de sécurité.

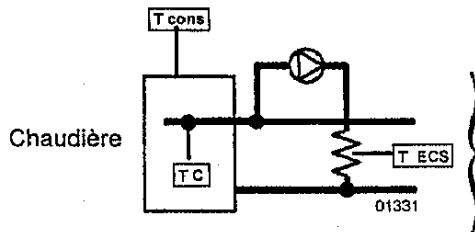
REGLAGES D'UTILISATION

- Régler suivant les besoins propres à l'utilisateur :
 - les consignes de température (normale, réduite, eau chaude sanitaire...).
 - la mise à l'heure et les programmes horaires du chauffage.
- Pour effectuer ces réglages, se reporter à la notice d'utilisation.

Remarque : Le régulateur reconnaît la présence de la sonde de départ et met automatiquement en service le décalage parallèle.

6 - LA PRODUCTION DE L'EAU CHAUDE SANITAIRE (ECS)

SCHEMA DE PRINCIPE



T_{cons} : Température de consigne de l'eau chaude sanitaire
 T_{ECS} : Température réelle de l'eau chaude sanitaire
 TC : Température chaudière

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Sans vanne mélangeuse : Charge ECS prioritaire.
 Avec vanne mélangeuse : Charge ECS prioritaire

- Température ECS inférieure à la consigne

Opérations déclenchées	Sans vanne mélangeuse	Avec vanne (s) mélangeuse (s)
Pompe de charge	Mise en marche	Mise en marche
Pompe circuit	Arrêt	Continue de fonctionner
Vanne mélangeuse		Fermeture et réouverture si excédent de puissance disponible
Température chaudière (Tc)	Élévation à T _{cons} . + 20°C	Élévation à T _{cons} . + 20 °C

- Température ECS supérieure à la consigne

Retour au mode chauffage.
 Temporisation de la pompe de charge s'il n'y a pas de demande de chaleur.

REGLAGES D'UTILISATION

- Régler la température de consigne de l'eau chaude sanitaire.
- Régler les programmes horaires de production d'eau chaude sanitaire.
- Pour effectuer ces réglages, se reporter à la notice d'utilisation.

7 - REGLAGES POUR LE CHAUFFAGISTE

Réglages pour la configuration et le paramétrage du régulateur par le chauffagiste

	Touche	Remarque	Ligne
1		Appuyez sur les deux touches de sélection de ligne pendant 3 secondes minimum. <i>Vous entrez ainsi directement dans le mode de programmation "Chauffagiste".</i>	
2		A l'aide des touches de sélection de ligne, choisissez la ligne voulue. <i>Toutes les lignes possibles figurent dans la liste de paramètres ci-après.</i>	 ...
3		Réglez la valeur désirée à l'aide des touches + ou -. Le réglage est mémorisé dès que vous quittez le mode programmation ou passez à une autre ligne. <i>Les possibilités de réglage sont indiquées sur la liste de paramètres ci-après.</i>	
4		En appuyant sur une des touches de régime, vous quittez le mode programmation "Chauffagiste". → Remarque : <i>Si aucune touche n'est actionnée pendant une durée de 8 minutes environ, le régulateur retourne automatiquement au dernier régime sélectionné.</i>	Affichage permanent

Réglages usuels pour le Chauffagiste

Fonction double



Certains réglages ont une fonction double pour le circuit de chauffage 1 et 2. Avant de procéder aux réglage il faut donc sélectionner le circuit de chauffage souhaité avec la touche de sélection de circuit. Le circuit ainsi sélectionné est affiché par les lampes témoin en bas et en haut de cette touche.

- Pour passer au niveau chauffagiste : enfoncez les 2 touches Prog pendant 3 secondes.
- Choisir la fonction souhaitée en enfoncez une touche Prog, régler les valeurs réglables avec les touches.
- Pour quitter le niveau Chauffagiste. Enfoncer une touche de régime (si aucune touche n'est enfoncée, le régulateur quitte automatiquement le niveau chauffagiste au bout de 8 mn).

Ligne	Fonction	Plage de réglage/affichage	Incrémentation de réglage	Réglage de base
Valeurs pour le service technique				
51	Test des sorties 0 Selon le régime de régulation 1 Toutes les sorties HORS 2 1 ^{re} allure brûleur EN 3 Pompe de charge ECS EN 4 Pompe circuit de chauffe EN 5 Vanne1 s'ouvre 6 Vanne se ferme	0...6 K4 Q3 Q2 Y1 Y2	1	0
52	Test des entrées 0 Sonde de chaudière 1 Sonde ECS 2 Sonde de départ 3 Sonde extérieure 4 Sonde d'ambiance 5 Contact	B2 B3 B1 B9 A6 H1	0...5	1
Lecture des valeurs des circuits de chauffage				
53	Consigne de la pente (S) (caractéristique de chauffe) --- Inactive 2,5...40 Active	-:- / 2,5...40	0,5	20
54	Limitation maxi de la température de départ (TVmax) (TVmin est à la ligne 30 OEM)	TVmin...95 °C	1 °C	85 °C
55	Influence de l'ambiance 0 Inactive 1 Active	0 / 1	1	1
56	Auto-adaptation de la caractéristique de chauffe 0 Inactive 1 Active	0 / 1	1	1
Réglage de l'ECS				
60	Programme ECS 0 24h/24 1 Selon le programme de chauffage avec anticipation de 1h 2 Selon le programme de chauffage sans anticipation 3 Selon le programme horaire 2 (spécial ECS)	0...3	1	1
61	Charge ECS 0 Une fois par jour avec anticipation de 2,5h 1 Plusieurs fois par jour	0/1	1	1
62	Priorité ECS 0 Absolue 1 Glissante 2 Aucune parallèle	0...2	1	1

Ligne	Fonction	Plage de réglage/affichage	incrément de réglage	Réglage de base
Programme horaire spécial pour l'ECS				
64	Heure d'enclenchement 1 ^{ère} phase	24:00	10 min	06:00
65	Heure de déclenchement 1 ^{ère} phase	24:00	10 min	22:00
66	Heure d'enclenchement 2 ^{ème} phase	24:00	10 min	--::--
67	Heure de déclenchement 2 ^{ème} phase	24:00	10 min	--::--
68	Heure d'enclenchement 3 ^{ème} phase	24:00	10 min	--::--
69	Heure de déclenchement 3 ^{ème} phase	24:00	10 min	--::--
Fonction anti-légionnellose				
70	Fonction anti-légionnellose 0 Inactive 1 Active	0 / 1	1	0
Réglage de la chaudière				
72	Limitation mini de la T° de chaudière (TKmin) (TKmin _{OEM} est la ligne 1 OEM TKmax est la ligne 2 OEM)	TKmin _{OEM...} TKmax	1 °C	30 °C
Etalonnage du bouton de la chaudière				
73	Translation de la caractéristique de chauffe	-4,5... + 4,5 °C	0,5 °C	0 °C
Type de moteur de la vanne				
74	Type de commande du moteur de vanne 0 tout ou rien (Y1) 1 3 points (Y1, Y2)	0 / 1	1	1
Contact H1 et H2				
78	Entrée H1 0 Contact pour la commande téléphonique à distance 1 Contact pour la consigne de la T° de départ (TVH) 2 Contact pour le blocage de la chaudière	0...2	1	0
80	Réglage de consigne de départ (TVH) : Si contact H1 sur 1 ligne 78 chauffagiste (TKmin _{OEM} est la ligne 1 OEM TKmax est la ligne 2 OEM)	TKmin _{OEM...} TKmax	1 °C	60 °C
Affichage				
90	Affichage de la consigne confort de température ambiante	0...35 °C	0,5 °C	--
92	Heures de fonctionnement du brûleur (tBR) Contact F4/K4	0...65536	2h	0
94	Nombres de démarrages du brûleur Contact F4/K4	0...65536	1	0

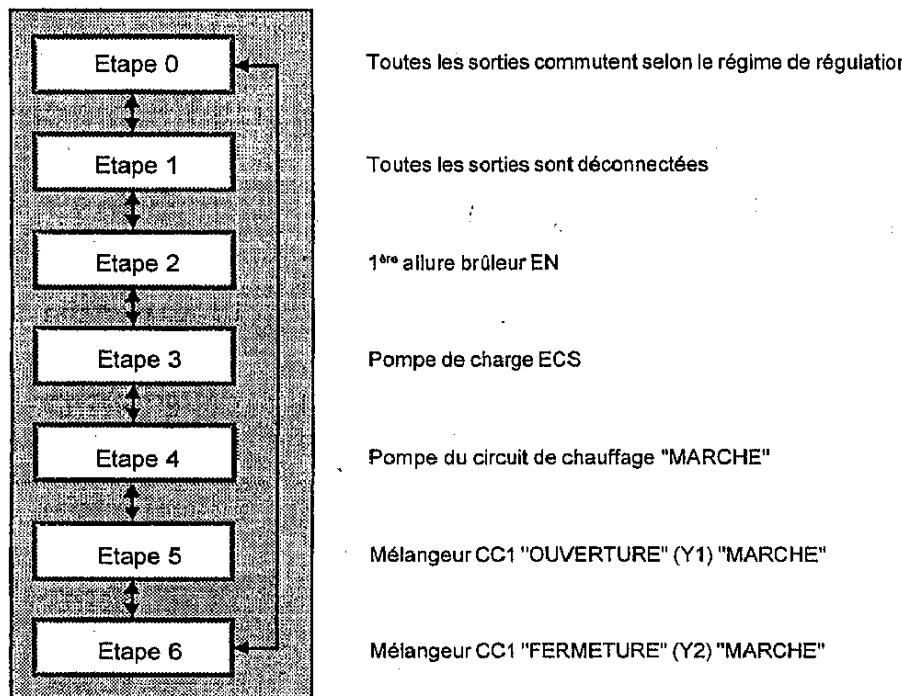
8 - MAINTENANCE

8 . 1 Test des sorties

A l'aide des touches de sélection de ligne, choisir la ligne de programmation 51.
Effectuer le test des sorties à l'aide des touches +/-.

L'accès à la ligne de programmation active automatiquement le test des sorties.
A chaque étape du test, la sortie correspondante s'affiche et peut ainsi être vérifiée.

Déroulement du test Le test se déroule sous la forme de compteur en boucle. On peut le parcourir dans les deux sens à l'aide des touches +/-.

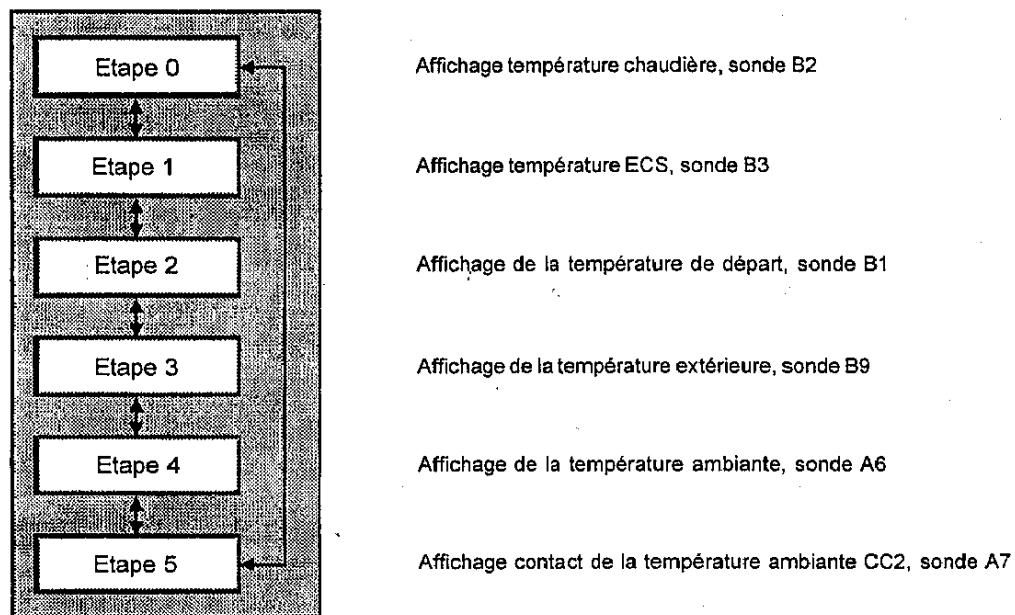


8 . 2 Test des entrées

A l'aide des touches de sélection de ligne, choisir la ligne de programmation 52.
Effectuer le test des entrées à l'aide des touches +/-.

L'accès à la ligne de commande déclenche automatiquement le test des entrées.
A chaque étape du test, l'entrée correspondante s'affiche et peut ainsi être vérifiée.

Déroulement du test Le test se déroule sous la forme de compteur en boucle. On peut le parcourir dans les deux sens à l'aide des touches +/-.



Affichage spéciaux --- Coupure de la sonde ou pas de sonde raccordée
000 Court-circuit de la sonde

8 . 4 Aide au diagnostic en cas de dérangement

Diagnostic n°1

Non fonctionnement de la vanne mélangeuse

- moteur resté en position manuelle (valable sur certains types de vannes).
- vanne déjà en position extrême.
- moteur/vanne désolidarisés.
- sens branchement inversé.
- câblage défectueux (fil coupé, débranché...).
- moteur défectueux.
- régulateur défectueux.

Diagnostic n°2

Non fonctionnement d'une pompe

- pompe bloquée.
- câblage défectueux (fil coupé, débranché...).
- moteur défectueux.
- régulateur défectueux.

Diagnostic n°3

Non fonctionnement du brûleur

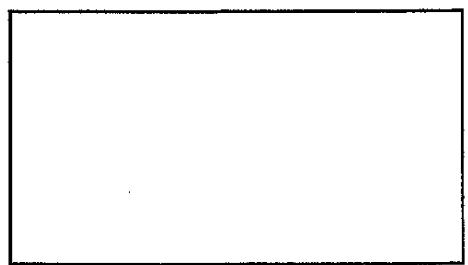
- câblage défectueux (fil coupé, débranché...).
- brûleur défectueux.
- régulateur défectueux.

8 . 5 Liste des erreurs

Affichage	Défaut
vide	pas de défaut
10	Sonde extérieure
20	Sonde de température de chaudière
28	Sonde de température de fumées
30	Sonde de départ 1
32	Sonde de départ 2
50	Sonde de température ECS
52	-
58	Thermostat ECS
61	Défaut Appareil d'ambiance 1 (A6)
62	Appareil d'ambiance 1 erroné (A6)
66	Défaut Appareil d'ambiance 2 (A7)
67	Appareil d'ambiance 2 erroné (A7)
81	Court-circuit bus
86	Court-circuit liaison commande à distance sur A6
87	Court-circuit liaison commande à distance sur A7
100	Deux horloges maîtres présentes
140	Adresse inadmissible d'appareil
146	Configuratipn d'installation non inadmissible
162	-



COMPAGNIE INTERNATIONALE DU CHAUFFAGE
157, AVENUE CHARLES FLOQUET
93158 LE BLANC MESNIL CEDEX, FRANCE.
TÉLÉPHONE : 01 45 91 56 00
TÉLÉCOPIE : 01 45 91 59 50



IMPRIMÉ À L'USINE DE SOISSONS - FRANCE

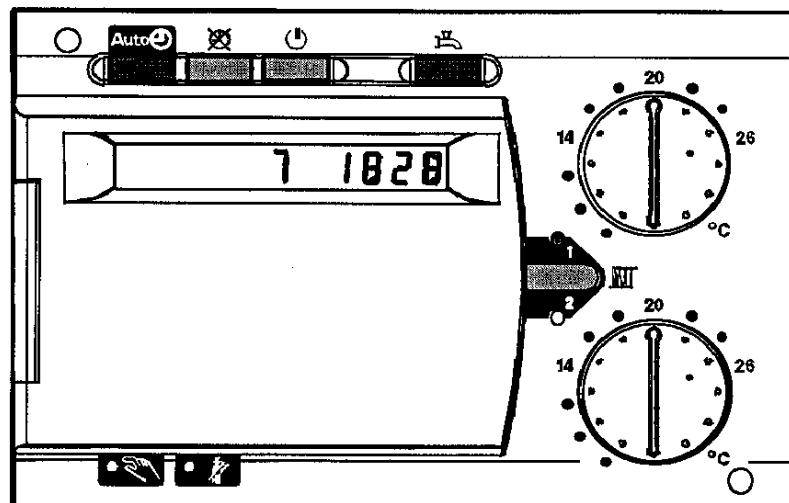
REGULATION ECOCONTROL 4

MONTAGE ET INSTALLATION

Régulation de confort

- 2 circuits de chauffage
- 1 brûleur avec 1 ou 2 allures
- production d'eau chaude sanitaire

Façade avant



SOMMAIRE

1 - GENERALITES

2 - LE COLISAGE

3 - MISE EN PLACE DE LA REGULATION

4 - MONTAGE DE LA VANNE MELANGEUSE

5 - LE CIRCUIT HYDRAULIQUE

6 - PRODUCTION D'ECS

7 - REGLAGES POUR LE CHAUFFAGISTE

8 - PENTE DE LA CARACTERISTIQUE DE CHAUFFE

9 - MAINTENANCE

1. Généralités

Les régulateurs EC 2.32a sont des appareils de régulation pour l'équipement en série de générateurs de chaleur avec:

- Brûleur à 1 ou 2 allures.
- Pompe de charge d'eau chaude sanitaire.
- 2 mélangeurs 3 points et pompe de circulation ou circuit de chauffage pompe.

Les régulations de chaudière et de circuit de chauffage opèrent en fonction des conditions extérieures, la charge d'eau chaude sanitaire en fonction de la température de ballon d'ECS et du programme horaire.

Caractéristiques principales

Besoins calorifiques

- Régulateur de circuit de chauffage à mélangeur et/ou à pompe de circulation avec :
 - régulation du circuit de chauffe en fonction des conditions extérieures.
 - régulation de la température de départ en fonction des conditions extérieures avec influence de l'ambiance.
- 2 circuits de chauffage réglés individuellement (circuit à mélangeur ou à pompe).
- Abaissement et mise en température accélérés.
- Automatisme de limites de chauffe journalières.
- Communication automatique été/hiver.
- Commande à distance via un appareil d'ambiance digital ou analogique par circuit de chauffe.
- Prise en compte de la dynamique du bâtiment.
- Auto-adaptation de la caractéristique de chauffe au bâtiment et en fonction des besoins (en cas de raccordement d'un appareil d'ambiance).
- Surélévation réglable de la température de départ dans le circuit à mélangeur.

Commande

Réglage de la température de confort par bouton rotatif pour les deux circuits de chauffe.

- 2 programmes de chauffe hebdomadaires :
 - programme de chauffe hebdomadaire 1 pour circuit de chauffe 1
 - programme de chauffe hebdomadaire 2 pour circuit de chauffe 2
- Programme de chauffe journalier individuel pour la production ECS
- Touche automatique pour un fonctionnement économique pendant toute l'année.
- Fonction ramonage à l'aide d'une touche.
- Test des relais et des sondes pour simplifier la mise en service et l'essai de fonctionnement.
- Sélection simple du régime de fonctionnement à l'aide des touches.
- Changement de régime par télécommutateur téléphonique.
- Prise pour le service, pour paramétrage local et enregistrement des données.

Délestage de l'installation

- Délestage au démarrage de la chaudière.
- Protection contre la surchauffe de la chaudière (arrêt temporisé de la pompe).
- Limitation mini et maxi réglables de la température de chaudière (température de départ de la chaudière).
- Protection anti-court-cycle du brûleur grâce à une durée de fonctionnement minimale du brûleur.
- Protection hors-gel de l'immeuble, l'installation, l'eau chaude sanitaire et la chaudière.
- Protection des pompes et des mélangeurs par dégommage périodique.
- Limitations maxi et mini réglables de la température de départ.

Eau chaude sanitaire (ECS)

- Charge ECS avec pompe ECS ou avec vanne de dérivation.
- Charge ECS avec une ou deux sondes.
- Température ECS d'économie
- Choix du programme ECS
- Fonction anti-légionnelles intégrée.
- Choix de la priorité de la charge ECS.
- Surélévation réglable de la température de chaudière pendant la charge ECS.
- Demande ECS via sonde ou thermostat.

Enregistrement

- Enregistrement des heures de fonctionnement du brûleur allure 1 et allure 2.
- Enregistrement du nombre de démarrage brûleur allure 1 et allure 2.
- Enregistrement de la température de fumées maximum.
- Affichage du schéma d'installation.

2. Le colisage

Le choix du ou des colis dépend du type de circuit hydraulique

REPÈRE	DESIGNATION	COMPOSITION
REP 1	Régulation de confort ECOCONTROL 4a	1 régulateur RVA 53.140 1 circuit imprimé CI 21008 et 4 connecteurs 1 sonde chaudière QAZ 21 1 sonde extérieure QAC 31 1 sonde ECS QAZ 21 1 boîtier d'ambiance QAA 50
REP 2	ECOCONTROL 4s	Idem EC 2.32a Ua sans le boîtier d'ambiance
REP 3	Vanne mélangeuse motorisée 3 voies	1 corps de vanne au choix selon chaudière Ø 25 VXG 48 . 25 Ø 20 VXG 48 . 20 Ø 40 VXG 48 . 40 Ø 32 VXG 48 . 32 Ø 50 VBF 21 . 50 1 moteur à 2 sens de marche pour corps de vanne VXG SQY 31 VBF SQL 33 . 00 1 console d'accouplement (Ø 50 uniquement) 1 sonde de départ QAD 21
REP 4	Boîtier d'ambiance	1 boîtier d'ambiance QAA 50
REP 5	Boîtier d'ambiance programmable	1 boîtier d'ambiance QAA 70
REP 6	Télécommande téléphone	1 interface téléphone MT 31
REP 7	Complément télécommande téléphone	1 générateur de sons BP 30

3. La mise en marche de la régulation

LE MONTAGE DU REGULATEUR SUR LA CHAUDIERE

Le régulateur est livré monté sur son circuit imprimé (CI 21008).

- Ouvrir le tableau de commande (se reporter à la notice "Montage et Installation" de la chaudière).
- Retirer le cache d'obturation.
- Visser les colonnettes du circuit imprimé sur le fond du tableau de commande.

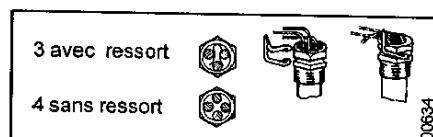
ATTENTION : Sur certaines chaudières la fixation du circuit imprimé peut être différente, et dans ce cas il faut suivre les indications données par la notice "Montage et Installation" de la chaudière.

LE REGULATEUR NE PEUT ETRE DEMONTE DE SON CIRCUIT IMPRIME

L'INSTALLATION ET LE RACCORDEMENT ELECTRIQUE DES SONDES

Sonde chaudière :

Monter la sonde chaudière dans le doigt de gant qui est déjà équipé des bulbes de thermostats et thermomètre. Laisser tous les bulbes existants en place.



Sonde extérieure :

Placer la sonde sur la face extérieure nord ou nord-ouest du bâtiment de façon à ce qu'elle n'intercepte pas les rayons du soleil, de préférence sur la paroi où se trouvent les fenêtres de la pièce d'habitation principale. Ne pas peindre le couvercle de protection afin d'éviter les mesures erronées.

Se reporter à la notice de montage fournie avec la sonde pour tout complément d'informations.

Boîtier (s) d'ambiance (QAA 50 ou QAA 70) :

Placer le boîtier d'ambiance sur le mur de la pièce de référence (salle de séjour,...) à une hauteur d'au moins 1,5 m. Ne pas le monter dans une niche, derrière les portes et les rideaux, au-dessus ou auprès d'une source de chaleur. Se reporter aux indications de montage situées sur l'emballage de le boîtier pour tout complément d'information.

Raccordement électrique des sondes QAA 50, QAZ, QAD

Les sondes se raccordent avec du câble à 2 conducteurs très basse tension en cuivre à (câble téléphonique par exemple).

Se reporter au tableau ci-contre pour déterminer la section des conducteurs en fonction de la longueur de ligne.

Section (mm ²)	Long. maxi de ligne
0,75	20 m
1	80 m
1,5	120 m

Valeurs ohmiques des sondes

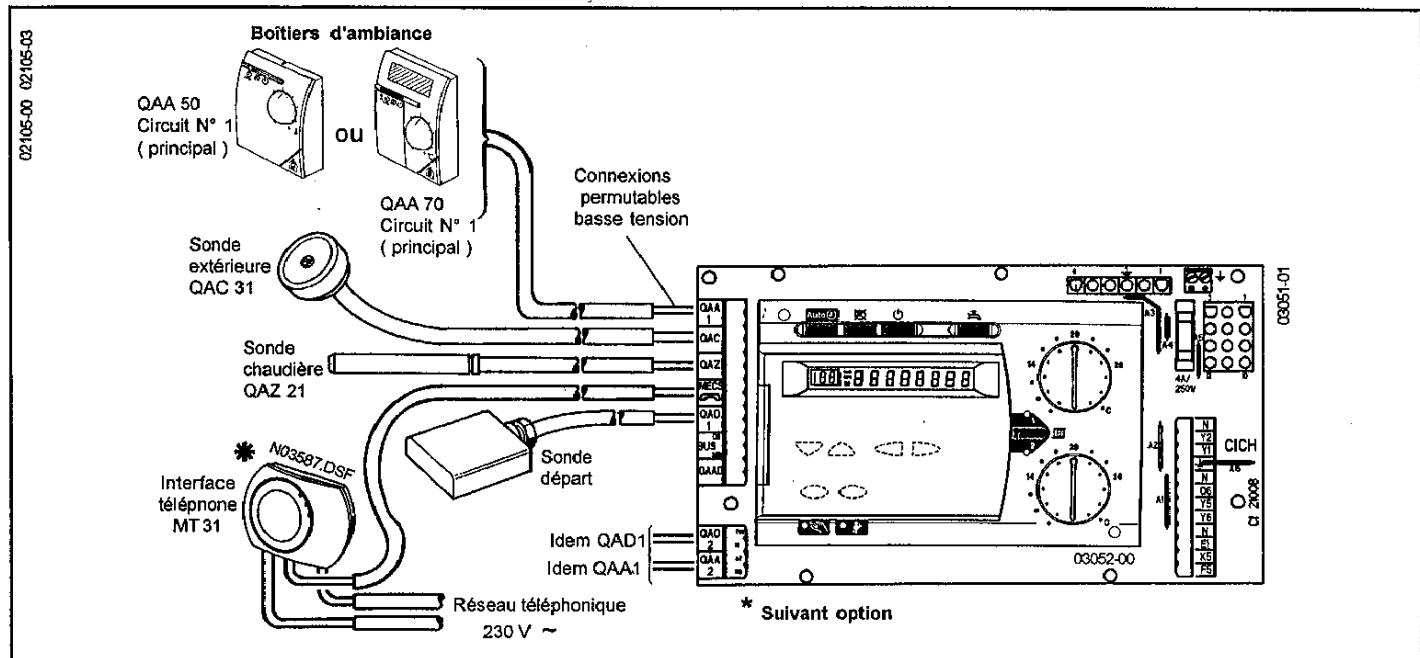
Température (°C)	Sonde extérieure QAC 31 (Ohms)
- 30	667
- 20	656
- 10	641
0	622
10	599
20	575
30	550

Température (°C)	Sonde de départ QAD 21 Sonde chaudière et sanitaire QAZ 21 (Ohms)
0	1000
20	1090
40	1185
60	1285
80	1390
100	1500

Eviter de poser dans la même canalisation les lignes de sondes et les lignes du secteur alimentant des charges telles que pompes, brûleur, etc....

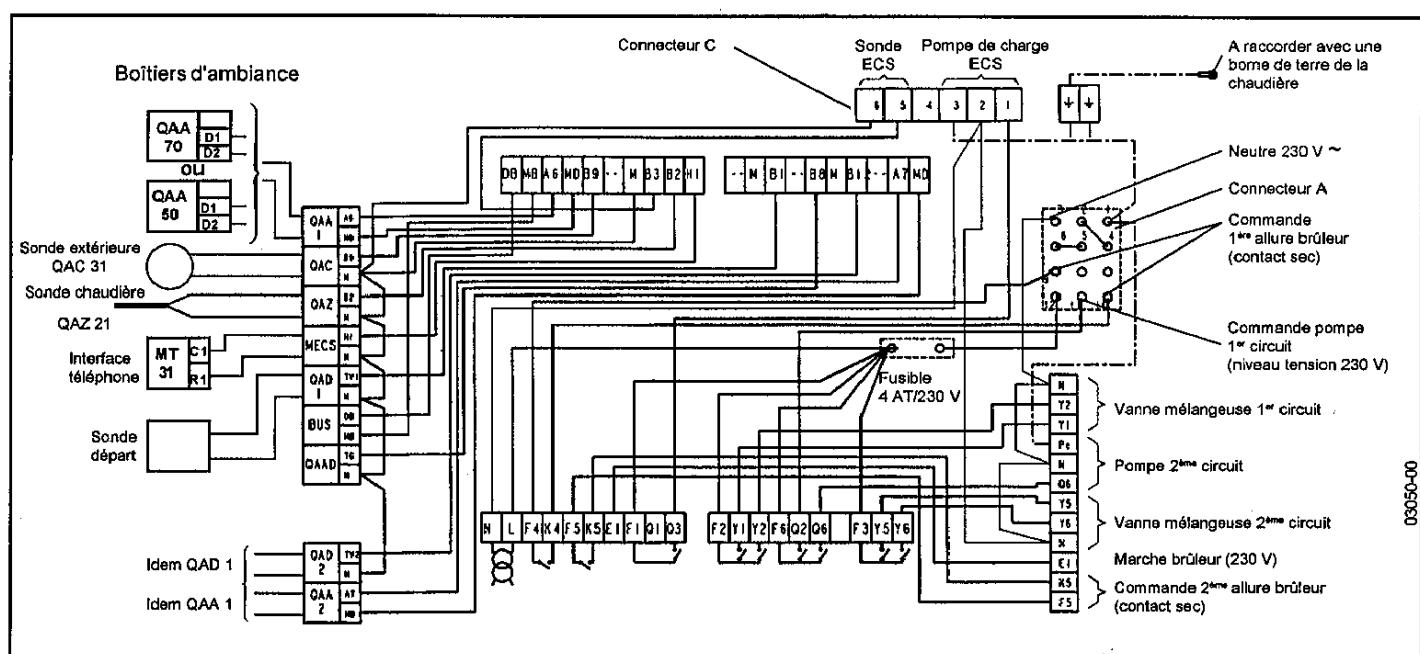
Se reporter à la notice " Montage et installation " de la chaudière pour le cheminement des câbles à l'intérieur de la chaudière.

LE RACCORDEMENT SUR LE CIRCUIT IMPRIMÉ



- Raccorder les sondes suivant le schéma ci-dessus.
 - Raccorder le fil de masse à une borne du bornier de la chaudière.
 - Connecter le connecteur A sur le circuit imprimé après l'avoir débroché de son embase B située sur la chaudière. Cette embase est à conserver dans le cas d'une réutilisation éventuelle.
 - Passer le connecteur C du câble sonde préparateur dans l'arrière du tableau et le brancher sur le circuit imprimé (option production d'eau chaude sanitaire).

LE SCHEMA ELECTRIQUE



IMPORTANT : Le courant maximal pouvant être commuté par sortie est de 2 A ($\cos. \varphi = 0,7$) qui correspond à une puissance d'environ 400 W.

4. Le montage de la vanne mélangeuse

Pour obtenir un meilleur confort de l'usager et une souplesse de fonctionnement accrue, nous préconisons vivement lors du montage, l'installation sur les tubulures de raccordement du circuit chauffage, d'un harnais avec vanne 3 voies motorisée commandée par la régulation EC 2.32a

DESCRIPTION

Vanne à soupape étanche des deux côtés pour installations de chauffage à eau chaude (90 °C maxi, 110 °C brièvement) avec corps en fonte, tige en acier inoxydable et siège en laiton.

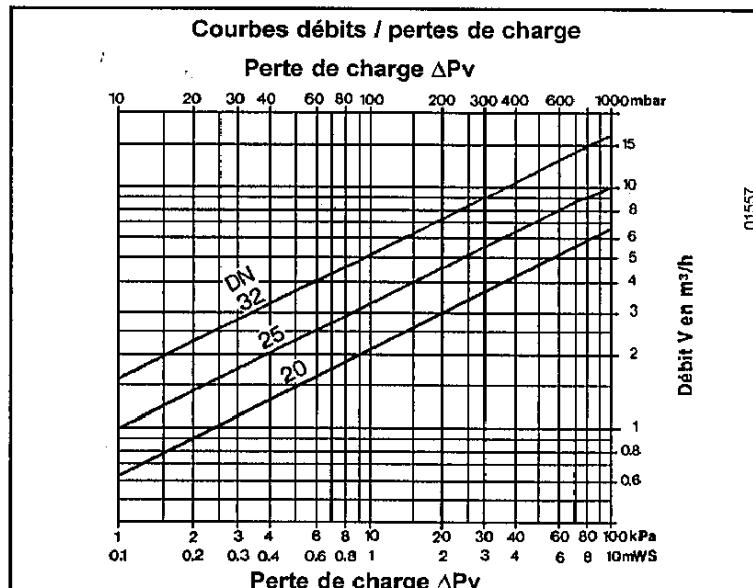
La fourniture comprend :

-Le colis vanne avec ses raccords-unions, le moteur câblé longueur = 3 m et la sonde de départ.

-Le colis harnais avec raccords et flexible de jonction près à l'assemblage et la notice de montage et d'utilisation de l'ensemble de l'option vanne 3 voies.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DE LA VANNE

Pression nominale	: PN 16
Force de fermeture	: 130 N
Vitesse admissible de l'eau	: 1,5 m/s
Tension de service	: 230 V - 50 Hz
Consommation	: 1,3 VA
Durée de marche	: 150 s à 50 Hz
Course nominale	: 5,5 mm
Température ambiante	: 0 à 60 °C
Température maxi accouplement	: 120 °C
Moteur exempt d'entretien	



MONTAGE

Ces harnais sont conçus pour être raccordés directement sur les manchettes fonte Ø 1" (code N° 17864717) montées sur les orifices départ et retour de la chaudière.

Se conformer au schéma de montage, respecter l'orientation de la vanne ainsi que le symbole d'écoulement indiqué sur la vanne. La tige une fois montée ne doit pas être dirigée vers le bas.



Montage et câblage du moteur SQY 31 :

Retirer, en dévissant complètement, le bouton de commande manuel monté sur la tige de la vanne.

Placer la manette du moteur en position O.

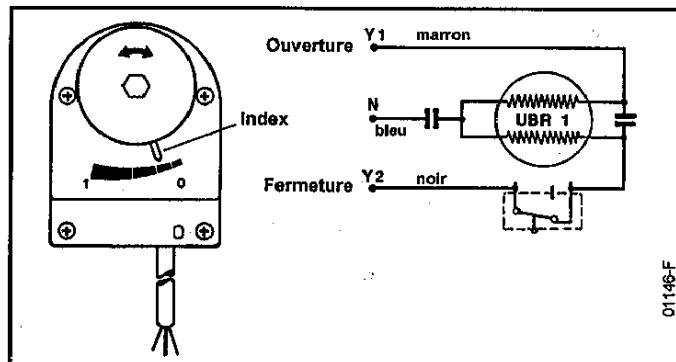
Engager l'accouplement sur le siège de la vanne et serrer l'écrou molleté.

Conserver le bouton de commande manuel dans le cas d'une utilisation future hors motorisation.

Raccorder les conducteurs Y1 - Y2 et N sur les bornes repérées du connecteur embrochable prévu sur le circuit imprimé du tableau de commande.

Le moteur est équipé d'une double isolation.

La mise à la terre n'est pas nécessaire.



FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE :

Un signal d'ouverture ou de fermeture délivré par le régulateur fait que le moteur produit un mouvement linéaire transféré à la tige de commande de la vanne.

- **Tension sur Y1** ouverture, by-pass de vanne fermé.
- **Tension sur Y2** fermeture, by-pass de vanne s'ouvre.

En position extrême, un contact fin de course arrête le moteur.

Sans tension sur Y1 et Y2 : moteur et vanne restent dans leur position.

La motorisation de la vanne 3 voies se met en route automatiquement dès la mise sous tension.

Elle est commandée par le régulateur placé dans le tableau de commande de la chaudière.

Contrôler le fonctionnement suivant les mouvements de rotation de l'index du bouton de commande par rapport à l'échelle graduée du moteur de vanne.

FONCTIONNEMENT MANUEL :

Agir directement sur la manette du moteur.

- **Affichage sur O** vanne fermée : by-pass ouvert.
- **Affichage sur I** vanne ouverte : by-pass fermé.

Pour fonctionner avec commande manuelle indépendante de la motorisation, il faut débrancher et retirer le moteur de la vanne et monter le bouton de commande manuelle de dépannage.

- **Vers -** vanne fermée : by-pass ouvert.
- **Vers +** vanne ouverte : by-pass fermé.

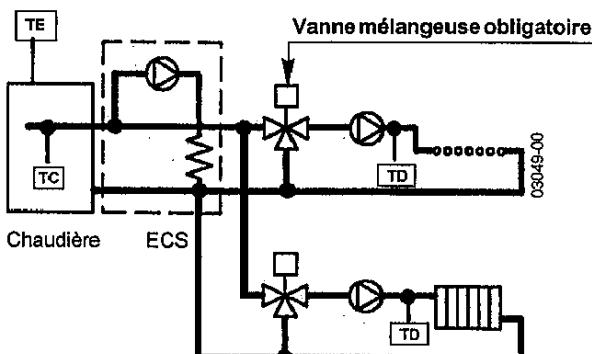
Sans bouton ni moteur, la vanne est fermée avec by-pass ouvert.

5. Le circuit hydraulique

2 CIRCUITS CHAUFFAGE - REGULATION PAR ACTION SUR 2 VANNES MELANGEUSES

SCHEMA DE PRINCIPE

TC : Température chaudière
TD : Température départ
TE : Température extérieure



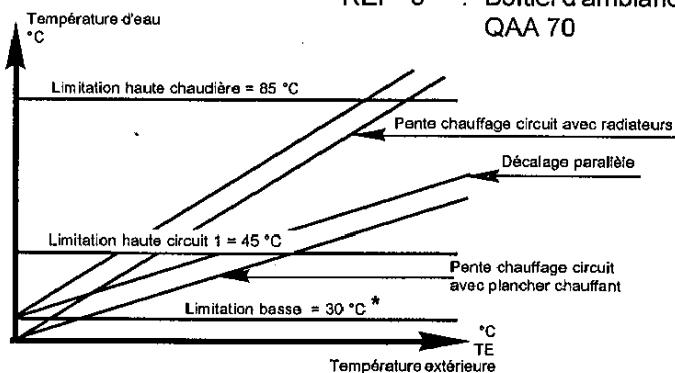
Avec ou sans production d'eau chaude sanitaire

COLISAGE

REP 1 ou REP 2 : Régulation EC 2.32a

Options : 2 REP 3 : Vanne mélangeuse
REP 7 : Interface téléphone
REP 6 : Générateurs de sons
REP 5 : Boîtier d'ambiance programmable
QAA 70

MISE EN SERVICE



Régulateur avec réglage spécifique au type d'installation

* La limitation basse qui est de 30 °C peut être relevée jusqu'à 85 °C

REGLAGES INSTALLATION

- Régler la pente du circuit de chauffe à la valeur la plus probable.
- Pour effectuer ces réglages, se reporter à la notice d'utilisation.
- Régler la limite haute du circuit sur la valeur 45.

ATTENTION : Cette limitation haute ne constitue pas une fonction de sécurité.

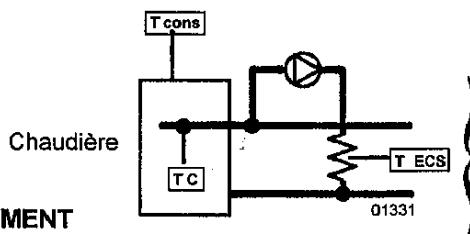
REGLAGES D'UTILISATION

- Régler suivant les besoins propres à l'utilisateur:
 - les consignes de température (normale, réduite, eau chaude sanitaire...).
 - la mise à l'heure et les programmes horaires du chauffage.
- Pour effectuer ces réglages, se reporter à la notice d'utilisation.

Remarque : Le régulateur reconnaît la présence de la sonde de départ et met automatiquement en service le décalage parallèle.

6. La production d'eau chaude sanitaire ECS

SCHEMA DE PRINCIPE



T_{cons} : Température de consigne de l'eau chaude sanitaire
T_{ecs} : Température réelle de l'eau chaude sanitaire
TC : Température chaudière

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

- Sans vanne mélangeuse : Charge ECS prioritaire.
Avec vanne mélangeuse : Charge ECS prioritaire

• Température ECS inférieure à la consigne

Opérations déclenchées	Sans vanne mélangeuse	Avec vanne (s) mélangeuse (s)
Pompe de charge	Mise en marche	Mise en marche
Pompe circuit	Arrêt	Continue de fonctionner
Vanne mélangeuse		Fermeture et réouverture si excédent de puissance disponible
Température chaudière (Tc)	Élévation à T _{cons.} + 20°C	Élévation à T _{cons.} + 20 °C

• Température ECS supérieure à la consigne

- Retour au mode chauffage.
Temporisation de la pompe de charge s'il n'y a pas de demande de chaleur.

REGLAGES D'UTILISATION

- Régler la température de consigne de l'eau chaude sanitaire.
- Régler les programmes horaires de production d'eau chaude sanitaire.
- Pour effectuer ces réglages, se reporter à la notice d'utilisation.

7. Réglages pour le chauffagiste

Réglages pour la configuration et le paramétrage du régulateur par le chauffagiste

	Touche	Remarque	Ligne
1		Appuyez sur les deux touches de sélection de ligne pendant 3 secondes minimum. <i>Vous entrez ainsi directement dans le mode de programmation "Chauffagiste".</i>	
2		A l'aide des touches de sélection de ligne, choisissez la ligne voulue. <i>Toutes les lignes possibles figurent dans la liste de paramètres ci-après.</i>	 ...
3		Réglez la valeur désirée à l'aide des touches + ou -. Le réglage est mémorisé dès que vous quittez le mode programmation ou passez à une autre ligne. <i>Les possibilités de réglage sont indiquées sur la liste de paramètres ci-après.</i>	
4		En appuyant sur une des touches de régime, vous quittez le mode programmation "Chauffagiste". → Remarque : <i>Si aucune touche n'est actionnée pendant une durée de 8 minutes environ, le régulateur retourne automatiquement au dernier régime sélectionné.</i>	Affichage permanent

Réglages usuels pour le Chauffagiste

Fonction double



Certains réglages ont une fonction double pour le circuit de chauffage 1 et 2. Avant de procéder aux réglage il faut donc sélectionner le circuit de chauffage souhaité avec la touche de sélection de circuit. Le circuit ainsi sélectionné est affiché par les lampes témoin en bas et en haut de cette touche.

- Pour passer au niveau chauffagiste : enfoncez les 2 touches Prog pendant 3 secondes.
- Choisir la fonction souhaitée en enfoncez une touche Prog , régler les valeurs réglables avec les touches .
- Pour quitter le niveau Chauffagiste. Enfoncer une touche de régime (si aucune touche n'est enfoncée, le régulateur quitte automatiquement le niveau chauffagiste au bout de 8 mn).

Ligne	Fonction	Plage de réglage/affichage	incrément de réglage	Réglage de base
Valeurs pour le service technique				
51	Essai sortie 0 Régime de régulation selon l'état de fonctionnement actuel 1 Toutes les sorties HORS 2 Allure 1 du brûleur EN K4 3 Allure 1 + 2 du brûleur EN K4 - K5 4 Pompe de charge ECS EN Q3 5 Pompe du circuit de chauffe 1 EN Q2 6 Vanne du circuit de chauffe 1 s'ouvre Y1 7 Vanne du circuit de chauffe 1 se ferme Y2 8 Pompe du circuit de chauffe 2 EN Q6 9 Vanne du circuit de chauffe 2 s'ouvre Y5 10 Vanne du circuit de chauffe 2 se ferme Y6	0...10	1	0
52	Essai d'entrée 0 Sonde de chaudière B2 1 Sonde ECS 1 B3 2 Sonde ECS 2 B31 3 Sonde de départ CC1 B1 4 Sonde de départ CC2 B12 5 Sonde extérieure B9 6 Sonde d'ambiance CC1 A6 7 Sonde d'ambiance CC2 A7 8 Sonde de fumée B8 9 Contact H1 H1	0...9	1	0
Lecture des valeurs des circuits de chauffage				
53	Consigne de la pente (S) (caractéristique de chauffe) --- Inactive 2.5..40 Active	--/- / 2,5..40	0,5	20
54	Limitation maxi de la température de départ (TVmax) (TVmin est à la ligne 30 OEM)	TVmin...95 °C	1 °C	85 °C
55	Influence de l'ambiance 0 Inactive 1 Active	0 / 1	1	1
56	Auto-adaptation de la caractéristique de chauffe 0 Inactive 1 Active	0 / 1	1	1
Réglage de l'ECS				
60	Programme ECS 0 24h/24 1 Selon le programme de chauffage avec anticipation de 1h 2 Selon le programme de chauffage sans anticipation 3 Selon le programme horaire 2 (spécial ECS)	0...3	1	1
61	Charge ECS 0 Une fois par jour avec anticipation de 2,5h 1 Plusieurs fois par jour	0/1	1	1
62	Priorité ECS 0 Absolue sur vannes et pompes 1 Glissante sur vannes et pompes 2 Aucune (parallèle) 3 Glissante sur vannes et absolue sur pompes	0...3	1	1

Ligne	Fonction	Plage de réglage/affichage	Incrémentation de réglage	Réglage de base
Programme horaire spécial pour l'ECS				
63	Préselection du jour à programmer programme horaire 3 ECS 0 absolue 1 glissante 2 aucune (parallèle)	0...2	1	1
64	Heure d'enclenchement 1 ^{ère} phase	24:00	10 min	06:00
65	Heure de déclenchement 1 ^{ère} phase	24:00	10 min	22:00
66	Heure d'enclenchement 2 ^{ème} phase	24:00	10 min	--:-:-
67	Heure de déclenchement 2 ^{ème} phase	24:00	10 min	--:-:-
68	Heure d'enclenchement 3 ^{ème} phase	24:00	10 min	--:-:-
69	Heure de déclenchement 3 ^{ème} phase	24:00	10 min	--:-:-
Fonction anti-légionnellose				
70	Fonction anti-légionnellose 0 Inactive 1 Active	0 / 1	1	0
Réglage de la chaudière				
72	Limitation mini de la T° de chaudière (TKmin) (TKmin _{OEM} est la ligne 1 OEM TKmax est la ligne 2 OEM)	TKmin _{OEM...} TKmax	1 °C	30 °C
Etalonnage du bouton de la chaudière				
73	Translation de la caractéristique de chauffe	-4,5... + 4,5 °C	0,5 °C	0 °C
Type de moteur de la vanne				
74	Type de commande du moteur de vanne 0 tout ou rien (Y1 et Y5) 1 3 points (Y1, Y2, Y5 et Y6)	0 / 1	1	1

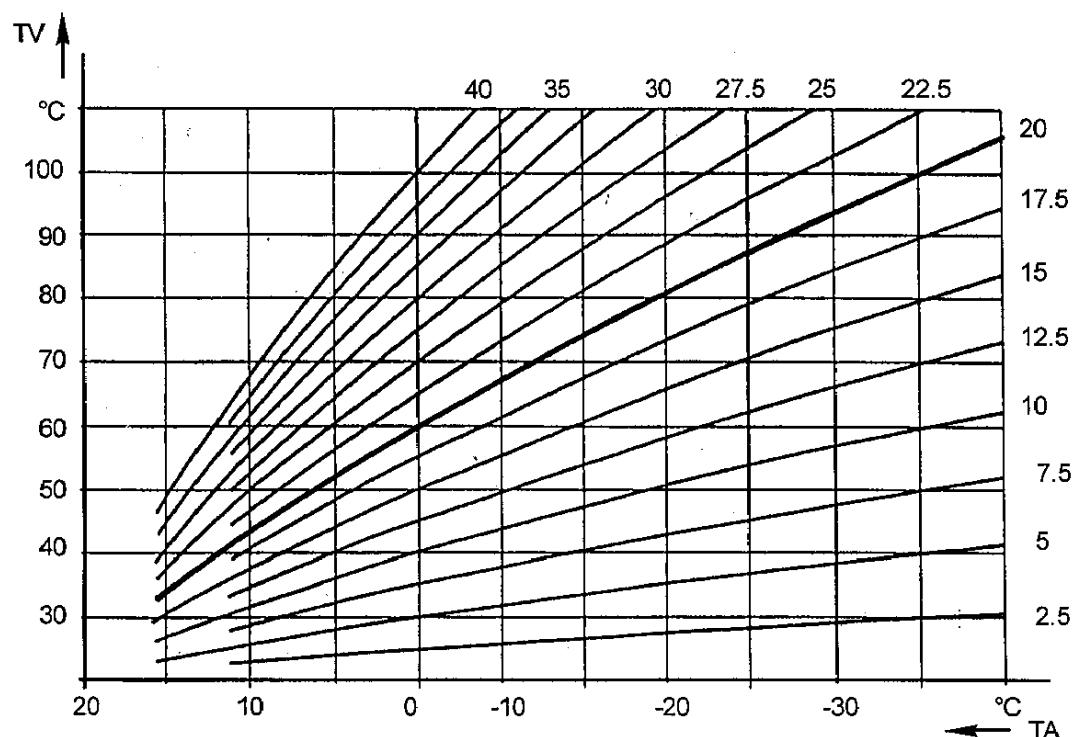
Ligne	Fonction	Plage de réglage/affichage	Incrément de réglage	Réglage de base
Contact H1 et H2				
78	Entrée H1 0 Contact pour la commande téléphonique de CC1, CC2 et ECS 1 Contact pour la commande téléphonique de CC1 et CC2 2 Contact pour la consigne de la T° de départ (TVHW) 3 Contact pour le blocage de la chaudière 4 Entrée signal 0...10V 5 Contact pour la commande téléphonique de CC1 seul 6 Contact pour la commande téléphonique de CC2 seul	0...6	1	0
79	Entrée B31 / H2 0 Ne pas utiliser 1 Contact pour la consigne de la T° de départ (TVHW) 2 Contact pour le blocage de la chaudière 3 Contact pour la commande téléphonique de CC1 seul 4 Contact pour la commande téléphonique de CC2 seul	0...4	1	1
80	Réglage de consigne de départ (TVH) : Si contact H1 ou H2 sur 1(ligne 78 ou 79 chauffagiste) (TKmin _{OEM} est la ligne 1 OEM TKmax est la ligne 2 OEM	8 °C... TKmax	1 °C	60 °C
Action de dérogation des appareils d'ambiance				
85	Action de dérogation de l'appareil d'ambiance 0 action parallèle : QAA 1 agit sur CC1 et QAA 2 agit sur CC2 1 action croisée : ne pas utiliser 2 action réelle : QAA 1 agit sur CC1 et CC2	0...2	1	0
Affichage				
90	Affichage de la consigne confort réglée de température ambiante	0...35 °C	0,5 °C	--
91	Affige de la température fumées maxi et effective (TGX) B8	0...85 °C	0,5 °C	--
92	Heures de fonctionnement du brûleur allure 1 (TBR1)	0...65536	2h	0
93	Heures de fonctionnement du brûleur allures 2 (TBR2)	0...65536	2h	0
94	Nombres de démarrage du brûleur allure 1 Contact F4/K4	0...65536	1	0
95	Nombres de démarrage du brûleur allure2	0...65536	1	0

8. Pente de la caractéristique de chauffe

Le régulateur calcule la consigne de température de départ à l'aide de la caractéristique de chauffe réglée au paramètre ligne 53.

Avec la caractéristique de chauffe, le régulateur calcule la consigne de température de départ pour qu'une température ambiante constante soit atteinte même en l'absence de sonde de température ambiante.

Plus la pente de la caractéristique de chauffe est grande, plus la consigne de température de départ est élevée pour des températures extérieures basses.



Caractéristique de chauffe :

TA : Température extérieure mélangée

TV : Température de départ

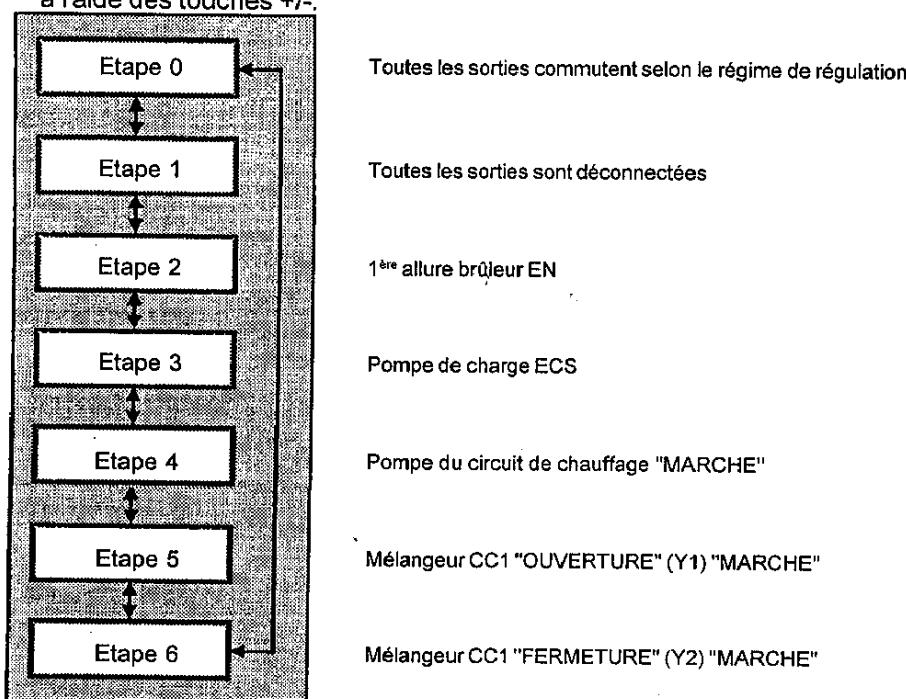
Type d'installation	Pente
Chauffage par le sol	8 à 6
Chauffage radiateurs basse température	10
Chauffage radiateurs (standard)	15
Chauffage convecteurs	20

9. Maintenance

9 . 1 Test des sorties

Déroulement du test

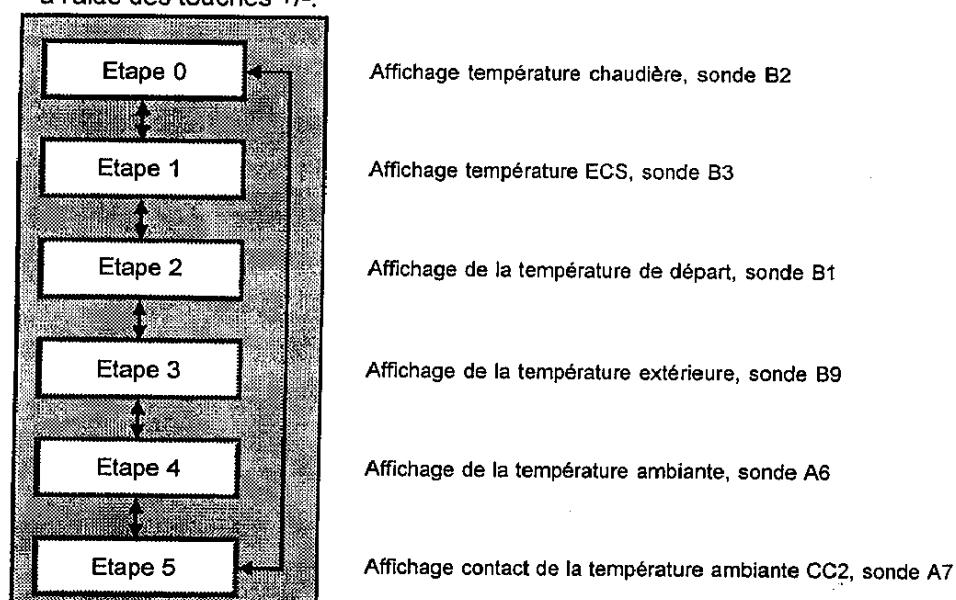
A l'aide des touches de sélection de ligne, choisir la ligne de programmation 51.
Effectuer le test des sorties à l'aide des touches +/-.
L'accès à la ligne de programmation active automatiquement le test des sorties.
A chaque étape du test, la sortie correspondante s'affiche et peut ainsi être vérifiée.
Le test se déroule sous la forme de compteur en boucle. On peut le parcourir dans les deux sens à l'aide des touches +/-.



9 . 2 Test des entrées

Déroulement du test

A l'aide des touches de sélection de ligne, choisir la ligne de programmation 52.
Effectuer le test des entrées à l'aide des touches +/-.
L'accès à la ligne de commande déclenche automatiquement le test des entrées.
A chaque étape du test, l'entrée correspondante s'affiche et peut ainsi être vérifiée.
Le test se déroule sous la forme de compteur en boucle. On peut le parcourir dans les deux sens à l'aide des touches +/-.



Affichage spéciaux

--- Coupure de la sonde ou pas de sonde raccordée
000 Court-circuit de la sonde

9 . 3 Aide au diagnostic en cas de dérangement

Diagnostic n°1

Non fonctionnement de la vanne mélangeuse

- moteur resté en position manuelle (valable sur certains types de vannes).
- vanne déjà en position extrême.
- moteur/vanne désolidarisés.
- sens branchement inversé.
- câblage défectueux (fil coupé, débranché...).
- moteur défectueux.
- régulateur défectueux.

Diagnostic n°2

Non fonctionnement d'une pompe

- pompe bloquée.
- câblage défectueux (fil coupé, débranché...).
- moteur défectueux.
- régulateur défectueux.

Diagnostic n°3

Non fonctionnement du brûleur

- câblage défectueux (fil coupé, débranché...).
- brûleur défectueux.
- régulateur défectueux.

9 . 4 Liste des erreurs

Affichage	Défaut
vide	pas de défaut
10	Sonde extérieure
20	Sonde de température de chaudière
28	Sonde de température de fumées
30	Sonde de départ 1
32	Sonde de départ 2
50	Sonde de température ECS
52	-
58	Thermostat ECS
61	Défaut Appareil d'ambiance 1 (A6)
62	Appareil d'ambiance 1 erroné (A6)
66	Défaut Appareil d'ambiance 2 (A7)
67	Appareil d'ambiance 2 erroné (A7)
81	Court-circuit bus
86	Court-circuit liaison commande à distance sur A6
87	Court-circuit liaison commande à distance sur A7
100	Deux horloges maîtres présentes
140	Adresse inadmissible d'appareil
146	Configuration d'installation non inadmissible
162	-



COMPAGNIE INTERNATIONALE DU CHAUFFAGE

157, AVENUE CHARLES FLOQUET

93158 LE BLANC MESNIL CEDEX, FRANCE.

TÉLÉPHONE : 01 45 91 56 00

TÉLÉCOPIE : 01 45 91 59 50

Réf : CI - 577 - A

IMPRIMÉ À L'USINE DE SOISSONS - FRANCE

Instructions de réglage pour l'utilisateur final

ALBATROS™
EC2.32a / RVA53.280/104

version d'étude du 15-03-2000 nouvelle numérotation des lignes chauffagiste

Réglages au niveau utilisateur final 1

Fonctions		Réglage de base	Incrément de réglage	Plage de réglage/affichage
Sélecteur du circuit de chauffage		CC1	--	Voyant CC1/CC2
Régime chauffage d'ambiance		Auto	--	Auto / Non-Auto / Veille
Régime eau chaude sanitaire		Marche	--	Marche / Arrêt
Consigne confort de température ambiante (TRN) pour CC1		20°C	0,5°C	8...26°C
Consigne confort de température ambiante (TRN) pour CC2		20°C	0,5°C	8...26°C
Mode manuel		Arrêt	--	Marche / Arrêt
Fonction ramonage		Arrêt	--	Marche / Arrêt

Réglages au niveau utilisateur final 2

- Pour passer au niveau utilisateur final 2 et choisir la fonction souhaitée : enfoncez une touche Prog utilisé le sélecteur de circuit de chauffage pour choisir le circuit à régler CC1 ou CC2 régler les valeurs réglables avec les touches .
- Pour quitter le niveau utilisateur final 2. Enfoncer une touche de régime (si aucune touche n'est enfoncée, le régulateur quitte automatiquement le niveau utilisateur final 2 au bout de 8 minutes).

Ligne L&S	Ligne CICH	Fonction		Réglage de base	Incrément de réglage	Plage de réglage/affichage
-----------	------------	----------	--	-----------------	----------------------	----------------------------

Mise à l'heure

NI-01	01	Heure (actuelle)		00:00	1 min	00:00...23:59
NI-02	02	Jour (actuel)		1	1 jour	1...7

Réglage du chauffage

NI-27	04	Consigne de T° ambiante économique (TRR) (TRF est à la ligne 26) (TRN bouton de réglage)		16°C CC 1 & 2	0,5°C	TRF...TRN
-------	----	--	--	------------------	-------	-----------

Réglage de l'ECS

NI-26	07	Consigne de T° ECS confort (TBW) (TBWR est à la ligne 40 OEM) (TBWmax est à la ligne 41 OEM)		55°C	1°C	TBW...TBWmax
-------	----	--	--	------	-----	--------------

Ligne L&S	Ligne CICH	Fonction		Réglage de base	Incrément de réglage	Plage de réglage/affichage
-----------	------------	----------	--	-----------------	----------------------	----------------------------

Programmes horaires du chauffage

NI-05	10	Présélection du jour à programmer programme horaire 1 pour (CC1) programme horaire 2 pour (CC2) 1-7 = bloc de semaine 1...7 = jours individuels		—	1	1-7 / 1...7
NI-06	11	Heure d'enclenchement 1 ^{ère} phase		06:00 CC 1 & 2	10 min	—...24:00
NI-07	12	Heure de déclenchement 1 ^{ère} phase		22:00 CC 1 & 2	10 min	—...24:00
NI-08	13	Heure d'enclenchement 2 ^{ème} phase		—: CC 1 & 2	10 min	—...24:00
NI-09	14	Heure de déclenchement 2 ^{ème} phase		—: CC 1 & 2	10 min	—...24:00
NI-10	15	Heure d'enclenchement 3 ^{ème} phase		—: CC 1 & 2	10 min	—...24:00
NI-11	16	Heure de déclenchement 3 ^{ème} phase		—: CC 1 & 2	10 min	—...24:00

Affichages

NI-33	20	Affichage de la T° ambiante (TRx)		—	0,5°C	0...+50°C
NI-34	21	Affichage de la T° extérieure (TAX) Pour ramener Taged à Tax : enfoncer simultanément les touches pendant 3 secondes.		—	0,5°C	-50...+50°C

Réglages des circuits de chauffage

NI-39	25	Programme horaire STANDARD pour CC1 et ECS (06:00 - 22:00) pour les lignes 11...16 et 64...69 Programme horaire STANDARD pour CC2 et ECS (06:00 - 22:00) pour les lignes 11...16 et 64...69 Enfoncer simultanément les touches pendant 3 secondes		0	-	-
NI-28	26	Consigne de T° ambiante hors gel (TRF) (TRR est à la ligne 04 utilisateur)		10°C CC 1 & 2	0,5°C	+4°C...TRR
NI-29	27	Consigne de T° commutation été/hiver (THG)		19°C CC 1 & 2	0,5°C	8...30°C

Affichage

NI-50	30	Affichage des erreurs		—	1	0...255
-------	----	-----------------------	--	---	---	---------

Instructions de réglage pour le chauffagiste

ALBATROSTM
EC2.32a / RVA53.280/104

Réglages des paramètres en fonction de l'installation

- Pour passer au niveau chauffagiste : enfoncez les 2 touches Prog pendant 3 secondes.
- Choisir la fonction souhaitée en enfonçant une touche Prog utilisé le sélecteur de circuit de chauffe pour choisir le circuit à régler CC1 ou CC2 régler les valeurs réglables avec les touches .
- Pour quitter le niveau Chauffagiste. Enfoncer une touche de régime (si aucune touche n'est enfoncée, le régulateur quitte automatiquement le niveau chauffagiste au bout de 8 minutes).

Ligne L&S	Ligne CICH	Fonction		Réglage de base	Incrament de réglage	Plage de réglage/affichage
-----------	------------	----------	--	-----------------	----------------------	----------------------------

Informations pour le service

NII-51	51	Essai de sortie : 0 Régime régulation selon l'état de fonctionnement actuel 1 Toutes les sorties HORS 2 Allure 1 du brûleur EN (K4) 3 Allures 1 + 2 du brûleur EN (K4) (K5) 4 Pompe de charge ECS EN (Q3) 5 Pompe du circuit de chauffe 1 EN (Q2) 6 Vanne du circuit de chauffe 1 s'ouvre (Y1) 7 Vanne du circuit de chauffe 1 se ferme (Y2) 8 Pompe du circuit de chauffe 2 EN (Q6) 9 Vanne du circuit de chauffe 2 s'ouvre (Y5) 10 Vanne du circuit de chauffe 2 se ferme (Y6)		0	1	0...10
NII-52	52	Essai d'entrée: 0 Sonde de chaudière B2 1 Sonde ECS 1 B3 2 Sonde ECS 2 B31 3 Sonde de départ CC1 B1 4 Sonde de départ CC2 B12 5 Sonde extérieure B9 6 Sonde d'ambiance CC1 A6 7 Sonde d'ambiance CC2 A7 8 Sonde de fumée B8		0	1	0...8

Réglages des circuits de chauffage

NII-30	53	Consigne de la pente (S) (caractéristique de chauffe) --> Inactive 2.5...40 Active		20 CC 1 & 2	0,5	-- / 2,5...40
NII-70	54	Limitation maxi de la T° de départ (TVmax) (TVmin est à ligne 30 OEM)		85°C CC 1 & 2	1°C	TVmin...95°C
NII-67	55	Influence de l'ambiance 0 Inactive 1 Active		1 CC 1 & 2	1	0 / 1
NII-75	56	Auto-adaptation de la caractéristique de chauffe 0 Inactive 1 Active		1 CC 1 & 2	1	0 / 1

Ligne L&S	Ligne CICH	Fonction		Réglage de base	Incrément de réglage	Plage de réglage/affichage
-----------	------------	----------	--	-----------------	----------------------	----------------------------

Réglages de l'ECS

NII-81	60	Programme ECS : 0 24 h/24 1 Selon les programmes de chauffage 1 et 2 avec anticipation 1H 2 Selon le programme horaire 3 (spécial ECS)		1	1	0...2
NII-83	61	Charge ECS : 0 Une fois par jour avec anticipation de 2,5H 1 Plusieurs fois par jour		1	1	0/1
NIII-35	62	Priorité ECS : 0 absolue 1 glissante 2 aucune (parallèle)		1	1	0...2

Programme horaire spécial pour l'ECS

NI-19	63	Présélection du jour à programmer programme horaire 3 ECS 1-7 = bloc de semaine 1...7 = jours individuels		--	1	1-7/1...7
NI-20	64	Heure d'enclenchement 1 ^{ère} phase		06:00	10 min	--...24:00
NI-21	65	Heure de déclenchement 1 ^{ère} phase		22:00	10 min	--...24:00
NI-22	66	Heure d'enclenchement 2 ^{ème} phase		--:--	10 min	--...24:00
NI-23	67	Heure de déclenchement 2 ^{ème} phase		--:--	10 min	--...24:00
NI-24	68	Heure d'enclenchement 3 ^{ème} phase		--:--	10 min	--...24:00
NI-25	69	Heure de déclenchement 3 ^{ème} phase		--:--	10 min	--...24:00

Fonction anti-légionnellose

NIII-36	70	Fonction anti-légionnellose 0 Inactive 1 Active		0	1	0/1
---------	----	---	--	---	---	-----

Réglage de la chaudière

NII-85	72	Limitation mini de la T° de chaudière (TKmin) (TKmin _{OEM} est à la ligne 1 OEM) (TKmax est à la ligne 2 OEM)		30°C	1°C	TKmin _{OEM} ...TKmax
--------	----	--	--	------	-----	-------------------------------

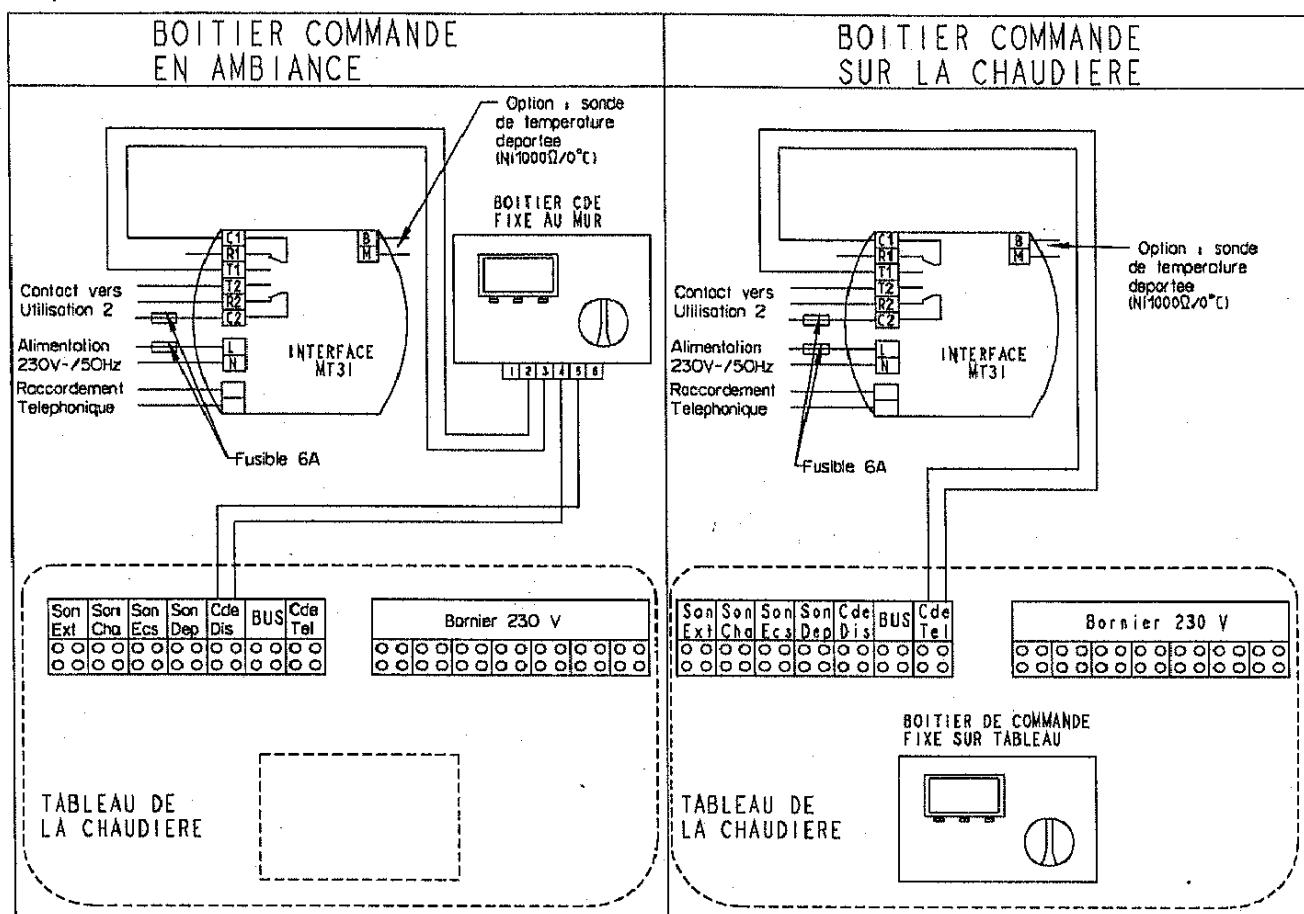
Etalonnage du bouton confort

NII-66	73	Translation de la caractéristique de chauffe		0°C CC 1 & 2	0,5°C	-4,5...+4,5°C
--------	----	--	--	--------------	-------	---------------

Ligne L&S	Ligne CICH	Fonction		Réglage de base	Incrément de réglage	Plage de réglage/affichage
Type de moteur de vanne						
NII-26	74	Type de commande du moteur de vanne 0 tout ou rien (Y1) 1 3 points (Y1, Y2)		1 CC1 & 2	1	0 / 1
Contacts H1 et H2						
NII-71	78	Entrée H1 : 0 Contact pour la commande téléphonique à distance 1 Contact pour la consigne de la T° de départ (TVH) 2 Contact pour le blocage de la chaudière		0	1	0..2
NII-72	79	Entrée B31 / H2 : 0 Ne pas utiliser 1 Contact pour la consigne de la T° de départ (TVH) 2 Contact pour le blocage de la chaudière		1	1	0..2
NII-73	80	Réglage de la consigne de départ (TVH) : Si contact H1 ou H2 sur 1 (ligne 78 ou 79 chauffagiste) (TKmin _{OEM} est à la ligne 1 OEM) (Tkmax est à la ligne 2 OEM)		60°C	1 °C	TKmin _{OEM} ...TKmax
Action de dérogation des appareils d'ambiance						
NII-84	85	Action de dérogation de l'appareil d'ambiance : RG1 relié à la borne A6 / RG2 borne A7 0 action parallèle : RG1 agit sur CC1 et RG2 agit sur CC2 1 action croisée : Ne pas utiliser 2 action serielle : RG1 agit sur CC1 et CC2		0	1	0..2
Affichages						
NII-54	90	Affichage de la consigne confort de température ambiante		--	0,5°C	0..35°C
NII-59	91	Affichage de la T° fumée (TGx) entrée B8 (affichage du maximum) Retour à la valeur effective : enfoncez simultanément les touches  pendant 3 secondes		--	1°C	0..350°C
NI-35	92	Heures de fonctionnement du brûleur 1 ^{ère} allure (tBR1) F4/K4		0	2 h	0..65536
NI-36	93	Heures de fonctionnement du brûleur 2 ^{ème} allure (tBR2) F5/K5		0	2 h	0..65536
NI-37	94	Nombre de démarriages du brûleur 1 ^{ère} allure F4/K4		0	1	0..65536
NI-38	95	Nombre de démarriages du brûleur 2 ^{ème} allure F5/K5		0	1	0..65536

SCHEMAS DE RACCORDEMENT SUR REGULATIONS CICH

BRANCHEMENT SUR CHAUDIERE AVEC REGULATION INTEGREE



COMMANDE TELEPHONIQUE SUR VERSIONS V8805 ET V8806

Cette fonction provoque une derogation de confort ☀ (temperature confort + ECS) par rapport au régime choisi au préalable ☀ ☀ ☀.

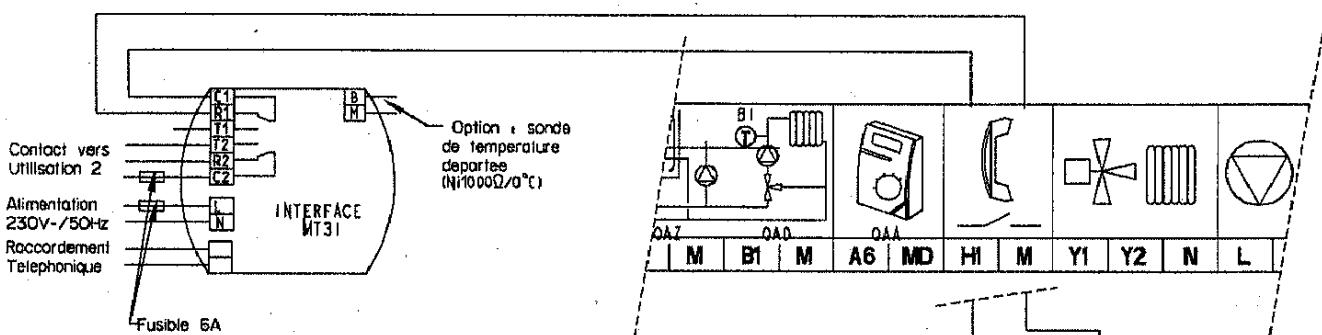
En cas de second module d'ambiance, utiliser le contact (utilisation 2) du MT31

COMMANDE TELEPHONIQUE SUR VERSIONS V8807 ET SUPERIEURES

Cette fonction provoque une derogation de veille ☀ (temperature d'absence et/ou fonction hors gel) par rapport au régime choisi au préalable ☀ ☀ ☀.

En cas de second module d'ambiance utiliser le contact (utilisation 2) du MT31

BRANCHEMENT SUR CHAUDIERE AVEC REGULATION ECOCONTROL 1-2-3-4



COMMANDE TELEPHONIQUE

Cette fonction provoque une derogation sur la fonction AUTO par rapport à la fonction veille ☀ choisie au préalable.

Nota : la fonction veille maintient une température ambiante hors gel de 10°C, lorsque la température extérieure chute au dessous de 3°C.



INFORMATION TECHNIQUE

CENTRE D'ASSISTANCE TECHNIQUE CLIENTS

DESTINATAIRES : A T F / A T R

PRODUITS: Régulations ECOCONTROL 1 - 2 - 3 - 4

N° 19 / 2002

26/09/2002

CONVERSION ECOCONTROL VERS SP

Objet : Montage des anciennes ECOCONTROL sur les nouvelles

Pour aider nos clients distributeurs qui seraient en possession d'un stock ECOCONTROL ancien modèle non utilisable sur les chaudières Progress et Xénium, des kits de conversion peuvent être proposés.

Ils sont constitués d'un faisceau de cables avec connecteurs.

Disponibilité : Début Octobre

Anciens Modèles	Code Colis pour Conversion	Nouveau Modèle
Ecocontrol 1	17405533	Ecocontrol 1 SP
Ecocontrol 2	17405533	Ecocontrol 2 SP
Ecocontrol 3	17405534	Ecocontrol 3 SP
Ecocontrol 4	17405535	Ecocontrol 4 SP

Nota : Les anciens modèles restent au catalogue pour l'équipement des chaudières 1102.

Pour le montage, se référer aux notices des Ecocontrol SP.

- CI 923 : Ecocontrol 1SP
- CI 924 : Ecocontrol 2SP
- CI 925 : Ecocontrol 3SP
- CI 925 : Ecocontrol 4SP

°C	VALEURS OHMIQUES			des SONDES			RAPPEL			
	QAC 31	°C	QAC 31	°C	QAA 35	QAA 52				
-20	657	19	578	0	1007	21900	20	1090	59	1280
-19	656	20	575	1	1011	21680	21	1095	60	1285
-18	654	21	573	2	1015	21460	22	1099	61	1290
-17	653	22	570	3	1020	21240	23	1104	62	1295
-16	651	23	568	4	1024	21020	24	1109	63	1300
-15	650	24	565	5	1028	20800	25	1113	64	1305
-14	648	25	563	6	1033	20580	26	1118	65	1311
-13	647	26	561	7	1037	20360	27	1123	66	1316
-12	645	27	558	8	1041	20140	28	1128	67	1321
-11	644	28	556	9	1046	19920	29	1132	68	1326
-10	642	29	553	10	1050	19700	30	1137	69	1331
-9	640	30	551	11	1054	19480	31	1142	70	1337
-8	638			12	1059	19260	32	1147	71	1342
-7	637			13	1063	19040	33	1151	72	1347
-6	635			14	1067	18820	34	1156	73	1352
-5	633			15	1071	18600	35	1161	74	1358
-4	631			16	1076	18380	36	1166	75	1363
-3	629			17	1080	18160	37	1171	76	1368
-2	627			18	1084	17940	38	1176	77	1374
-1	625			19	1089	17720	39	1180	78	1379
0	623			20	1093	17500	40	1185	79	1384
1	621			21	1097	17280	41	1190	80	1390
2	618			22	1101	17060	42	1195	81	1400
3	616			23	1106	16840	43	1200	82	1406
4	614			24	1110	16620	44	1205	83	1411
5	612			25	1114	16400	45	1210	84	1417
6	609			26	1118	16180	46	1215	85	1422
7	607			27	1123	15960	47	1220	86	1427
8	605			28	1127	15740	48	1225	87	1433
9	602			29	1131	15520	49	1230	88	1438
10	600			30	1136	15300	50	1234	89	1444
11	598						51	1239	90	1449
12	595						52	1244	91	1455
13	593						53	1249	92	1460
14	590						54	1255	93	1466
15	588						55	1260	94	1472
16	585						56	1265	95	1477
17	583						57	1270	96	1483
18	580						58	1275	97	1488

TRES IMPORTANT

CE TABLEAU NE CONCERNE PAS :

QUI SONT DES SONDES NUMERIQUES

(NON MESURABLES)

ECOCONTROL 4

Numéro de nomenclature	Numéro de repère	Référence de la pièce	Désignation
1933	-1	S17006716	SONDE AMBIANCE QAA50
1933	-1	S17006721	SONDE EXTERIEURE QAC 31
1933	-1	S17006722	SONDE QAZ 21 L=2M
1933	-1	S17071202	REGULATION ECO.4 P.R
1933	-1	S17071654	CABLE ALIMENTATION+SONDE ECS
1933	-1	S17402006	REGULATION ECOCONTROL 4 A
1933	-1	S17402007	REGULATION ECOCONTROL 4 S
1933	-1	SECST0138	REPARATION REGUL.RVA 53280/104
1933	1	S17001131	CIRCUIT IMPRIME CI 21008
1933	2	S17900016	SUPPORT REGUL.ECOCONTROL PEINT
1933	3	S17002103	ENTRETOISE D.M4X18
1933	4	S17006406	REGULATEUR RVA 53280/104



PIECES DE RECHANGE

BAXI France - 157 Avenue Charles Flouquet - 93158 Le Blanc Mesnil Cedex - Téléphone 33 (0)1 45 91 56 00 - Télécopie 33 (0)1 45 91 59 90

1933

REGULATION ECOCONTROL 4

1998

CHAPPEE

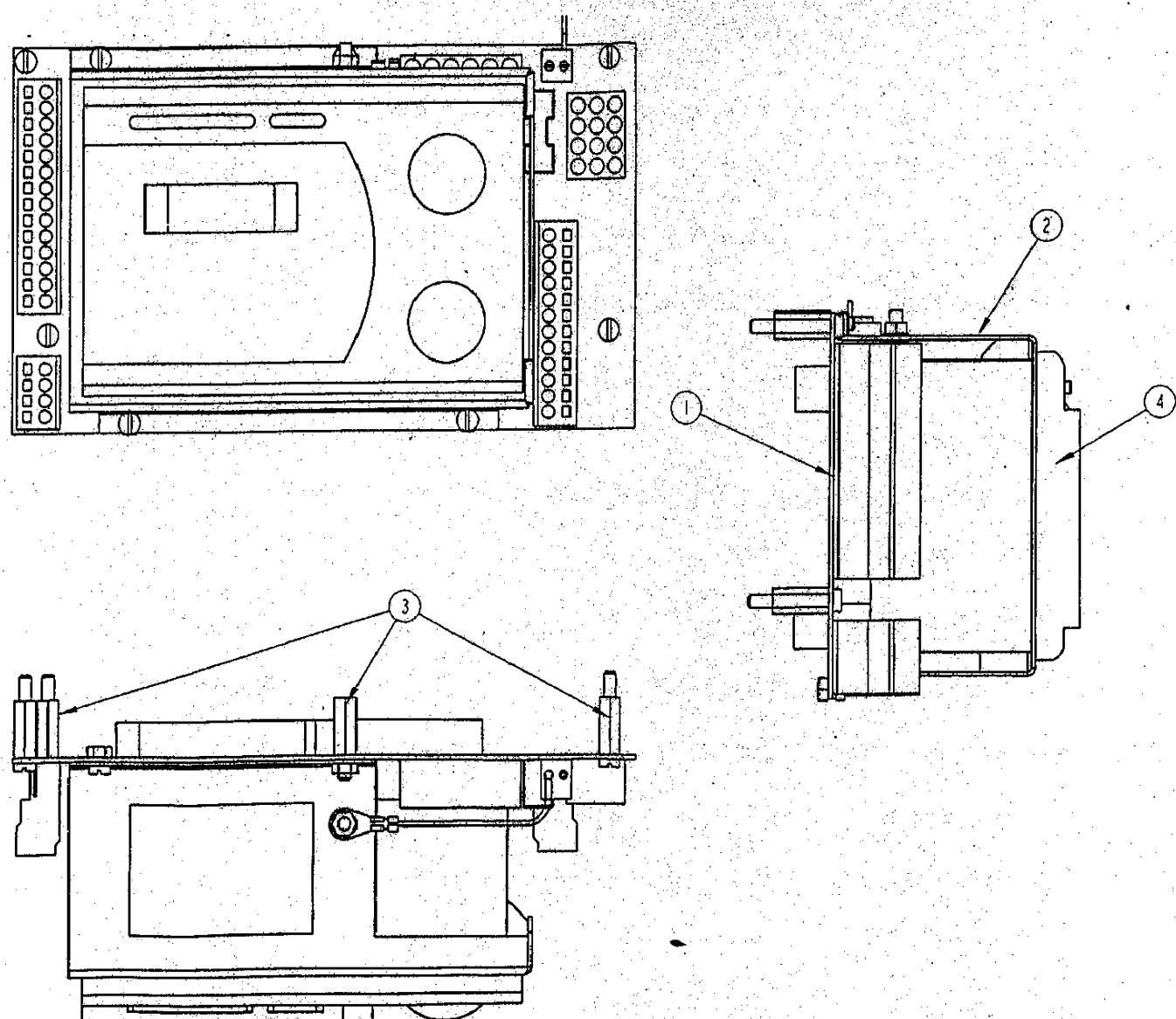
PIECES DE RECHANGE

BAXI France - 157, Avenue Charles Floquet - 93158 Le Blanc Mesnil Cedex - Téléphone 33 (0)1 45 91 56 00 - Télécopie 33 (0)1 45 91 59 90

1933

REGULATION ECOCONTROL 4

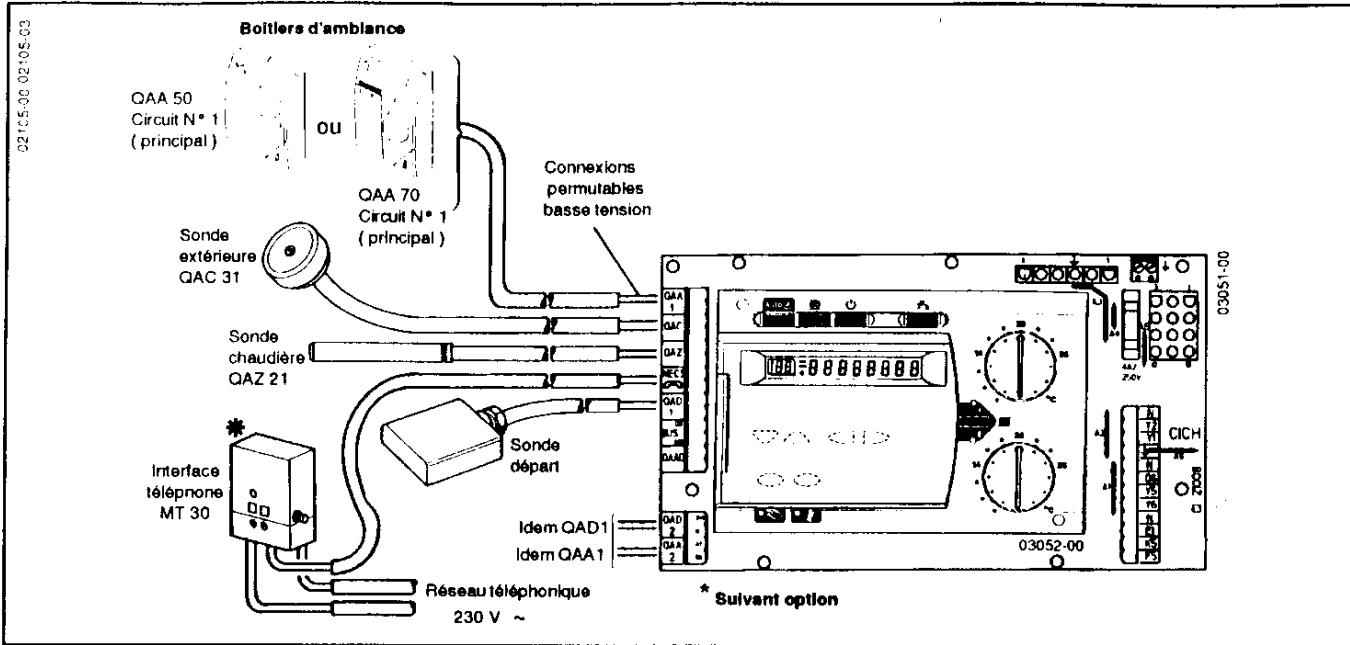
1998



Eviter de poser dans la même canalisation les lignes de sondes et les lignes du secteur alimentant des charges telles que pompes, brûleur, etc....

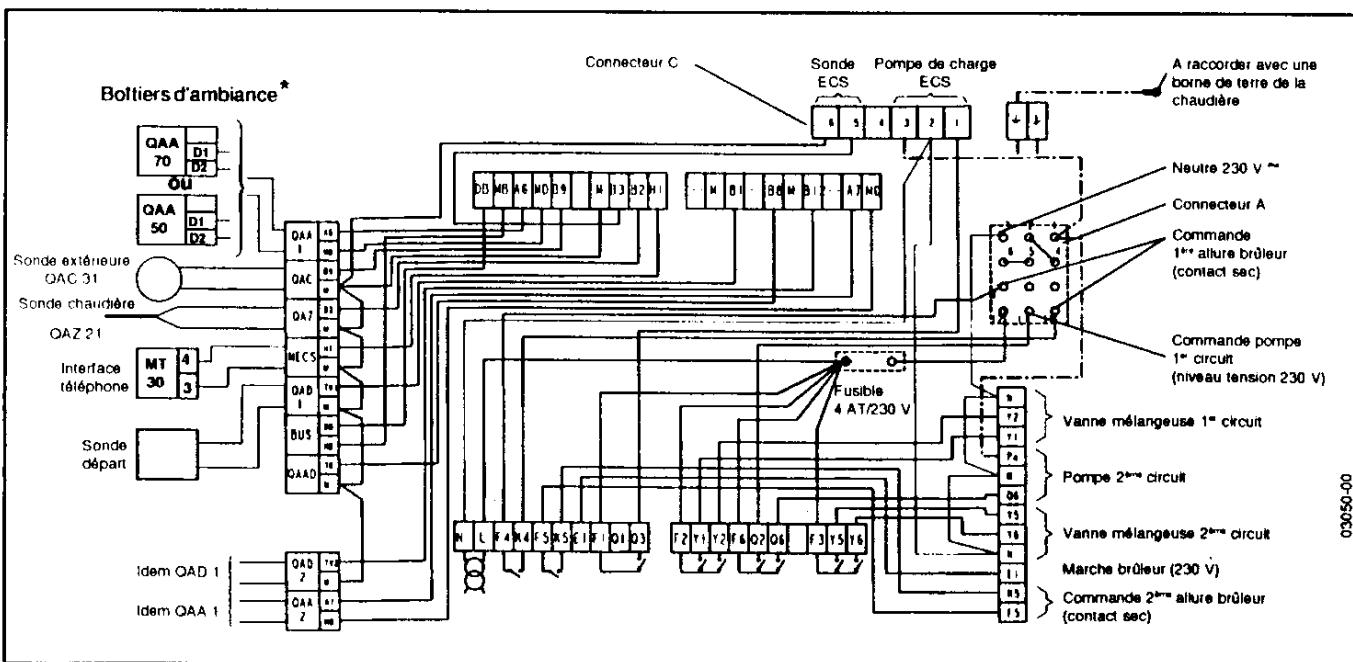
Se reporter à la notice "Montage et installation" de la chaudière pour le cheminement des câbles à l'intérieur de la chaudière.

LE RACCORDEMENT SUR LE CIRCUIT IMPRIME



- Raccorder les sondes suivant le schéma ci-dessus.
- Raccorder le fil de masse à une borne du bornier de la chaudière.
- Connecter le connecteur A sur le circuit imprimé après l'avoir débroché de son embase B située sur la chaudière. Cette embase est à conserver dans le cas d'une réutilisation éventuelle.
- Passer le connecteur C du câble sonde préparateur dans l'arrière du tableau et le brancher sur le circuit imprimé (option production d'eau chaude sanitaire).

LE SCHEMA ELECTRIQUE



IMPORTANT : Le courant maximal pouvant être commuté par sortie est de 2 A ($\cos. \varphi = 0,7$) qui correspond à une puissance d'environ 400 W.